

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 23

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 115. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 115e année

Mittwoch  
5. Februar 1997

Abonnementpreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Mercredi  
5 février 1997

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

30.01.1997 (2297)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8076, publizierten TB-Eintrags Nr. 27865 vom 20. 12. 1996. **Déesse Holding AG**, in Oetwil am See, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Progressia Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, in Freiburg, Revisionsstelle [nicht: Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, in Fribourg].

30.01.1997 (2298)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8076, publizierten TB-Eintrags Nr. 27863 vom 20. 12. 1996. **Déesse AG**, in Oetwil am See, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Progressia Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, in Freiburg, Revisionsstelle [nicht: Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, in Fribourg].

30.01.1997 (2299)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8076, publizierten TB-Eintrags Nr. 27864 vom 20. 12. 1996. **Déesse Export AG**, in Oetwil am See, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Progressia Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, in Freiburg, Revisionsstelle [nicht: Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, in Fribourg].

30.01.1997 (2300)  
**Clan Informatik AG (Clan Informatik SA) (Clan Informatik Ltd)**, in Zürich, Schneckenmannstrasse 16a, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 1997. Zweck: Erbringen von Informatikleistungen aller Art, insbesondere Entwicklung, Programmierung, Pflege, Wartung, Lizenzierung und Vertrieb von Software sowie Betrieb eines Rechenzentrums und Erbringen von EDV-Beratung für Pensionenkassen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme; Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 15.12.1996 PV-Clan Source Codes, Know How, Dokumentationen, Software-Lizenzen und Urheberrechte am Programmpaket PV-Clan, die Marke PV-Clan (Softwaremarke) sowie Büromobilien zum Preise von CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ender, Hans Jakob, von Winterthur, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paz Soldan, Carlos, von Zürich und Hasle bei Burgdorf, in Adliswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler, Ruckstuhl Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2301)  
**Pannenhilfe Zürich PHZ AG**, in Zürich, Herzogenmühlestrasse 20, 8051 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 1997. Zweck: Betrieb einer Pannenhilfe für Fahrzeuge aller Art sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Falls die Adresse aller Aktionäre bekannt ist, können Mitteilungen auch per Brief, Telefax oder Telex erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schreiber, Sibylla, von Küssnacht ZH, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loosli, Walter, von Wyssachen, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nauer, Peter, von Uetikon am See, in Hinwil, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2302)  
**Publimag AG (Publimag SA)**, in Opfikon, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1996. Zweck: Betrieb einer Verlagsgesellschaft, insbesondere mandatorientierter Verkauf von kommerzieller Kommunikation in Zeitschriften und Fachpublikationen von nationaler oder sprachregionaler Bedeutung, ist überdies im Bereich der Verlagsberatung tätig und kann auf allen Gebieten, die mit der Kommunikation in Zusammenhang stehen, tätig sein; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu Fr. 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt hat, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten be-

schränkt. Eingetragene Personen: Grab, Dr. Ernst, von Rothenthurm, in Hirzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Anton, von Emmen, in Greifensee, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieger, Fridolin, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Donatsch, Urs, von Malans, in Belmont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Stephan, von Thörigen, in Jonen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyler, Ulrich, von Winterthur, in Marthalen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bichsel, Hansrudolf, von Rüegsau, in Homburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenkfelder, Rudolf, von Krattigen, in Altkon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Christian, von Winterthur, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahnd, Magali, von Lausanne, in Chardonne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isto Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2303)  
**Arnold Wipf AG**, in Zollikon, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 56 vom 8. 03. 1978, S. 717). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ringger Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2304)  
**Arthur D. Little AG**, in Thalwil, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1995, S. 6505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tiby, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mollenhauer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Nieder-Walluf (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Amacher, Peter, von Brienzwil, in Beinwil am See, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter; mit Einzelunterschrift]; Jeannot, François, von Les Ponts-de-Mareil und Noiraigue, in Collonge-Bellerive, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Rühli, Prof. Dr. Edwin, von Barzheim, in Pfäfers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller, Leo, von Basel, in Rorbas, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2305)  
**Arzi Bank AG (Arzi Banque SA) (Arzi Bank Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuso, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weill, Fernand, von Kaltern und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2306)  
**B + V Bau- und Verwaltungs AG**, in Rütli ZH, Erstellung, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1995, S. 6641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst Treuhand AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2307)  
**Banca Commerciale Italiana (Suisse)**, in Zürich, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1996, S. 4411). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camozzi, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lotti, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Paradiso, mit Kollektivunterschrift zu zweien; King, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vuille-dit-Bille, Marcel, von Aender und La Sagne, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

30.01.1997 (2308)  
**Bipa Services AG (Bipa Services Ltd) (Bipa Services SA)**, in Zürich, Dienstleistungen aller Art, insbesondere Finanz- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5484). Statutenänderung: 30. 01. 1997. Firma neu: **H. Vogler Inter-Treuhand AG**. Uebertragungen der Firma neu: (H. Vogler Inter-Trust Co Ltd) (H. Vogler Inter-Fiduciaire SA). Domizil neu: Usterstrasse 11, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moschkowitsch, Pawel, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Johann A., von Lungern, in Zürich, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

30.01.1997 (2309)  
**Buchhandlung Dr. Oprecht AG**, in Zürich, Buchhandel und Zeitschriftenvertrieb, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 112 vom 12. 06. 1996, S. 3462). Statutenänderung: 20. 12. 1996. Aktienkapital neu: CHF 170'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 170'000.-. Aktien neu: 340 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 500.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.12.1996 werden 200 Namenaktien zu CHF 500.- vernichtet. Gleichzeitig werden 340 voll liberierte Namenaktien zu CHF 500.- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RPG Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2310)  
**Cap Wohncenter AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 47 vom 7. 03. 1996, S. 1328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HMR-Management & Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Realisator Treuhand AG, in Dietikon, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2311)  
**Castelnuovo + Deiss Architekturbüro AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1994, S. 1017). Statutenänderung: 15. 01. 1997. Firma neu: **R. Castelnuovo & Partner Architekturbüro AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Architektur und der Bauausführung; kann sich an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deiss, Paul, von Basel, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Castelnuovo, Rosano, von Aeschi SO, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

30.01.1997 (2312)  
**CBC Computer Business Careers SA**, in Zürich, Personalvermittlung und Personalverleih von Kader- und Basispersonal, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finsylt Financial Consulting, M. Kempf, in Cham, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2313)  
**Cedimar AG**, in Zürich, Abschluss von Rückversicherungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 7991). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Nadia, von Kestenholz, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schilling, Rubo, von Guntnadengen und Obfelden, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2314)  
**Coimpex AG in Liquidation**, in Zürich, Handel, Import und Export sowie Vermittlung von Hard- und Software, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 1996, S. 2381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alfred Studer, dipl. Bücherexperte, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interzip AG, in Zug, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2315)  
**EHP Handels AG**, bisher in Mönchaltorf, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1995, S. 998). Statutenänderung: 28. 11. 1996. Firma neu: **Classic Prestige AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenerstrasse 820, 8048 Zürich. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Tourismus, Gastgewerbe, Versicherungswesen und Finanzbereich, betriebswirtschaftliche Beratung sowie Handel von Waren aller Art, insbesondere mit biologischen Produkten auf dem Kosmetik- und Gesundheitssektor, Nahrungsmitteln, Textilien und Leder. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch vermerkte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ehrsam-Adensam, Elvira, von Rümelingen, in Mönchaltorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Kurt H., von Rohrbach, in Aesch bei Birmsdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 785 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kanton - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.
- 798 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni**  
Kanton - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.
- 799 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Zürich, Bern, Luzern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

- 805 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen und vergabene Aufträge. Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres et ordres attribués.**  
Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.  
Bewilligung für Markttest.  
Autorisation pour un test de marché.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

- 30.01.1997 (2316)  
**Elbro AG (Elbro SA) (Elbro Ltd)**, in **Steinmaur**, Herstellung von Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere der Elektronik, Messtechnik und Beleuchtung, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 1996, S. 515). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schwarz, Paul, von Regensdorf, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mörkhofer, Andreas, von Frauenfeld, in Wohlen bei Bern, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Ruosch, Ernst, von Sevelen, in Buchs ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2317)  
**Elvia Reiseversicherungs-Gesellschaft (Elvia Société d'Assurances de Voyages) (Elvia Società di Assicurazioni di Viaggi) (Elvia Reiseversicherung Maatschappij) (Elvia Sociedad de Seguros de Viajes) (Elvia Travel Insurance Company)**, in **Zürich**, Betrieb von Reiseversicherungen, ferner Betrieb der Unfall-, der Haftpflicht-, der Transport- und jeder anderen Art direkter Versicherung sowie der Rückversicherung, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 65 vom 2. 04. 1996, S. 1875). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Castell, Hans Rudolf, von Schwyz, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Wittum, Bernhard, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulte-Noelle, Dr. Henning, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Bernhard, von Rütli ZH, in Fisingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2318)  
**Ernst Zapf AG**, in **Dübendorf**, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 122 vom 26. 05. 1976, S. 1500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2319)  
**Ferag AG (Ferag SA) (Ferag Ltd)**, in **Hinwil**, Herstellung und Vertrieb industrieller Erzeugnisse, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6296). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reist, Walter, von Sumiswald, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier, Dr. Walter H., von Herrliberg, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voillat, Dr. André, von Dürnten und Lugnez, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haltiner, Eugen, von Allstätten, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2320)  
**Ferag Holding AG (Ferag Holding SA) (Ferag Holding Ltd)**, in **Hinwil**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 26 vom 7. 02. 1995, S. 720). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reist, Lotti, von Sumiswald, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reist, Walter, von Sumiswald, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier, Dr. Walter H., von Herrliberg, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voillat, Dr. André, von Dürnten und Lugnez, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haltiner, Eugen, von Allstätten, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2321)  
**Finter Bank Zürich**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6975). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wenk, Arthur, von Schmerikon, in Schmerikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
- 30.01.1997 (2322)  
**Fritz Companies (Switzerland) AG (Fritz Companies (Switzerland) SA) (Fritz Companies (Switzerland) SpA) (Fritz Companies (Switzerland) Ltd)**, in **Kloten**, Transporte aller Art, namentlich Luft-, Seefracht, Camion- und Bahntransporte, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 254). Zweigniederlassung neu: Basel.
- 30.01.1997 (2323)  
**Fuji Bank (Schweiz) AG (Fuji Bank (Suisse) SA) (Fuji Bank (Switzerland) Ltd) (Fuji Bank (Svizzera) SA)**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 1996, S. 5200). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Katharina, von Wettingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Probst, Alexander, von Zürich und Baden, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2324)  
**Furex AG**, in **Fehraltorf**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5926). Statutenänderung: 24. 10. 1996. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Normbauteilen für Industrie und Gewerbe, insbesondere von solchen der Marke Furex, Erwerb von Aktien und Beteiligungen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: VTB Verwaltungs-Treuhand & Beratungs AG, in Niederurnen, Revisionsstelle [bisher: VTB Verwaltungs-Treuhand & Beratungs AG, in Oberurnen].
- 30.01.1997 (2325)  
**FX-Consulting AG**, bisher in **Freienstein-Teufen**, Beratung kommerzieller Kundschaft in Fremdwährungsangelegenheiten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6456). Statutenänderung: 20. 01. 1997. Sitz neu: **Bülach**. Domizil neu: Hammerstrasse 6, 8180 Bülach.
- 30.01.1997 (2326)  
**GKM AG Zürich**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 824). Statutenänderung: 16. 12. 1996. Zweck neu: Personal- und Unternehmensberatung, namentlich Rekrutierung von Kadermitgliedern und anderem Personal, Persönlichkeitsberatung und Karriereplanung, Out-Placement sowie Personalschulung; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern oder sich daran beteiligen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.01.1997 (2327)  
**Globopharm AG**, in **Küssnacht ZH**, Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer, chemischer und kosmetischer Produkte, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 173 vom 7. 09. 1994, S. 4974). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zinnenlauf, Martin, von Basel, in Grüningen, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zinnenlauf, Lukas, von Basel, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Bugglin, Peter, von Zürich, in Zumikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 30.01.1997 (2328)  
**H. u. W. Brunner AG, Küchenbau**, in **Wald ZH**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 116 vom 17. 06. 1994, S. 3396). Statutenänderung: 23. 01. 1997. Zweck neu: Führung eines Betriebes für die Erstellung von Küchenbauten sowie Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Uebernahme von Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft "H. & W. Brunner", in Wald ZH, zum Preise von CHF 269 067.80, von welchem CHF 200 000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.] [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt in der Gemeinde Wald ZH gelegene zwei Grundstücke zum Preise von maximal CHF 734 842.50 zu erwerben.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.01.1997 (2329)  
**Hiross Management SA**, in **Zürich**, Lösung von internationalen Managementproblemen für die Hiross-Gruppe und Beratung für den Kauf von Produkten der Gruppe, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1996, S. 7808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2330)  
**Hofmann Wirtschaftsprüfung AG**, in **Adliswil**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 442). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.
- 30.01.1997 (2331)  
**IF Industrieholding Freienstein AG**, in **Freienstein-Teufen**, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von in- und ausländischen Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1995, S. 4004). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revitag Revisions- und Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budiger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2332)  
**Interlitho AG**, in **Zürich**, Herstellung von Lithos, Druckerunterlagen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 237 vom 15. 12. 1996, S. 7528). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faoro-Saric, Maja, von Zürich und Wädenswil, in Oberlunkhofen, mit Einzelprokura [bisher: in Aesch bei Birmensdorf].
- 30.01.1997 (2333)  
**Intertrade Handels & Consulting AG**, in **Zürich**, Handel mit Waren aller Art und Vornahme von Beratungen aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1995, S. 5515). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Koller, Eduard, von Hundwil AR, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2334)  
**Irminger Elektro AG**, in **Zürich**, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1996, S. 5620). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Keller, Benno, von Altendorf und Fällanden, in Fällanden, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2335)  
**Irninger AG**, in **Regensdorf**, Handel mit und Fabrikation von Baumaschinen, Werkzeugen und Baigeräten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5584). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burri, Rolf, von Laupen, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.01.1997 (2336)  
**Labormed Medizinische Laboratorien Dr. Vass AG**, in **Zürich**, Durchführung und Durchführungsleistungen von biologischen und chemischen Untersuchungen, insbesondere für medizinische Zwecke, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 66 vom 8. 04. 1991, S. 1410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, Karl, von Wallisellen, in Wallisellen, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2337)  
**Lutz Büro- und Datentechnik AG**, in **Zürich**, Herstellung, Verarbeitung, Vertrieb, Wartung und Reparatur von Hardware, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 1994, S. 807). Domizil neu: c/o Dr. Urs Wehinger, Riesbachstrasse 52, 8008 Zürich.
- 30.01.1997 (2338)  
**Max Schweizer AG Malergeschäft**, in **Zürich**, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1996, S. 576). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rudolf Hösl, Treuhandbüro, in Wädenswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Monika M., von Zürich, in Hittnau, mit Einzelprokura; Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2339)  
**MCI AG für Unternehmensberatung**, bisher in **Volketswil**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 442). Statutenänderung: 7. 01. 1997. Sitz neu: **Winterthur**. Domizil neu: Gertrudstrasse 17, 8400 Winterthur. Zweck neu: Unternehmensberatung und alle im Zusammenhang stehende Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.- und 100 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 100 Inhaberaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.
- 30.01.1997 (2340)  
**Merkuria Handels-AG**, in **Zürich**, Handelsgeschäfte aller Art, besonders mit Handwerkerzeugen, Haushaltgeräten und Haushaltsartikeln, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1995, S. 6074). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber, Toni F., von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kübli, Vera, von Matten bei Interlaken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2341)  
**Metrec AG**, in **Meilen**, Handel mit Metallen, Rohstoffen und Altstoffen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1996, S. 5928). Statutenänderung: 17. 01. 1997. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.
- 30.01.1997 (2342)  
**MTO Beratung AG**, in **Winterthur**, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1995, S. 1956). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Möckli, Urs, von Marthalen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züst-Humbel, Thomas, von Wolfhalden, in Hägglingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 30.01.1997 (2343)  
**Nello Zambrini Architekturbüro AG**, in **Illnau-Effretikon**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1991, S. 2540). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Roger Giger, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2344)  
**Neue Baustrag AG**, in **Bassersdorf**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6898). Statutenänderung: 17. 12. 1996. Zweck neu: Unterhalt, Betrieb, Verwalten, Vermieten sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Fabrikation, Verkauf sowie Handel in all seinen Formen, in der Schweiz und im Ausland, von Drahtwaren und -gittern aller Art, perforierten Metallen sowie sämtlichen damit zusammenhängenden Waren; Beteiligung, direkt oder indirekt und in jedweder Form an Verbänden, Geschäften und Gesellschaften, welche mit den Gesellschaftsaktivitäten in Zusammenhang stehen können; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt Liegenschaften (Grundbuch der Gemeinde Bassersdorf, Einzelblatt 1127 und 1130) zum Preise von CHF 4 800 000.- zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhand- und Revisionsbüro Peter Schiess, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüser + Gmür AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2345)  
**Nora AG**, in **Zürich**, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien, Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 27 vom 8. 02. 1996, S. 768). Domizil neu: Zollikerstrasse 27, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tull AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2346)  
**NTK + D AG**, in **Hombrechtikon**, Fabrikation und Handel von Kunststoffen, Dichtelemechten, Maschinenelementen und Apparaten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 170 vom 2. 09. 1993, S. 4624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klausberger, Ewald, österreichischer Staatsangehöriger, in Wetzikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Kübler, Fernando, von Schaffhausen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Spalinger, Walter, von Zürich und Marthalen, in Bäretswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.01.1997 (2347)  
**Nussbaumer Bauunternehmung AG**, in **Wallisellen**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich, Alfred, von Eggersriet, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.01.1997 (2348)  
**P & S, Projects & Services AG, Zürich**, in **Zürich**, Auswahl, Koordination, Instruktion und Ueberwachung von Beratern, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1991, S. 3958). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kaspar, Dr. Walter, von Oberkulm, in Wetzwil am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Maur, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2349)  
**Papiro AG**, in **Zürich**, Betrieb von Rückversicherungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6915). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Studer, Nadia, von Kestenholz, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schilling, Rubo, von Gunzmadingen und Obfelden, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2350)  
**Primas AG (Primas SA) (Primas Ltd)**, in **Zürich**, Entwicklung und Vertrieb von Software zur Steuerung und Verwaltung von EDV-vernetzten Drucksystemen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächtiger, René, von Thalwil und Gommiswald, in Rüschlikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].
- 30.01.1997 (2351)  
**R. Wolfensperger & Co AG, Neftenbach**, in **Neftenbach**, Ausführung von sanitären Installationen und Metallbauarbeiten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1995, S. 1048). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei + Kläui Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2352)  
**Rautsatz AG**, in **Zürich**, Herstellung von Satz-, Text- und Bildverarbeitungsarbeiten sowie alle zu einem Reprobetrieb gehörenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1996, S. 7529). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faoro-Saric, Maja, von Zürich und Wädenswil, in Oberlunkhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aesch b. Birmensdorf].
- 30.01.1997 (2353)  
**Reto Caminada AG**, in **Zürich**, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbureaus, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1994, S. 6082). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: A. Ganz, Treuhand- und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2354)  
**Rob. Hotz Söhne Aktiengesellschaft**, in **Bubikon**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1993, S. 6446). Statutenänderung: 18. 12. 1996. Firma neu: **Rob. Hotz Söhne AG**. Zweck neu: Vornahme von Immobilienengeschäften aller Art, insbesondere Kauf, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie Überbauung von Grundstücken; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der bisher unter der Firma "Rob. Hotz Söhne", in Bubikon betriebenen Firma gemäss Bilanz per 31.8.1996.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen des Verwaltungsrates an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Gesellschaft zuletzt bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.01.1997 (2355)  
**Robert Waelle Consulting AG**, in **Zürich**, Unternehmens- und Personalberatung, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1991, S. 3978). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simmen, Markus G., von Splügen und Zürich, in Neuheim, Revisionsstelle.
- 30.01.1997 (2356)  
**Rodio Grundbau-Technik AG (Rodio Foundation Engineering Ltd) (Procédés Rodio de fondations SA)**, in **Zollikon**, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1996, S. 7037). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Truniger, Anton, von Kirchberg SG, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2357)  
**Schweisstechnik Alfred Kohler Ing. AG**, in R i c h t e r s w i l, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 173 vom 7. 09. 1993, S. 4699). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Juchler, Alfred, von Kirchberg SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gamsriegler, Alfred, von Zürich, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Langnau am Albis].

30.01.1997 (2358)  
**Siebert Spiel AG**, in Z ü r i c h, Herstellung und Vertrieb von Spielwaren aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1996, S. 5805). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinner, Walter, von Stallikon, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2359)  
**Solis AG (Solis SA) (Solis Ltd)**, in O p f i k o n, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6940). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleischmann, Rudolf F., von Adliswil und Innerthal, in Zuzwil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetwil am See].

30.01.1997 (2360)  
**SP Investment Network AG (SP Investment Network SA) (SP Investment Network Ltd)**, in Z ü r i c h, Anlageberatung und Vermögensverwaltung sowie Unterhalt eines diesbezüglichen internationalen Netzwerkes, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kielholz, Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2361)  
**Spinnerei Langnau (Filature Langnau)**, in L a n g n a u a m A l b i s, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 1996, S. 1800). Statutenänderung: 22. 01. 1997. Uebersetzungen der Firma: [Die fremdsprachige Fassung der Firma ist aufgehoben worden.]. Zweck neu: Betrieb einer Spinnerei. Erstellung und Betrieb von Sport- und Freizeitanlagen sowie Nutzung ihrer Gewerbe- und Wohnliegenschaften; kann Liegenschaften sowie Patente, Lizenzen und andere gewerbliche Rechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.01.1997 (2362)  
**SSF Spiel-Sport- & Freizeit AG**, in S c h l i e r e n, Erstellung und Betreuung von Spiel-, Sport- und Freizeitanlagen mit Restaurations- und Gastbetrieben, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 111 vom 11. 06. 1996, S. 3433). Domizil neu: Güterstrasse 4, 8952 Schlieren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi, Dr. Jürg, von Hinwil, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gujer, Fritz, von Zürich, in Ottenbach, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Egon, von Sternenberg, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Walter, von Zürich und Birwil, in Egnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dimopoulos, Martha, von San Nazzaro, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dimopoulos, Patrik, von San Nazzaro, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2363)  
**Starwood Trading AG (Starwood Trading SA) (Starwood Trading Ltd)**, in R ü m l i n g, Handel mit Holz- und Bauwerkstoffen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 89 vom 9. 05. 1995, S. 2562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel].

30.01.1997 (2364)  
**Sträuli Automobile AG**, in D ü b e n d o r f, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 81 vom 28. 04. 1993, S. 2062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschinger, Heinz, von Volketswil, in Volketswil, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2365)  
**Theo Wunderli & Partner AG**, in Z ü r i c h, Führung eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1993, S. 1742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Treuhand Würenlos, in Würenlos, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2366)  
**Toni Milch AG (Toni Milch SA)**, in Z ü r i c h, Vermittlung, Herstellung und Vermarktung von Milch, Milchprodukten und Nahrungsmitteln aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel].

30.01.1997 (2367)  
**Tovenca AG**, in M a u r, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 1993, S. 1768). Statutenänderung: 20. 11. 1996. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von selbstklebenden Druckerezeugnissen, insbesondere von Etiketten und Selbstklebenden Systemen und Lösung von besonderen Kennzeichnungproblemen aller Art, insbesondere für die Pharma- und Kosmetikindustrie; Entwicklung und Herstellung von Klebstoffen aller Art und Produktion von mit Klebstoffen beschichteten Materialien sowie Übernahme von Vertretungen in dieser Branche; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn die Eigentümer sämtlicher Aktien bekannt sind, mittels eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürzel, Hermann, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Werner Schnellmann, in Wallisellen, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2368)  
**Treuco Treuhand-Gesellschaft (Treuco Société Fiduciaire) (Treuco Trust Company)**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 1996, S. 3691). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Walter, von Zürich und Mettmenstetten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pellegrino, Renate, von Meltingen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997 (2369)  
**Tuga AG**, in S c h l i e r e n, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1995, S. 6586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Bernhard, von Luzern, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30.01.1997 (2370)  
**Ulpa Textil AG (Ulpa Textile SA) (Ulpa Textiles Ltd)**, in O p f i k o n, Betrieb, Handel und Fabrikation im Textilsektor, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwob, Paul, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Scheer, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim an der Ruhr (Deutschland), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geering, Hans Jörg, von Opfikon, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; van Dinther, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Hattingen (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

30.01.1997 (2371)  
**Uplift AG (Uplift SA) (Uplift Ltd)**, in H e r r l i b e r g, Planung, Entwicklung, Produktion, Verkauf und Wartung von und Handel mit Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 45 vom 5. 03. 1996, S. 1276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber, Hans-Peter, von Zürich, in Courtaman, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruoss, Dr. Reto Thomas, von Schübelbach und Thalwil, in Kiehlberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Ruff, Heinz, von Törlben, in Cham, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treichler, Urs F., von Wädenswil und Herrliberg, in Herrliberg, Delegierter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter].

30.01.1997 (2372)  
**Veriduna Treuhand AG**, in D ü b e n d o r f, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6268). Statutenänderung: 22. 01. 1997. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Buchführungen sowie Revisionen, Unternehmens-, Steuer- und Rechtsberatungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern, Vermögen verwalten und Darlehen gewähren. Aktien neu: 80 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 200 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.]. [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktien der Einzelfirma "Brechtbühl Treuhand", in Zürich, zum Uebernahmepreis von CHF 51'000.-, welcher voll auf Grundkapital angerechnet.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.01.1997 (2373)  
**W. Frick-Glass AG**, bisher in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 1996, S. 4288). Statutenänderung: 5. 11. 1996, 23. 01. 1997. Sitz neu: Kloeten. Domizil neu: Lindengartenstrasse 17, 8302 Kloten. Zweck neu: Betrieb eines Unternehmens für die Herstellung von Flachbedachungen, Kork-Isolationen, Bau-Isolationen gegen Wasser, Kälte, Wärme und Schall; kann Liegenschaften erwerben, veräussern, vermieten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.]. [gestrichen: Aktiven und Passiven der bisherigen Firma "Walter Frick-Glass" in Zürich-Altstetten, gemäss Bilanz per 1.1.1993.]. [gestrichen: CHF 90'000.- des Grundkapitals durch Sacheinlage libertiert.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.01.1997 (2374)  
**Weku-Technik AG**, in O p f i k o n, Betrieb einer Handelsunternehmung, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 97 vom 28. 04. 1988, S. 1690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Werner, von Wald ZH, in Opfikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kunz geb. Schraner, Irma, von Wald ZH, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Kunz, Christoph, von Wald ZH, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2375)  
**Wilhelm A. Graf AG**, in W e t z i k o n, Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes sowie Holzhandel, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994, S. 6110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Wilhelm A., von Bäretswil und Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rau, Hans-Rudolf, von Zürich, in Kloten, Revisionsstelle; Zöbell, Kurt, von Oberweningen, in Berikon, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2376)  
**Wirtschaft Schönegg Betriebs AG**, in W ä d e n s w i l, Management, Leitung und Miete von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1990, S. 1973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aregger & Schleiss Wirtschaftsberatung AG, in Kriens, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2377)  
**Wirtz Werbeberatung AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1996, S. 577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Compostella, Esther, von Nestal, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Oberdiek, Konrad, von Bürglen UR, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtz, Heinz-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.01.1997 (2378)  
**WOA Werkstatt für Öffentlichkeitsarbeit AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 90 vom 12. 05. 1992, S. 2167). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Peter, von Thalwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Adrian, von Thalwil, in Wetzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; RBM Commerz & Planungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2379)  
**Wärme-Apparate AG**, in O p f i k o n, Fabrikation und Vertrieb von wärmetechnischen Apparaten und Einrichtungen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1995, S. 5116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleischmann, Rudolf F., von Adliswil und Innerthal, in Zuzwil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetwil am See].

30.01.1997 (2380)  
**Xamax AG (Xamax SA) (Xamax Ltd)**, in Z ü r i c h, Herstellung und Vertrieb elektrischer Apparate jeder Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1990, S. 89). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ottiger Treuhand und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2381)  
**Zagoda AG (Zagoda SA) (Zagoda Inc.)**, in Z ü r i c h, Handel mit Schreibgeräten, Werbegeräten und Waren aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 1991, S. 151). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2382)  
**Zeico AG**, in Z ü r i c h, Projektierung von, Handel mit und Fabrikation von Schalter-, Tresoranlagen, Nachtresoren, Sicherheitsanlagen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 53 vom 4. 03. 1988, S. 865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruffiner, Adolf, von Ergisch, in Siere, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2383)  
**Zentra Immobilien AG**, in I l l n a u - E f f r e t i k o n, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2384)  
**Zermatt-Terrabau AG**, in Z ü r i c h, Erwerb von Immobilien in Zermatt, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4389). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Effida Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

30.01.1997 (2385)  
**Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie**, bisher in G l a r u s, Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 1995, S. 655). Gründungsstatuten: 17.06.1910. Statutenänderung: 11. 12. 1996, 23. 01. 1997. Sitz neu: T h a l w i l. Domizil neu: c/o Robt. Schwarzenbach & Co AG, Seestrasse 185, Ludretikon, 8800 Thalwil. Zweck: Bezweckt als Holdinggesellschaft sich bei Unternehmungen der Textil-Industrie im In- oder Ausland zu beteiligen oder solche zu begründen, zu übernehmen, zu pachten oder zu finanzieren, sie zu betreiben, ihnen Vorschüsse oder Darlehen zu bewilligen, Aktien, Obligationen und sonstige Titel derartiger Unternehmungen zu erwerben, wieder zu veräußern oder sonst zu verwerten, sowie überhaupt alle Massnahmen zu ergreifen und alle Geschäfte zu machen, welche zur Erreichung und Förderung der Zwecke der Gesellschaft angemessen erscheinen. Aktienkapital: CHF 3'200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'200'000.-. Aktien: 12'800 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 2'400 Namenaktien zu CHF 800.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzenbach, Dr. François Robert, von Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schwarzenbach, Dr. Alfred, von Thalwil, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

30.01.1997 (2386)  
**Magliatrasa SA**, bisher in Z ü g, Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1995, S. 409). Gründungsstatuten: 29.03.1977. Statutenänderung: 11. 12. 1996, 23. 01. 1997. Sitz neu: T h a l w i l. Domizil neu: c/o Robt. Schwarzenbach & Co AG, Seestrasse 185, Ludretikon, 8800 Thalwil. Zweck: Bezweckt als Holdinggesellschaft sich bei Unternehmungen, insbesondere der Textilindustrie, im In- und Ausland zu beteiligen oder solche zu begründen, zu übernehmen, zu pachten oder zu finanzieren, sie zu betreiben, ihnen Vorschüsse oder Darlehen zu bewilligen, Aktien, Obligationen und sonstige Titel derartiger Unternehmungen zu erwerben, wieder zu veräußern oder sonst zu verwerten, sowie überhaupt alle Massnahmen zu ergreifen und alle Geschäfte zu machen, welche zur Erreichung und Förderung der Zwecke der Gesellschaft angemessen erscheinen. Aktienkapital: CHF 360'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 360'000.-. Aktien: 360 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzenbach, Dr. Alfred, von Thalwil, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

30.01.1997 (2387)  
**PPS Polyvalent Patent Service AG (PPS Polyvalent Patent Service SA) (PPS Polyvalent Patent Service Ltd)**, bisher in B a d e n, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1994, S. 254). Gründungsstatuten: 16.03.1977. Statutenänderung: 13. 12. 1996, 28. 01. 1997. Sitz neu: G e r o l d s w i l. Domizil neu: Waldrütstrasse 21, 8954 Geroldswil. Zweck: Unternehmensberatung, Erbringung von Dienstleistungen auf technischem und kommerziellem Gebiet, insbesondere auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes, Erwirkung und Durchsetzung von Schutzrechten, kommerzielle Verwertung von Know-how und Schutzrechten sowie Vermittlung von Dienstleistungen und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 190 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauenknecht, Alois J., von Winterthur und Zuzwil SG, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Frauenknecht, Dr. Hans, von Winterthur und Zuzwil SG, in Geroldswil, mit Einzelprokura [wie bisher]; Küng-Scheurer, Madeleine, von Turgi und Agriswil, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Treuhandbüro L. Schiess, eidg. dipl. Buchhalter, in Winterthur, Revisionsstelle [wie bisher]; Kocher, Dr. Jan, von Tüfelen, in Baden, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30.01.1997 (2388)  
**Textlana AG**, bisher in O b e r e n t f e l d e n, Handel gebrauchter Textilien jeder Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1995, S. 1144). Gründungsstatuten: 29.05.1978. Statutenänderung: 15. 01. 1997. Sitz neu: U s t e r. Domizil neu: Inselstrasse 2A, 8610 Uster. Zweck: Handel gebrauchter Textilien jeder Art; Durchführung von Kleidersammlungen in Zusammenarbeit mit karitativen Institutionen; Verwertung gebrauchter Textilien; Handel mit und Verwertung von gebrauchten, textiltähnlichen Materialien; Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit genannter Geschäftstätigkeit; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen bekannt sind, können Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, Fernschreiben oder Telegramm erfolgen. Der von einer bisherigen Registerkarte übertragene Auszug enthält keine vor dem Uebertrag gestrichenen Tatsachen, und auch keine allfälligen früheren Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate. Diese können auf der im Feld "Uebertragung" bezeichneten Handelsregisterkarte eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaclin, Urs A., von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher]; Jexler, Dr. Christoph, von Schaffhausen, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Präsident].

30.01.1997 (2389)  
**Raguth Treuhand AG**, in A d l i s w i l, Geschäftsmässige Ausübung folgender Tätigkeiten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 156 vom 9. 07. 1985, S. 2633). Firma neu: Raguth Treuhand AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.01.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raguth, Peter, von Paspels, in Adliswil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

30.01.1997 (2390)  
**Bertschi Autolackiererei AG Glatthbrugg in Liquidation**, in O p f i k o n, Ausführung von Autolackierarbeiten sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30.01.1997 (2391)  
**Bofo-Industrie-Handels AG in Liquidation**, in W ä d e n s w i l, Handel mit Industrie-Produkten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30.01.1997 (2392)  
**Compsort AG in Liquidation**, in N i e d e r h a s l i, Handel mit und Vertrieb von elektronischen Apparaten und Geräten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

- 30.01.1997 (2393)  
**I.F.I. Immo-Finanz-Invest AG in Liquidation**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2394)  
**Information Systems Integration & Support AG in Liquidation**, in Volketswil, Erbringung und Verkauf von Gesamtlösungen und Dienstleistungen in allen Bereichen der EDV, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2395)  
**Liko AG in Liquidation**, in Zollikon, Handel mit Waren aller Art sowie Beratungen in allen Arten von Geschäften, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2397)  
**Unimark-Handels AG**, in Volketswil, Kauf und Verkauf von Materialien für das graphische und das Kunstgewerbe, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 1995, S. 2016). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 415) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2398)  
**VAW Verlag am Wasser AG in Liquidation**, in Zürich, Entwerfen, Gestalten, Drucken, Verlegen und Vertrieben grafischer Erzeugnisse, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6625). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2399)  
**HPV Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 77 vom 21. 04. 1995, S. 2173). Firma neu: **HPV Immobilien AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.07.1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 23.08.1996 mangels Aktiven eingestellt worden.
- 30.01.1997 (2400)  
**Siemens Nixdorf Informationssysteme AG (Siemens Nixdorf Informationssysteme SA) (Siemens Nixdorf Informationssysteme SpA)**, in Kloten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6396). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Nixdorf Computer Software Company AG, in Kloten. Aktiven von CHF 85'279.74 und Passiven von CHF 1'010.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 12./14.11.1996 und Fusionsbilanz per 30.9.1996 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
- 30.01.1997 (2401)  
**Asiatik, Südostasienreisen GmbH**, in Zürich, Seilergraben 55, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1996. Zweck: Veranstalten von Reisen in Südostasien, Anbieten und Vermittlung von Reisen, Hotels und Reiseveranstaltungen aller Art in ganz Asien. Ausserdem soll Zweck der Gesellschaft sein, das allgemeine Verständnis für Asien nicht nur durch Reiseangebote, sondern auch durch Beratung, Schulung und durch die Organisation von Informationsveranstaltungen über die Kulturen Asiens zu fördern. Dies beinhaltet auch Handel und Vertrieb von Waren aller Art aus ganz Asien, eingeschlossen Lebensmittel; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie allgemein oder zu diesem Zweck Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chung, Hung, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Casacci, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Madaja, Markus, von Embrach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Pfammatter, Jean-Marc, von Eischoll, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
- 30.01.1997 (2402)  
**Asparagus Betriebs GmbH**, in Zürich, Dufourstrasse 20, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1996. Zweck: Führen und Betreiben von Gastgewerbebetrieben; kann Beteiligungen, Mobilien und weitere materielle und immaterielle Güter ankaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wegmüller, Ernst, von Vechigen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Christen, Alfred, von Wolfenschiessen, in Hittnau, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
- 30.01.1997 (2403)  
**In Market Ltd Liab Co**, in Zürich, c/o Frci & Glaus AG für, Marketing und Kommunikation, Hohlstrasse 201, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 1996. Zweck: Verkauf von Konsumgütern und Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Medien (Werbearbeit und Advertoirals für klassische und elektronische Medien), Promotionen (Produkte für Kundenbindungskampagnen bei Promotionen) und Zwischenhandel mit Produkt-Innovationen (für Firmen zur Sortimentserweiterung); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Beat, von Zürich und Urdorf, in Brugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Glaus, Rudolf Beat, von Wahlern, in Erlenbach ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Schoch, Beat, von Wald ZH, in Warschau (Polen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
- 30.01.1997 (2404)  
**Isopart Fassaden GmbH**, in Zürich, Opfikonstrasse 89, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1996. Zweck: Erstellung von Fassaden-Isolationsverputzen und Ausführung anderer baurechtlicher Arbeiten jeder Art; kann Beteiligungen an ähnlichen und anderen Unternehmen erwerben und veräußern sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sacheübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. BMW 525 i Touring, 1993 und 1 Ford Transit 120, 1987, zum Preise von CHF 22'509.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 2'509.-- als Forordung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Bruno, von Hülthi, in Rütli ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Fey Giovinetto, Karin Lucie, von Trun, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
- 30.01.1997 (2405)  
**Trend Family GmbH**, in Schlieren, Sägestrasse 13, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 01. 1997. Zweck: Import und Export sowie Verkauf von und Handel mit Sportartikeln und Sportbekleidung aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Furrer, Daniel, von Schlieren, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Furrer-Araya, Marielle, von Schlieren und Vorderwald, in Schlieren, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
- 30.01.1997 (2406)  
**Auto Rumpf GmbH**, in Seuzach, An- und Verkauf von Motorfahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 825). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rumpf, Franz, von Seuzach, in Seuzach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Lusti, Margrith, von Nesslau, in Wil SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
- 30.01.1997 (2407)  
**Delta Garage Isler & Herzog GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, (SHAB Nr. 85 vom 3. 05. 1995, S. 2435). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Bruno, von Homburg, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
- 30.01.1997 (2408)  
**Traton GmbH**, in Zürich, Führen eines Tonstudios, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1994, S. 7117). Domizil neu: Badenerstrasse 67, 8004 Zürich.
- 30.01.1997 (2409)  
**Media Contact Sàrl**, in Zürich, Agentur für Werbung aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1995, S. 3941). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 251 vom 30.12.1996, S. 8051) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2410)  
**International Pharmaceutical Congress Advisory Association (IPCAA)**, in Zürich, Verein, (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1994, S. 5211). Die Jahresversammlung hat am 13.12.1995 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 30.01.1997 (2412)  
**Betoncupe ZS AG**, in Zürich, Zweigniederlassung, (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1996, S. 2451). mit Hauptsitz in: Aarau. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 03.06.1996. Zweck Hauptsitz neu: Bohren, Fräsen und Trennen von Betonkonstruktionen und anderen Baumaterialien sowie alle damit zusammenhängenden Bau- und Abbrucharbeiten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten, nutzen und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spring, Dr. Rolf, von Steffisburg, in Steinmaur, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Urs, von Basel und Heimiswil, in Schönenwerd, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.01.1997 (2413)  
**City Reinigung, Vesna Jevtic**, in Zürich, Wuhstrasse 30, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Reinigungsarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Jevtic, Vesna, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Jevtic, Srdjan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2414)  
**Infonet T. Hofstetter**, in Meilen, Bergstrasse 150, 8706 Meilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung und Vertrieb von Informatik-Produkten. Eingetragene Personen: Hofstetter, Thomas Peter, von Langnau im Emmental, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2415)  
**Kurt Egli Videofilm-Bearbeitungsstudio**, in Embrach, Schützenhausstrasse 105, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Studio für Filmaufzeichnungen von diversen privaten und geschäftlichen Anlässen, sowie Herstellung von Werbefilmen für Ausstellungen und Internet in S-VHS Format. Uberspiel- und Kopier-Service von Hi 8 / VHS und S-VHS / VHS in weltweiten Systemen. Eingetragene Personen: Egli, Kurt, von Zürich und Affoltern am Albis, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Egli, Liliane, von Zürich, in Embrach, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2416)  
**L. Faltak, Inter Workline**, in Volketswil, Brunnenstrasse 8 A, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Innenausbauarbeiten sowie Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Bauleitung, Consulting und Management. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; Ausführen von Transporten (Sachen) sowie Vermittlung von Reisen. Eingetragene Personen: Faltak, Ladislav, kroatischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Faltak, Smilja, kroatische Staatsangehörige, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2417)  
**Management-Dienstleistungen Th. Wirth**, in Stäfa, Haldenstrasse 9, 8712 Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen für kleinere und mittlere Unternehmen sowie öffentliche Verwaltungen. Eingetragene Personen: Wirth, Theodor, von Stäfa, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wirth, Maja, von Stäfa und Zumikon, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2418)  
**Pizza-Kurier La Scelta, Nicola Natale**, in Zell ZH, Tösstalstrasse 23, 8483 Kollbrunn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Hauslieferdienst von Pizzas. Eingetragene Personen: Natale, Nicola, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Natale, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon ZH, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2419)  
**Richard's hyper stuff works**, in Kilchberg ZH, Holzbirrliweg 5, 8802 Kilchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Internetlösungen und Online-Werbung; Gestaltung und Programmierung des Firmenauftrittes im Internet. Eingetragene Personen: Richard, Philipp, von Wynau, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2420)  
**Stefano Liscapade, Internationale Leichttransporte, Inh. Luciano Chiriatti**, in Küssnacht ZH, Zürichstrasse 56, 8700 Küssnacht ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationale Leichttransporte. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft "Stefano Liscapade, Internationale Leichttransporte, Inh. Luciano und Moreno Chiriatti", in Küssnacht ZH. Eingetragene Personen: Chiriatti, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2421)  
**Zigarrengeschäft A. Ulonska-Zeller**, in Zürich, Forchstrasse 101, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Zigarrengeschäfts und Kiosks. Eingetragene Personen: Ulonska-Zeller, Agnes, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Ulonska-Zeller, Kurt, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura.
- 30.01.1997 (2422)  
**Züri-Job, Hans-Peter Willner**, in Zürich, Segnesstrasse 1, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Züri-Job, Eng & Partner", in Zürich, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Willner, Hans-Peter, von Egg, in Berikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2423)  
**CAD-CAM Consult, G. Merker**, bisher in Zürich, Vertrieb von technischen Computerprogrammen, Einzelfirma, (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993, S. 5796). Sitz neu: Fällanden. Domizil neu: Bodenacherstrasse 64, 8121 Bengen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merker, Günther, schweizerischer Staatsangehöriger, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
- 30.01.1997 (2424)  
**Fotolabor Domino, Frau S. Delaquis**, bisher in Pfäffikon, Betrieb eines schwarz-weißen Foto-Fachlabors, Einzelfirma, (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1992, S. 639). Sitz neu: Russikon. Domizil neu: Breitrackerstrasse 5, 8332 Russikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delaquis-Wyss, Sibylle, von Pfäffikon und Rechthalten, in Russikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster, Inhaber].
- 30.01.1997 (2425)  
**Krokus Blumengeschäft Frau Verena Stocklauser**, bisher in Birmensdorf ZH, Blumenladen, Einzelfirma, (SHAB Nr. 130 vom 9. 07. 1992, S. 3177). Sitz neu: Urdorf. Domizil neu: Bergstrasse 37, 8902 Urdorf.
- 30.01.1997 (2426)  
**Meypa Agentur, Ali Seifeddini**, bisher in Rümliang, Agentur für sowie Handel, Import und Export von Lebensmitteln, Einzelfirma, (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 1995, S. 5041). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Aargauerstrasse 1, 8048 Zürich.
- 30.01.1997 (2427)  
**Beat Birrer Plattenbeläge**, in Zürich, Verlegen von Plattenbelägen, Einzelfirma, (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1996, S. 225). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rudolfstetten, Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 491) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 30.01.1997 (2428)  
**Chinook Travel Services Schneider, Inh. Brigitte Mäder**, in Nürensdorf, Betrieb eines Reisebüros sowie Handel mit Büchern, Einzelfirma, (SHAB Nr. 28 vom 9. 02. 1994, S. 782). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 30.01.1997 (2429)  
**Daniel Staub, Generalagentur Winterthur-West der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**, in Winterthur, Einzelfirma, (SHAB Nr. 15 vom 21. 01. 1994, S. 410). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 30.01.1997 (2430)  
**Oskar Landolt**, in Winkeln, Handel mit Maschinen und Werkzeugen sowie Reparaturservice für Elektrowerkzeuge, Einzelfirma, (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 1992, S. 3456). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 30.01.1997 (2431)  
**Hirzel, Rasi, Schmid, Kommunikationskonsultanten**, in Zürich, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1997. Zweck: Betrieb eines Büros für Kommunikationsberatung. Eingetragene Personen: Hirzel, Aloys, von Dietikon, in Würenlos, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rasi, Dr. Roland, von Basel und Zürich, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schmid, Dr. Victor, von Adliswil und Beromünster, in Köniz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2432)  
**Weine Graziano und De Liuni**, in Affoltern am Albis, Alte Affolternstrasse 1, 8909 Zwillikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 01. 1997. Zweck: Handel mit importierten Weinen (in Flaschen). Eingetragene Personen: De Liuni, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Obfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Graziano, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 30.01.1997 (2433)  
**Dr. K. Anagnostopoulos & Co, Engineering and Distribution**, in Greifensee, Entwicklung und Vertrieb von sowie Handel mit Geräten auf elektrischer, elektronischer oder mechanischer Basis, Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 106 vom 2. 06. 1995, S. 3096). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mavroidis, Ioannis, griechischer Staatsangehöriger, in Rüslikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anagnostopoulos-Sauter, Susanne, von Greifensee, in Greifensee, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.01.1997 (2435)  
**Hessenkamp & Briner AC**, bisher in Zürich, Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 65 vom 2. 04. 1996, S. 1878). Sitz neu: Winkeln. Domizil neu: In der Breiti 30, 8185 Winkeln. Zweck neu: Betrieb eines Bauakkordunternehmens sowie Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Projektleitung, Geschäftsführung, Treuhand und Verwaltung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briner, Alfred, von Kloten, in Winkeln, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bassersdorf]; Hessenkamp, Michael, von Nürensdorf, in Wallisellen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Zweigniederlassung neu: Wallisellen.
- 30.01.1997 (2436)  
**A. Sonderegger & Co, Baumanagement**, in Egg, Kommanditgesellschaft, (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994, S. 7157). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.01.1997 (2437)  
**Stefano Liscapade, Internationale Leichttransporte, Inh. Luciano und Moreno Chiriatti**, in Küssnacht ZH, Internationale Leichttransporte, Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1995, S. 5333). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma "Stefano Liscapade, Internationale Leichttransporte, Inh. Luciano Chiriatti", in Küssnacht ZH, übergegangen.
- 30.01.1997 (2438)  
**Züri-Job, Eng & Partner**, in Zürich, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen, Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 1996, S. 2699). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Roland Eng, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hans Peter Willner führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Züri-Job, Hans-Peter Willner", in Zürich, fort.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

24. Januar 1997

**Aurora Finanz AG**, in Bern, Hirschengraben 10, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 09. 01. 1997, 23. 01. 1997. Zweck: Finanz- und Steuerberatung, Organisation und Herstellung von Medienerzeugnissen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 10 000 Inhaberkonten zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Gianinazzi Pietro, von Cadempino, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gianinazzi Petra, von Cadempino, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gianinazzi Lara, von Cadempino, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand Accola & Co., in Bern, Revisionsstelle.

24. Januar 1997

**Druckerei Papeterie Rhyn AG**, in K ö n i z, Herstellung von Druckereierzeugnissen aller Art sowie Handel mit Papeterie- und Bürobedarfsmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 01. 1994, S. 121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RZ. Treuhand, Rudolf Zwahlen, in K ö n i z, Revisionsstelle.

24. Januar 1997

**Helpic S.A.**, in K e h r s a t z, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere dem Naturprodukt Helpic, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, S. 7018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Consulta Treuhand, André Grüter, in Kehrsatz, Revisionsstelle.

24. Januar 1997

**von Graffenried AG**, in Bern, Betrieb einer Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsbank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1996, S. 5807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Robert, von Zürich, in Muri bei Bern, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linder, Marcel, von Herzogenbuchsee, in Oekingen, Stellvertretender Direktor und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Parolini Marco, von Zerne und Braggio, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Tarchini, Bruno, von Croglino, in Ueberstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Bichsel, Andreas, von Sumiswald, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Weyermann, Jean-Pierre, von Huttwil, in Schwarzenburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

24. Januar 1997

**Deflogrip Technology GmbH**, in Wohlen bei Bern, c/o Zdenek Navratil, Gassackerstrasse 32; 3033 Wohlen bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 1997. Zweck: Kreation, Produktion und Vermarktung von zahntechnischen Alltags-Artikeln; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von Zdenek Navratil die bestehende Produktions- und Vertriebsverträge bezüglich des Produktes «Dental Side Auto-Applikator», zum Maximalpreis von CHF 10 000, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Navratil, Zdenek, von Wohlen bei Bern, in Wohlen bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18 000; Navratil-Sella, Victoria, von Wohlen bei Bern, in Wohlen bei Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000.

## Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

22. Januar 1997

**Papierfabrik Utzenstorf AG**, in Utzenstorf (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1997, S. 646). Eingetragene Personen neu, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Brehbühl, Manfred, von Trachselwald, in Lohn So; Peter, Ulrich, von Radelfingen, in Kirchberg BE; Schwab, Hans Rudolf, von Leuzigen, in Utzenstorf; Sennhauser, Werner, von Herrliberg, in Adliswil; Wankmüller, Siegfried, von Coligny, in Gené. Eingetragene Personen neu, mit Kollektivprokura zu zweien: Ellenberger, Andreas, von Biglen BE, in Koppigen; Endras, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Utzenstorf; Gerber, Kurt, von Langnau i. E. BE, in Oberglarfen; Kiener, Walter, von Vechigen, in Horriwil; Lüthi, Andreas, von Rüderswil, in Alchenstorf; Maurer, Rolf, von Schmiedrued AG, in Schlieren b. K ö n i z, Einwohnergemeinde K ö n i z; Niederer André, von Lutzenberg AR, in Särswil, Einwohnergemeinde Wohlen b. Bern; Zenger, Markus, von Oberstocken, in Wiler b. Utzenstorf BE.

22. Januar 1997

**Makolli, Komerc**, in L ü t z e l f l ü h, Thalgraben, 3432 Lützelflüh, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Makolli, Mehmet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Lützelflüh, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1997

**Urs Haudenschild AG Gipsergeschäft**, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1995, S. 6557). Statutenänderung: 23. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000).

22. Januar 1997

**Trend Home Immobilien AG**, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1995, S. 6557). Statutenänderung: 23. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000).

22. Januar 1997

**Leuenberger Consulting GmbH**, in Jegenstorf, Bantigerweg 20, 3303 Jegenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 14. 01. 1997. Zweck: Beratung im Bereich Informatik und Organisation, Handel mit Computerhard- und software sowie die Veranstaltung und Durchführung von Kursen und Seminaren. Stammkapital: Fr. 20 000; Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leuenberger, Anton Peter, von Rohrbachgraben, in Jegenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Leuenberger-Bühler Margrit, von Rohrbachgraben und Aeschi b. Spiez, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

22. Januar 1997

**Willy Aeberhard AG**, in Z u z w i l, Bauunternehmung (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5167). Statutenänderung: 23. 12. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 500 000). Aktien neu: 600 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 500 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 19. 2. 1979 ist aus den Statuten gestrichen worden. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeberhard-Stettler, Mina (bisher: VR-Mitglied); Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soldati, Bruno, von Coldrerio, in Watzenwil, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) -  
Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

16 janvier 1997

**Bicrom S.A.**, a C o r g é m o n t, utilisation de tous les procédés modernes de traitement de surfaces etc. (FOSC du 11. 03. 1996, no 49, p. 1387). Augmentation du capital-actions de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, par compensation de créance. Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 16. 12. 1996. Signature individuelle conférée à Manuela Jung-Piasso, de Frutigen, à Bienne.

16 janvier 1997

**Ameublements Tanner S.A.**, a S o n v i l l i e r, fabrication, achat et vente de meubles (FOSC du 7. 1. 1986, no 4, p. 38). Pierre Tanner ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Martin Tanner, de Lützelflüh, à Sonvillier, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Ficonom S.A., succursale de St-Imier, à St-Imier.

16 janvier 1997

**Lachaine S.A.**, a P r è l e s, La Chaîne 15, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 15 janvier 1997. But: Acquisition, vente, location et gérance d'immeubles. Capital-actions: fr. 100 000. Libération du capital-actions: fr. 100 000. Actions: 100 actions nominatives de fr. 1000. La transmissibilité des actions est restreinte selon les statuts. Reprise de biens envisagée: La société envisage d'acquérir l'immeuble feuillet no 2589 de Prêles pour le prix de fr. 910 000. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par écrit. Personnes inscrites: Heinz Kohler, de Wynigen, à Nods, administrateur unique avec signature individuelle; Fiduciaire Eddy Deuber, à Cortaillod, organe de révision.

16 janvier 1997

**Elias Fatima**, a C o u r t, station d'essence, etc (FOSC du 22. 09. 1994, no 184, p. 5268). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 janvier 1997

**Hostettler Jean-Albert**, a M o u t i e r, vente d'appareils de filtrage d'eaux et d'air (FOSC du 19. 05. 1993, no 96, p. 2555). Nouveau but: représentation et vente de tous produits.

23. Januar 1997

**Ladislav Kasko**, in N i d a u, Lyss-Strasse 71, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Ladislav Kasko, aus der Slowakei, in Nidau. Geschäftsnatur: Ausführung und Beratung von Planung und Ausführungsarbeiten aller Art im Bereich der Architektur und Ingenieurbau. Handel mit und den Export von Waren aller Art. Dienstleistungen aller Art (Beratung, Vertretung, Verwaltung, Management).

23. Januar 1997

**Maler Steiner**, in M e i n i s b e r g, Malerei und Gipseri, Einzelirma (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1989, S. 3954). Löschungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die Einzelirma «Maler Gipser Steiner», in Meinsberg, übergegangen. Firma erloschen.

23. Januar 1997

**Maler Gipser Steiner**, in M e i n i s b e r g, Käseriweg 3, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Malerei und Gipseri. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschene Einzelirma «Maler Steiner», in Meinsberg. Inhaber: Raphael Steiner, von Schüpfen, in Safnern.

23 janvier 1997

**Demetrio Muccia**, a B i e n n e, route de Boujean 92, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Demetrio Muccia, de nationalité italienne, à Bienne. But: Commerce avec des montres de la marque «Demia Watch».

23. Januar 1997

**Rita Stämpfli**, in B i e l, Betrieb des Café-Restaurant «Bresil» (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2809). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23 janvier 1997

**Lady Mode, Thomas Lanz**, a B i e n n e, confection pour dames (FOSC du 27. 7. 1988, no 172, p. 3115). Le titulaire, Thomas Lanz, est maintenant domicilié à Ecublens.

23. Januar 1997

**Schweizerische Teletext AG**, in B i e l (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1996, S. 902). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Antonio Riva, VR-Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Armin Walpen, von Reckingen, in Herrenschwanden, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markus Thöni, von Ritterswil und Hasliberg, in Evilard, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Biel, Revisionsstelle.

23 janvier 1997

**Société de Conseil et de Distribution Industrielle S.C.D.I.S.A.**, a B i e n n e e (FOSC du 28. 6. 1994, no 123, p. 3604). Modification des statuts du 15 janvier 1997. Capital-actions de fr. 100 000 maintenant entièrement libéré.

## Büro Thun (für Berner Oberland)

22. Januar 1997

**Wydi Hotel AG**, in B e a t e n b e r g (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1996, S. 7532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurt Schär, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1997

**Elektro Hunziker AG**, in T h u n (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1995, S. 5191). Statutenänderung: 17. Dezember 1996. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 [bisher: Fr. 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu je Fr. 100 [bisher: 50 Namenaktien zu je Fr. 1000]. Zweck neu: Beratung, Projektierung und Installation von Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Gebäudeleitsysteme und EDV-Netzwerke sowie Herstellung und Handel von und mit elektronischen Apparaten und Anlagen jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder solche Unternehmen gründen sowie ferner alle Mobilien- und Immobiliengeschäfte tätigen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

23. Januar 1997

**Geratech, Gerber**, in U e t e n d o r f, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Einzelirma (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1996, S. 4866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daniel Gerber, von Langnau BE, in Uetendorf, mit Einzelunterschrift [bisher: in Belp].

23. Januar 1997

**Graf Installationen**, in S t e f f i s b u r g, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4703). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

23. Januar 1997

**Gräppi Sanitär & Heizungen**, in A m s o l d i n g e n, Riedli, 3633 Amsoldingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Herstellung von Sanitär- und Heizungsinstallationen. 24-Stunden-Reparatur-Service. Bemerkungen: Fortführung des Geschäfts der erloschene Einzelirma «Graf Installationen», in Steffisburg. Eingetragene Personen: Konrad Georges Gräppi, von Merzlingen BE, in Amsoldingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Air Maintenance, Rieder, Rösti, Schild**, in Z w e i s i m e n, Flugplatz Zweisimmen, Hangar 7, 3770 Zweisimmen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1997. Zweck: Luftfahrzeugunterhaltsbetrieb der allgemeinen Luftfahrt. Eingetragene Personen: Gottfried Rieder, von Adelboden, in Zweisimmen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Ueli Rösti, von Frutigen, in Latterbach, Gemeinde Erlenbach i.S., Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Rolf Schild, von Grenchen, in Zweisimmen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1997

**Grow Box GmbH**, in S t e f f i s b u r g, Planung, Bau und Verkauf von Indoogewächshäusern (SHAB Nr. 124 vom 28. 6. 1996, S. 3857). Weiteres Geschäftslokal: Töpferweg 16, 3613 Steffisburg.

22. Januar 1997

**Hans Zbinden-Romang**, in Gstaad, Gemeinde S a a n e n, Betrieb einer Gärtnerei mit Blumengeschäft (SHAB Nr. 146 vom 29. 7. 1994, S. 4274). Mit Beschluss vom 23. Dezember 1996 hat der Gerichtspräsident I von Saanen den Konkurs widerrufen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Firma erloschen.

22. Januar 1997

**Fotostudio Reto A.G.**, in Gstaad, Gemeinde S a a n e n (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 318). Firma neu: **Fotostudio Reto A.G. in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 20. 12. 1996. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reto Fäh, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift; Kate Fäh, Verwaltungsratsvizepräsidentin und -sekretärin mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Müller, von Bolligen BE, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Liquidator mit Einzelunterschrift. Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Jürg Müller, Treuhänder, Parkhaus Litzli, 3780 Gstaad.

23. Januar 1997

**Hotel-Restaurant Chartreuse AG**, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993, S. 3019). Statutenänderung: 16. Dezember 1996. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: Eingeschriebener Brief. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markus Mani, von Innerferrera GR, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reivuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reivuisse Price Waterhouse AG, in Münsingen, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Gafner Holzbau AG**, in B e a t e n b e r g (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1988, S. 3680). Statutenänderung: 24. Dezember 1996. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000.

23. Januar 1997

**Frutiger Generalunternehmung AG**, in T h u n, Immobilien. Erstellen von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1996, S. 5679). Statutenänderung: 16. Dezember 1996. Firma neu: **Fimo Promotions AG**. Zweck neu: Planung und Erstellung von Bauten auf eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: Eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

23. Januar 1997

**Landmesser Treuhand AG-Latag**, in T h u n (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2035). Geschäftslokal neu: Malerweg 2, 3600 Thun.

Berichtigung

**Toycom GmbH**, in T h u n (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1997, S. 646). Der Gesellschafter Dimitrios Diamantis ist von und in Grenchen (nicht von und in Griechenland).

## Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Januar 1997

**Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG**, in L u z e r n, Pilatusstrasse 35, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 22. 01. 1997. Zweck: Übernahme von Mandaten und Erbringung von Dienstleistungen im Treuhänderbereich, insbesondere in den Gebieten Wirtschaftsprüfung, Unternehmens-, Steuer- und Rechtsberatung, Buchführung und Abschlussberatung, Vermögensverwaltung sowie sonstige Treuhänderfunktionen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Sachwerte: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 17. 01. 1997 und Bilanz per 30. 09. 1996 übernimmt die Gesellschaft von Elmar Beckmann, von Luzern und Lütelschwil, in Luzern, seine bisherige Einzelirma «Elmar Beckmann, Wirtschaftsberatung», in Luzern, mit sämtlichen Aktiven (inklusive Aufträge in Arbeit Fr. 32 500), deren Wert zusammen Fr. 139 264.88 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von Fr. 21 651.85 zum Preise von Fr. 117 613.03. Als Gegenleistung erhalten der Sachinleger/-übergeber 998 Namenaktien zu Fr. 100 und eine Gutschrift von Fr. 17 613.03; Monika Beckmann, von Luzern und Lütelschwil, in Luzern sowie Urs Schöpfer, von Escholzmatt, in Kriens, je eine Namenaktie zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Elmar Beckmann, von Luzern und Lütelschwil, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Urs Christin Treuhand AG, in Stansstad. Diverse: Die Belege über die besondere Befähigung sind hinterlegt.

23. Januar 1997

**Studhalter Treuhand AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 1996, S. 6835). Weitere Geschäftslokalitäten: Schützenmatte B2, 6362 Stansstad.

23. Januar 1997

**Bieri Blachen AG (Bieri baches SA)**, in G r o s s w a n g e n (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1994, S. 1885). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Glanzmann, von Luzern, in Stansstad, und Ruth Weber, von Meierskappel und Emmen, in Sursee.

23. Januar 1997

**Walter Leibundgut Lüftungspenglerie AG**, in R e u s s b ü h l, Gemeinde L i t t a u (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 1992, S. 3155). Revisionsstelle: Revico Revisions- und Treuhand AG, in Kriens.

23. Januar 1997

**St. Georgskellerei AG Sursee**, bisher in S u r s e e (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1995, S. 5095). Statutenänderung vom 28. Oktober 1996. Die Firma lautet nun: **St. Georgskellerei AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern. Das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 wurde auf Fr. 750 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von 5250 der insgesamt 6000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt demnach neu Fr. 750 000, eingeteilt in 7500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statutenbestimmungen über die Vinkulierung ist weggefallen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde

durch öffentliche Urkunde vom 22. Januar 1997 festgestellt. Otto Andereg und Dr. Heinz Brugger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen der Zeichnungsberechtigten Heinrich Distel und Christian Gygas sind erloschen. Neuer Präsident ist Werner Dubach, von und in Luzern, und neuer Vizepräsident ist Marcel Erne, von Leuggern, in Kriens; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erich Fuchs, von Willisau-Stadt, in Sursee, und Rolf Nüesch, von Balgach, in Oberkirch LU. Die Truvag Revisions AG Sursee, in Sursee, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

23. Januar 1997  
**Kinderbuchverlag KBV Luzern AG**, in Luzern (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1996, S. 7695). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau.

23. Januar 1997  
**Pneu Egger A.G., Aarau, Zweigniederlassung Sursee**, in Sursee, mit Hauptsitz in Aarau (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1992, S. 2296). Die Prokura von Jean Küng ist erloschen.

23. Januar 1997  
**Ervisa Group GmbH**, in Luzern, Waren aller Art, namentlich Lebensmittel (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6560). Saban Minas ist nicht mehr Gesellschafter; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 geht über an den neuen Gesellschafter Musa Uslu, von Mörel und Betten, in Luzern. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach neu in folgende vier Stammeinlagen: Fr. 6000, lautend auf Nicola Forestieri; Fr. 6000, lautend auf Vincenzo Zacchi; Fr. 2000, lautend auf Lada Randazzo (alle bisher) sowie Fr. 6000, lautend auf Musa Uslu (neu). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Musa Uslu (vorgenannt).

23. Januar 1997  
**Max Schwarz GmbH**, in Kriens, Bergstrasse 69 a, 6010 Kriens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 17. 01. 1997. Zweck: Führung eines Architekturbüros und insbesondere Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Ausführung von Bauwerken; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundeigentum. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Max Schwarz, von Kriens und Eiken, in Kriens; Stammeinlage Fr. 19 000. Margrith Schwarz, von Sumiswald, in Kriens; Stammeinlage Fr. 1000. Geschäftsführer ist Max Schwarz (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

23. Januar 1997  
**Büchi Informatik GmbH**, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Industriestrasse 7, 6203 Sempach Station. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 20. 01. 1996. Zweck: Betrieb und Führung eines Dienstleistungsunternehmens im Bereiche Informatik, insbesondere Herstellung von Software und Kauf, Vertrieb und Verkauf von Hardware; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patenten und anderen immateriellen Gütern; Durchführung von Finanzierungen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Theo Büchi, von Kriechenwil, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, von seiner bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Theo Büchi», in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, diverse Hard- und Software gemäss separater Liste zum Maximalpreis von Fr. 10 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Reto Büchi, von Kriechenwil, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Stammeinlage Fr. 1000. Theo Büchi, von Kriechenwil, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführer sind Reto Büchi, (Gesellschafter) und Theo Büchi (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

23. Januar 1997  
**Elmar Beckmann, Wirtschaftsberatung**, in Luzern (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1993, S. 3782). Diese Firma wird infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue «Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG», in Luzern, gelöst.

23. Januar 1997  
**Schenkoner Pizza-Kurier Ayhan**, in Schenkön, Münsterstrasse 4, 6214 Schenkön, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Pizzeria sowie deren Hauslieferdienst und Take Away. Inhaberin ist Melek Ayhan, türkische Staatsangehörige, in Dulliken.

23. Januar 1997  
**Grosjean Displays**, bisher in Beckenried (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4715). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Littau verlegt. Neue Adresse: Grossestrasse 28, 6014 Littau. Neuer Zweck: Import von sowie Gross- und Detailhandel mit Dekorationsartikeln, insbesondere von künstlichen Blumen, Pflanzen, Weihnachtsbeleuchtungen, Mannequins und Büsten; Spezialanfertigungen von Display-Artikeln und -Hilfen. Der Inhaber übernahm Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirmen «Walter Wegmann», in Beckenried. Inhaber ist Roland Grosjean, neu Bürger von Basel und Saules BE, in Luzern.

23. Januar 1997  
**Bucher Immobilien und Verwaltungen**, in Sursee, Badstrasse 13 b, 6210 Sursee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien; Liegenschaftsverwaltung; Vermittlung und Verkauf von Wertanlagen und Versicherungen; Baumanagement; Ausführung von Buchhaltungs- und allgemeinen Büroarbeiten. Inhaberin ist Regula Bucher, von Escholzmatt, Marbach LU und Beromünster, in Sursee.

23. Januar 1997  
**HTI Treuhand & Informatik Roger Hartmann**, in Langnau b. Reiden, Ausserdorf 14, 6262 Langnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich; EDV-Beratungen. Inhaber ist Roger Hartmann, von Schinznach Dorf, in Langnau b. Reiden. Zeichnungsberechtigte ist Anke Diener, von Zurzach, in Langnau b. Reiden. Sie zeichnet einzeln.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

23. Januar 1997  
**Baldoria & Co.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Planung, Neubau, Umbau, Reparaturen sowie Kauf und Überbauung von Liegenschaften. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3634). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1997  
**Evereg AG**, in Altendorf, Unternehmensberatung in den Bereichen Organisation, Einkauf, Verkauf usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3461). Marianne Gutmann Pina, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Domizil: Bubental 16, 8852 Altendorf, ist weggefallen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

23. Januar 1997  
**Paracon AG**, in Altendorf, Beratung von Unternehmen im organisatorischen, strukturellen, administrativen und personellen Bereich usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3461). Marianne Gutmann Pina, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Domizil: Bubental 16, 8852 Altendorf, ist weggefallen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

23. Januar 1997  
**Franziskus AG**, in Einsiedeln, Übernahme von Verlagsrechten usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2560). Domizil: Mythenstrasse 28, 8840 Einsiedeln. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Karl Eberle-Birchler, Präsident des Verwaltungsrats. Änderung: Fridy Eberle-Birchler, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz.

23. Januar 1997  
**Roman Kennel**, in Rigi-Klösterli, Gemeinde Arth. Domizil: Rigi-Klösterli, 6410 Goldau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roman Kennel, von Arth, in Rigi-Klösterli, Gemeinde Arth. Betrieb des Restaurants Heirihütte.

23. Januar 1997  
**Calice GmbH**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Weidstrasse 5, 8808 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1996 / 10. 1. 1997. Zweck: Beratung von natürlichen und juristischen Personen im Bereich Marketing sowie Logistik und deren Realisation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen usw. Stammkapital: Fr. 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walter Riget, von und in Schänis SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Manfred Sneschitz, österreichischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

23. Januar 1997  
**Stargate Hugo Semprevio**, in Oberarth, Gemeinde Arth, Tunnelweg 4, 6414 Oberarth, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Semprevio, von Steinen, in Oberarth, Gemeinde Arth. Handel mit elektronischen Artikeln, Büchern und Erbringung von Dienstleistungen.

23. Januar 1997  
**Viston AG**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Betrieb einer Künstleragentur zur Vermittlung von Musikern usw. (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4405). Revisionsstelle: Zago Treuhand AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach.

23. Januar 1997  
**Auto-Bühlmann Altendorf**, in Altendorf, Verkauf von Neu- und Occasionswagen usw. (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3747). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

23. Januar 1997  
**Ziparo Giuseppe, La Fontana, Pizzeria Ristorante**, in Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3053). Giuseppe Ziparo, Inhaber, ist nun wohnhaft in Oberarth, Gemeinde Arth, und Desiderata Piazza, Prokuristin, heisst nun infolge Verheiratung Desiderata Ziparo-Piazza und ist nun ebenfalls wohnhaft in Oberarth, Gemeinde Arth.

23. Januar 1997  
**Druckerei March AG**, in Lachen (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6939). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriela Grüter, Mitglied des Verwaltungsrats; Rosmarie Grüter-Burgener, Mitglied des Verwaltungsrats; Carlo Gartenmann, Prokurist, und Roland Kneubühler, Prokurist.

23. Januar 1997  
**Teppina AG**, in Lachen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1996, S. 1280). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Hans Erich Jäger, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Albert Knobel, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Prokurist mit Einzelprokura), neu mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997  
**PVA Plattenvertriebs AG**, in Altendorf (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1995, S. 1054). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 14. 1. 1997. Zweck neu: Handel mit Holz und Holzwerkstoffen sowie Beteiligung an Fabrikationsstätten dieser Art, nebst Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 300 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 3000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 600 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen beabsichtigten Sachübernahmen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Änderungen: Alois Schuler, Mitglied des Verwaltungsrats, neu mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Einzelunterschrift), und Anton Zehnder, Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift), neu mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvelva

23. Januar 1997  
**Broadlands Industrial & Marketing AG (Broadlands Industrial & Marketing Ltd.) (Broadlands Industrial & Marketing SA) (Broadland Industrial & Marketing SpA)**, in Sarnen, Handel mit Rohöl und dessen Derivaten usw. (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1994, S. 6458). Gesamthaft Statutenrevision vom 22. Januar 1997. Firma nun: **Commintal AG (Commintal Ltd.) (Commintal SA) (Commintal SpA)**. Zweck neu: Handel mit Rohprodukten aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten, veräussern oder sonstwie übertragen. Sie kann Grundstücke erwerben, soweit dies zur Erreichung ihres Zwecks notwendig und nützlich ist, und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Sie kann die Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszwecks auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Das Aktienkapital ist neu eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: je 25 Inhaberaktien zu Fr. 1900 und Fr. 100). Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, Telegramm oder Telefax, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Streichung der statutarisch festgesetzten Zahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gehörend.

23. Januar 1997  
**Halter, Hans**, in Sachseln, Handel mit Lebensmitteln und Textilien usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2453). Geschäftsartur neu: Lebensmittelgeschäft. Geschäftslokal: Dorfstrasse 5, 6072 Sachseln.

23. Januar 1997  
**Erwin Lustenberger**, in Sarnen, Kunstschreineri usw. (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1985, S. 4535). Löschung der Firma infolge Geschäftsaufgabe.

23. Januar 1997  
**Imo Aktiengesellschaft**, in Engelberg, Handel mit Immobilien und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996, S. 796). Gaby Eisenring-Hustein ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Revisionsstelle neu: Sylvia Widmer-Schlappi, von Mosnang, in Hergiswil NW. Domizil nun: Oberbergstrasse 77, c/o Arnold Würsch, 6390 Engelberg.

23. Januar 1997  
**Bussmann + Breitenfellner AG**, in Engelberg, Betrieb einer Unternehmung für Elektro- und Telefoninstallationen usw. (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994, S. 4502). Fritz Breitenfellner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Elisabeth Bussmann, von Emmen, in Engelberg, führt neu Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist demnach erloschen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sotosevelva

30. Januar 1997 (125)  
**Tobe GmbH, Zweigniederlassung Wolfenschiessen**, in Wolfenschiessen, Schürmatt, 6387 Oberrickenbach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Tobe GmbH**. Rechtsnatur: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Ennetmoos. Statuten-/Errichtungsdatum: 22.01.1997. Eingetragten im HRG am HS: 23.01.1997 [letzte Publikation: SHAB Nr. 18 vom 29.01.1997, S. 614]. Zweck: Bagger- und Traxarbeiten, Deponien, Transporte, Sprengarbeiten; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen: Christen, Thomas, von Wolfenschiessen, in Ennetmoos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hess, Robert, von Engelberg, in Oberrickenbach, Gemeinde Wolfenschiessen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung.

30. Januar 1997 (126)  
**Flooratec AG**, in Ennetbürgen, Herstellung von Spezialböden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1995, S. 6589), mit Hauptsitz in Buttisholz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächhofer, Erwin, von Buchrain und Kriens, in Buttisholz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aregger, Hans, 1961, von Buttisholz, in Buttisholz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Littau).

30. Januar 1997 (127)  
**Mattner, W. Odermatt**, in Wolfenschiessen, Handel, Import und Direktverkauf von und mit Campingartikeln, Getränken, Snacks, Spiel- und Unterhaltungsautomaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993, S. 3286). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Januar 1997 (128)  
**Learnstreet AG**, bisher in Stans, Entwicklung, Produktion, Kauf und Verkauf von Lehrgeräten auf Tonband- und Videokassetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 491). Statutenänderung: 23. 1. 1997. Firma neu: **CS Computer Systems AG**. Sitz neu: Hergiswil N.W. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 21, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Computersektor im In- und Ausland; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Entwicklung und Produktion von Lehrgeräten auf Ton- und Bildträgern; kann sich im Ausland an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien im In- und Ausland erwerben, verwalten, vermitteln und verkaufen. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stillhart, Oliver, von Luzern und Bütschwil, in Root, Präsident, mit Einzelunterschrift; Amacher, Andreas, von Wilderswil, in Seelisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

## Zug - Zoug - Zug

23. Januar 1997  
**UVG Umwelttechnik-Vertriebs GmbH**, Sitz: Risch, Handel mit und Vertrieb von Geräten zur Verbesserung der Umweltbedingungen, GmbH (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4620). Firma Neu: **UVG Umwelttechnik-Vertriebs GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 19. 11. 1996 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 13. 12. 1996.

23. Januar 1997  
**Nimbus Events AG**, Sitz: Zug, Planung, Organisation und Vermarktung von Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09. 09. 1996, S. 5422). Eingetragene Personen Geändert: Wüthrich, Jacqueline, Heimat: Trub, in Kerns, Delegierte mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Delegierte mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997  
**HPC Planung Theater und Lichttechnik GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Gutachten, Beratung, Konzepte und Planung von Projekten für Mehrzweck-, Theater-, Kongress- und Kulturbauern, GmbH (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 1995, S. 2781). Statutenänderung: 15. 01. 1997. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Haldenstrasse 5, 6342 Baar.

23. Januar 1997  
**DHF Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1993, S. 3125). Domizil Neu: c/o FCCF Financing and Credit Collection Forum AG, Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.

23. Januar 1997  
**Symo-Electronic AG**, Sitz: Cham, Herstellung und Vertrieb von Mosaiik-Schalttafeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 1994, S. 2624). Eingetragene Personen Gelöst: [Schuppli-Gysin, Hans, Heimat: Frauenfeld, in Hünenberg, Prokurist mit Einzelprokura].

23. Januar 1997  
**Quantron Finanzholding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an ausländischen Immobiliengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 1996, S. 5387). Domizil Neu: c/o Dr. Lois Zanoni, Alpenstrasse 9, 6305 Zug. Eingetragene Personen Neu: CC Controlling & Consulting AG, in Zug, Revisionsstelle.

23. Januar 1997  
**Distravit AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Verkauf und Betrieb von Getränkeautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1994, S. 2479). Statutenänderung: 20. 01. 1997. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o BTZ Holding AG, Poststrasse 30, 6300 Zug. Zweck Neu: Ausübung von Beratungsfunktionen in den Bereichen Verwaltung, Verkauf, Betriebsberatung und Vermögensverwaltung; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 250 000, [bisher: 250 CHF 250 000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000, [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Betschon Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: Hedinger, Dr. Rudolf, Heimat: Wilchingen, Aarau, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Wilchingen].

23. Januar 1997  
**MFC Management & Financial Consultants AG**, Sitz: [bisher: Z u g], Beratung in Fragen der Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1993, S. 5040). Statutenänderung: 20. 01. 1997. Sitz Neu: O b e r r a g e r i. Domizil Neu: Lütisbachweg 20, 6315 Oberägeri. Zweck Neu: Beratung in Fragen der Unternehmensführung und der Finanzierung, Ausübung von Geschäftsführungsfunktionen im Mandatsverhältnis sowie Übernahme von Treuhänderfunktionen; kann sämtliche kaufmännischen Dienstleistungen und auch mitweisse Infrastruktur zur Verfügung stellen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie ein Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen und Liegenschaften erwerben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

23. Januar 1997  
**IBL Trading AG**, Sitz: Z u g, Durchführung von Import- und Export-Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7854). Eingetragene Personen Neu: Stasny, Stefan, Heimat: Slowakische Republik, in Bratislava (SK), Direktor mit Einzelunterschrift; Horak, Ivan, Heimat: Slowakische Republik, in Bratislava (SK), Direktor mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Gjngjic, Milivoj], Heimat: Kroatien, in Wien (AT), Direktor mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997  
**Sophia AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6920). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Januar 1997  
**Marplan AG**, Sitz: Z u g, Forschung und Entwicklung von Produkten und Verfahren auf dem Gebiete der Kosmetik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1995, S. 1425). Eingetragene Personen Neu: Bachofen, Max, Heimat: Ernetswil, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Zoller Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Lehmann, Max, Heimat: Affeltrangen, in Langnau am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Projecta Invest AG (Projecta Invest SA) (Projecta Invest Ltd)**, Sitz: Ch a m, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften, vornehmlich im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 683). Eingetragene Personen Gelösch: [Stäubli, Claudine, Heimat: Basel, Sulz LU, in Ruswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997  
**Barasidi AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2483). Eingetragene Personen Neu: Brodard, Pierre, Heimat: Alterswil, in Beckenried, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Zenger, Dr. Christoph, Heimat: Habkern, in Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997  
**Greville Holdings Limited**, Sitz: Z u g, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4598). Statutenänderung: 17. 01. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

23. Januar 1997  
**Duachem AG (Duachem SA) (Duachem Ltd)**, Sitz: B a a r, Produktion von und Handel mit Hilfs- und Optimierungstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994, S. 7162). Eingetragene Personen Gelösch: [Gächter, Margrit, Heimat: Oberriet, in Wil SG, Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**JNB Trade AG (JNB Trade Ltd) (JNB Trade SA)**, Sitz: Z u g, Domizil: Baarerstrasse 6, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 22. 01. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art und allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250 000, Liberierung: CHF 250 000, 250 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Feer, Caspar, Heimat: Römörswil, in Hünenberg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Urs U., Heimat: Zürich, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.

23. Januar 1997  
**Avra Holding AG (Avra Holding Ltd) (Avra Holding SA)**, Sitz: [bisher: B a a r], Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Firmen, die mit chemischen Grundstoffen handeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2138). Statutenänderung: 16. 01. 1997. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Baarerstrasse 73, 6302 Zug.

23. Januar 1997  
**Lipton-Sais**, Sitz: Z u g, Errichtung und Betrieb von Fabriken für die Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1996, S. 5176). Eingetragene Personen Geändert: Neuwander, Christoph, Heimat: Zürich, in Oberägeri, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf HS [bisher: Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf HS]; Gretschi, Peter, Heimat: Zürich, in Wettswil am Albis, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz [bisher: in Zürich]; Weber, Josef, Heimat: Menzingen, in Birmensdorf ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterengstringen]. Neu: Arutia, Patxi, Heimat: Spanien, in Zürich, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz; Barthelet, Urs, Heimat: Flums, in Freienbach, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz; Huber, Hans, Heimat: Wohlen AG, in Habsburg, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz; Meier, Kurt, Heimat: Niederhasli, in Schlieren, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz; Staudenmaier, Petra, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz; Stefanoni, Reto, Heimat: Silenen, in Aar, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz. Gelösch: [Jappie, Cedric, Heimat: Winterthur, in Birmensdorf ZH, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf Hauptsitz]; [Spengler, Christoph, Heimat: Lenzburg, in Zürich, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf HS].

23. Januar 1997  
**Hokan AG (Hokan SA) (Hokan Ltd)**, Sitz: B a a r, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 1997, S. 411). Firma Neu: **Hokan AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (Hokan SA en liquidation), (Hokan Ltd in liquidation). Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10. 01. 1997. Eingetragene Personen Geändert: Trachler, Dr. Herbert, Heimat: Wetzikon ZH, in Küssnacht ZH, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Projektentwicklung Dr. Gartmann GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Industriestrasse 16, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 17. 01. 1997. Zweck: Projektrealisierung, Planung und Ausführung, Vertrieb von Bauvorhaben und Planung, Fertigung, Vertrieb und Montage von Elektroartikeln sowie An- und Verkauf von Kühl- und Wärmesyste-

men aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gartmann, Dr. Rolf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bockum (D), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 50 000; Gartmann, Joerk, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bockum (D), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 50 000; Camenzind, Franz X., Heimat: Gersau, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997  
**Crash Holding AG (Crash Holding SA) (Crash Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6699). Eingetragene Personen Neu: Sala, Romano, Heimat: Bellinzona, in Cadenazza, Revisionsstelle. Gelösch: [Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern, Revisionsstelle].

23. Januar 1997  
**Agic Interconsult AG**, Sitz: Z u g, Beratung von Unternehmen aller Art im Bereich Einkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1991, S. 3024). Firma Neu: **Agic Interconsult AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Dr. Josef Schwermann, Baarerstrasse 63, 6301 Zug, Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 21. 01. 1997. Eingetragene Personen Geändert: Schwermann, Dr. Josef, Heimat: Risch, Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schöning, Werner P., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Budapest (HU), Direktor mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Agic Treuhand- und Revisions AG**, Sitz: Z u g, Übernahme von Treuhand-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 829). Firma Neu: **Agic Treuhand- und Revisions AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Dr. Josef Schwermann, Baarerstrasse 63, 6301 Zug, Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 21. 01. 1997. Eingetragene Personen Geändert: Schwermann, Dr. Josef, Heimat: Risch, Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Sprachschule «Mi Escuela», Quesada Hodel**, Sitz: Z u g, Domizil: Baarerstrasse 38, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Sprachschule für Spanisch, Lehren und Vermitteln der spanischen Sprache und Kultur, durch ausgebildete Lehrkräfte im Rahmen eines Privatbetriebes. Eingetragene Personen: Quesada Hodel, Maria-Gloria, Heimat: Unterlangengen, in Luzern, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997  
**Mistral Leasing & Trading AG (Mistral Leasing & Trading SA)**, Sitz: Z u g, An- und Verkauf bzw. Vermietung oder Verleasung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6174). Statutenänderung: 21. 01. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000].

23. Januar 1997  
**Beo Graphics & Beo Correct Beckershoff & Co**, Sitz: Z u g, Agentur für Desktop-Publishing und Textkorrekturen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1995, S. 4508). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. Januar 1997  
**Roofop AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1996, S. 1420). Eingetragene Personen Gelösch: [Fischer, Peter, Heimat: Buch am Irchel, in Volketswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Fabel Holding AG (Fabel Holding SA) (Fabel Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4639). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

23. Januar 1997  
**Veripan AG (Veripan SA) (Veripan Ltd)**, Sitz: Z u g, Fabrikation, Vertretung, Export und Import, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 1996, S. 5228). Statutenänderung: 15. 01. 1997. Zweck Neu: Fabrikation, Vertretung, Export und Import von sowie Handel mit Rohstoffen und Hilfsprodukten für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie, Handel mit Waren aller Art sowie Planung und Realisation von industriellen Verfahren und Produktionsanlagen; kann Lizenzen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und veräußern, sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen und Beteiligungen veräußern sowie Liegenschaften erwerben und veräußern, umbauen, verwalten, finanzieren und belasten. Aktienkapital Geändert: CHF 250 000 [bisher: CHF 100 000], Liberierung: CHF 250 000 [bisher: CHF 100 000], 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000].

23. Januar 1997  
**TK-Thermokabel AG (TK-Thermokabel SA) (TK-Thermokabel Ltd)**, Sitz: Z u g, Planung von und Handel mit Elektroheizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994, S. 6222). Eingetragene Personen Gelösch: [Soviny Immobilien AG, in Zug, Revisionsstelle].

23. Januar 1997  
**A. Schönenberger & Söhne, Gartenbau**, Sitz: Z u g, Projektierung, Ausführung und Pflege von Garten- und Sportanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 26. 01. 1987, S. 305). Firma Neu: **A. Schönenberger Söhne, Gartenbau**. Eingetragene Personen Gelösch: [Schönenberger-Hertrich, August, Heimat: Kirchberg SG, Wuppenau, in Oberwil bei Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**GC-Gothard Consulting AG (GC-Gothard Consulting SA) (GC-Gothard Consulting Ltd) (GC-Gothard Consulting Inc) (GC-Gothard Consulting SpA)**, Sitz: Z u g, Allgemeine Finanzberatung für Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1994, S. 6518). Eingetragene Personen Gelösch: [Soviny Immobilien AG, in Zug, Revisionsstelle].

23. Januar 1997  
**Ramag Technics, Tresch Madlen**, Sitz: [bisher: B a a r], Handel mit elektrischen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1994, S. 1602). Sitz Neu: S t e i n h a u s e n. Domizil Neu: Industriestrasse 19, 6312 Steinhausen. Eingetragene Personen Geändert: Tresch, Madlen, Heimat: Silenen, in Steinhausen, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar].

23. Januar 1997  
**Molin AG (Molin Ltd) (Molin SA)**, Sitz: Z u g, Entwicklung und Vertrieb von Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 1995, S. 1337). Eingetragene Personen Gelösch: [Soviny Immobilien AG, in Zug, Revisionsstelle].

23. Januar 1997  
**Fimerc Finanz-Commerce AG**, Sitz: Z u g, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen im Sektor Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6700). Firma Neu: **Fimerc Finanz-Commerce AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV.

23. Januar 1997  
**Klimal AG**, Sitz: Z u g, Planung und Erstellung von energetischen Anlagen, insbesondere im luft- und heizungstechnischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1994, S. 5127). Domizil Neu: Weinbergstrasse 2d, 6300 Zug.

23. Januar 1997  
**FAG Finanz und Investment AG**, Sitz: Z u g, Durchführung von Finanzgeschäften sowie Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6629). Firma Neu: **FAG Finanz und Investment AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Werner Probst, Engelmattstrasse 3, 6318 Walchwil. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Probst, Werner, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Walchwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Be-Be-Metal Trading AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 1996, S. 3696). Eingetragene Personen Geändert: Novak, Philipp, Heimat: Schaffhausen, in Wädenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Hartmann, Marcus, Heimat: Trimmis, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997  
**LCS Trading AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6629). Firma Neu: **LCS Trading AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Urs Rothenfluh, Hintersdorfstrasse 5, 5417 Untersiggenthal. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Rothenfluh, Urs, Heimat: Stansstad, in Untersiggenthal, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**CIT Currency Investment Trading AG**, Sitz: B a a r, Durchführung von Devisenhandelstransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1996, S. 5655). Eingetragene Personen Neu: Nagel, Dr. Gideon, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Scheidegger, Werner, Heimat: Urserenbach, in Stäfa, Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Thermotrans AG**, Sitz: Z u g, Export von Investitionsgütern auf dem Gebiet der Wärmetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6629). Firma Neu: **Thermotrans AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Urs Augustin, Seeackerstrasse 11, 9326 Horn. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Augustin, Urs, Heimat: St. Gallen, in Horn, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**EVC Technology AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und Weitergabe von Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7317). Eingetragene Personen Gelösch: [Wicki, Guido, Heimat: Aristau, in Auw, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997  
**Mactel Electronics AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Handel mit elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6629). Firma Neu: **Mactel Electronics AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Peter Bachmann, Chlosterbühl 10, 6102 Malters. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Bachmann, Peter, Heimat: Entlebuch, Malters, in Malters, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Gestinor Services AG (Gestinor Services SA) (Gestinor Services Ltd)**, Sitz: Z u g, Beratung und Leistung von Diensten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6908). Eingetragene Personen Neu: Amederer, Gernot, Heimat: Lindau, in Winterthur, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1997  
**AMW Antiques-Möbelrestaurierungs-Werkstätten GmbH**, Sitz: Z u g, Annahme und Durchführung aller Möbel- und sonstigen Restaurierungsarbeiten, GmbH (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1996, S. 418). Firma Neu: **AMW Antiques-Möbelrestaurierungs-Werkstätten GmbH in Liquidation**. Domizil Gelösch: [c/o Intra-Commerz AG, Innere Güterstrasse 2, 6304 Zug]. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Schloemer, Gabriele, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wien (AT), Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 12 000 [bisher: Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gesellschafterin].

23. Januar 1997  
**Glencore Investment AG (Glencore Investment Ltd) (Glencore Investment SA)**, Sitz: B a a r, Handel mit und Anlage in Effekten und Edelmetallen auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1996, S. 446). Eingetragene Personen Neu: Wyler, Paul, Heimat: Zürich, in Adliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zak, Zbynek E., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1997  
**Crash AG (Crash SA) (Crash Ltd)**, Sitz: Z u g, Vertrieb und Vermarktung von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6700). Eingetragene Personen Neu: Sala, Romano, Heimat: Bellinzona, in Cadenazzo, Revisionsstelle. Gelösch: [Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern, Revisionsstelle].

23. Januar 1997  
**F & A Führung und Absatz AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Ausbildung von Kadern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1996, S. 6433). Eingetragene Personen Neu: Waltisperger, Arthur, Heimat: Basel, in Reinach BL, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelösch: [Testi, Alex, Heimat: Wetzikon ZH, in Eschenbach SG, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997  
**WT Electronics AG (WT Electronics SA) (WT Electronics Ltd)**, Sitz: Z u g, Entwicklung, Produktion, Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1993, S. 167). Firma Neu: **WT Electronics AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 20. 01. 1997. Eingetragene Personen Geändert: Gelzer, Dr. Thomas, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Weber, Karen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gundelfingen (DE), Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift]; [Micic, Ljubomir, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Freiburg i. Br. (DE), Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].

23. Januar 1997  
**Selectra AG (Selectra Ltd) (Selectra SA)**, Sitz: Z u g, Handel mit Bekleidung und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 1995, S. 1337). Eingetragene Personen Gelösch: [Soviny Immobilien AG, in Zug, Revisionsstelle].

23. Januar 1997

**RSOL AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Produkten im Bereich Sicherheit, Gesundheit, Freizeit und Ernährung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5302). Eingetragene Personen: Gelösch; [Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

23. Januar 1997

**Contralac AG**, Sitz: Z u g, Vertrieb von Lacklösesystemen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4227). Firma Neu: **Contralac AG in Liq.** Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalsammlung vom 23. 01. 1997. Eingetragene Personen Neu: Zurfluh, Erwin, Heimat: Gurnellen, in Goldau, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Ibing-Lorenz, Bernhard, Heimat: Niederdalen, in Gronau (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. [Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursee, Luzern, in Oberwil bei Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ineichen, Armand, Heimat: Eglisau, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997

**Advertising Marketing Group**, Sitz: B a a r, Domizil: Haldenstrasse 5, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 01. 1997. Zweck: Beratung und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung und des Marketings; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Wädenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Berichtigungen

**El Kunst- und Kulturarchiv GmbH**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 35). Firma richtig: **EL Kunst- und Kulturarchiv GmbH**.

**Sanoforce AG** Zug, Sitz: Z u g, Betrieb eines Fitness-Studios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1993, S. 5041). Die Eintragung vom 06. 01. 1997 betreffend Sitzverlegung nach Chur, publiziert im SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 1997, S. 411, ist irrtümlich erfolgt. Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach wie vor in Zug.

## Fribourg - Freiburg - Fribourg

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

17. janvier 1997

**Société d'aviation de la Gruyère S.A.**, à Gruyères (FOSC du 25. 10. 1995, no 207, p. 5866). Statuts modifiés le 19 octobre 1996 et le 17 janvier 1997. Les 480 actions nominatives privilégiées, de fr. 250, sont converties en 480 actions nominatives ordinaires de fr. 250. Capital-actions augmenté de fr. 270 000 à fr. 400 000 par l'émission de 520 actions nominatives de fr. 250. Capital-actions: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 1600 actions nominatives de fr. 250. Le transfert des actions nominatives est restreint conformément aux statuts.

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

23. janvier 1997

**Centre sportif du Château de Vuissens SA**, à Vuissens. Créer, promouvoir et développer tout type de disciplines sportives, etc. (FOSC du 17. 10. 1995, no 201, p. 5708). Claude Thalman (inscrit en qualité d'administrateur unique) devient président du conseil d'administration. Jacques Finkbeiner, de Les Verrières NE et Yverdon-les-Bains, à Cheseaux-Noréaz, est vice-président; Angèle Barras, d'Orbe, à Yverdon-les-Bains, est secrétaire; Gian-Pietro Dalle Awa, de et à Grandson, Stéphane Barras, de Chermignon VS, à Crans-sur-Sierre, et Bruno Fasel, de et à Vuissens, sont membres. Signature sociale: collective à deux du président avec un autre membre du conseil. Capital-actions: augmenté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Capital actuel: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés sur ce point le 21 janvier 1997.

*Bureau de Fribourg*

23. janvier 1997

**Sicur SA**, à Villars-sur-Glâne, fabrication, commerce, service après-vente, etc. (FOSC du 01. 11. 1996, no 213, p. 6700). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Chêne-Bougeries (FOSC du 09. 01. 1997, p. 112).

23. janvier 1997

**Lémansk Trade and Investment LTI S.A.**, à Fribourg, rendre des services financiers, etc. (FOSC du 28. 03. 1996, no 62, p. 1778). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à S a v i g n y, sous la nouvelle raison sociale «Piba Chimie S.A.» (FOSC du 17. 01. 1997, p. 327).

23. janvier 1997

**Surchat Transport**, à Villars-sur-Glâne, faillite du titulaire prononcée le 25. 03. 1996, etc. (FOSC du 24. 10. 1996, no 207, p. 6490). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiee d'office, conformément à l'art. 66, al. 1. ORC.

23. janvier 1997

**D. Jaquier Sàrl**, à Fribourg, rote de Beaumont 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15. 01. 1997. But: réaliser tous mandats, fournir tous conseils et effectuer toutes études en relation avec les installations techniques dans le domaine de la construction; réaliser tous plans, projets et plans financiers pour l'exécution d'installations techniques dans le domaine de la construction; importer, exporter et distribuer des matériaux, des éléments de construction et des installations techniques, y compris tous accessoires et objets annexes, relatifs au domaine de la construction; prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières, tant en Suisse qu'à l'étranger, et, d'une manière générale, faire toutes opérations et assumer toutes fonctions qui ont un rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: fr. 20 000. Associés: Daniel Jaquier, de Promasens et Blessens, à Neyruz, pour une part de fr. 19 000, et Monique Jaquier-Rolle, de Promasens et Blessens, à Neyruz, pour une part de fr. 1000. Gérant: l'associé Daniel Jaquier, avec signature individuelle. Publication: FOCS.

23. janvier 1997

**Expo Centre SA, (Expo Centre AG), (Expo Centre Ltd)**, à Granges-Paccot, route de Lavapessen 4, c/o Administration Communale. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 01. 1997. But: assurer la gestion et l'exploitation, dans l'intérêt du canton de Fribourg, du Centre d'expositions, de conférences et de congrès sis sur le territoire de la commune de Granges-Paccot. Capital-actions: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOCS. Convocation: FOCS ou lettre recommandée. Administration: Jean Schmutz, d'Ueberstorf et Börsingen, à Tafers, président; Vincent Thalman, de Fribourg et Planfayon, à Granges-Paccot, vice-président; Charles Rossier, de Montagny-les-Monts, à Lossy, administrateur, tous trois avec signature collective à deux; Pierre Stephan, de Beurnevésin, à Fribourg; Monique Antigio, de St-Ours, à Fribourg; Claude Eicher, d'Ueberstorf, à Fribourg; André Genoud, de Remaufens, à Villars-sur-Glâne; Armin Hayoz, de Fribourg, à Guin, et Claude Masset, de Bussy, à Fribourg, tous administrateurs sans signature. Organe de révision: Fidusar Fiduciaire fribourgeoise des arts et métiers, à Fribourg. Adresse administrative: rue de l'Hôpital 15, c/o Union Interprofessionnelle Patronale, à Fribourg.

23. janvier 1997

**Siva Consulting SA**, à Fribourg, Route-Neuve 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 01. 1997. But: conseil et exécution des tâches administratives pour des organisations; formation et conseil des entreprises, des organisations à but non lucratif et des personnes privées; conseil en placement, placement fixe et temporaire des personnes. Capital-actions: Fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOCS. Convocation: lettre recommandée. Administration: Rolf Kaeser, de St-Antoine et Börsingen, à Fribourg, président, et Renate Schweizer, de Rafz, à Fribourg, vice-présidente, tous deux avec signature individuelle. Organe de révision: Huwiler Revision AG, à Ostermündigen.

23. janvier 1997

**Dousse Jean-Benoît**, à Fribourg, route d'Arsonciel et Treyvaux, à Fribourg. But: distribution et vente de produits alimentaires et cosmétiques.

*Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)*

23. janvier 1997

**UMCO Umweltprojekte Consult AG**, in Kleinbörsingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 01. 1997. Domizil: Grüneburg 222, 3213 Kleinbörsingen. Zweck: Die datenmässige Erfassung, Analyse und Bewertung von Problemen des technischen Umweltschutzes in den Bereichen Luftreinhaltung, Boden- und Gewässerschutz sowie angrenzenden Gebieten für öffentliche und private Auftraggeber. Die Entwicklung, Planung, Beratung, Finanzierung und Durchführung von Massnahmen des technischen Umweltschutzes und der Nutzung regenerativer Primärenergiequellen von Wind, Wasser und Sonne. Im Rahmen ihrer Tätigkeit ist ihr der An- und Verkauf von Immobilien sowie die Errichtung von Bauten gestattet. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Johann Wendel, von Künlen AG, in Kleinbörsingen, einziges Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift; Jürgen Mäurer, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Direktor, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Fireco SA, in Freiburg.

23. janvier 1997

**Institut für Schönheit und Gesundheit, Beutymed AG**, précédemment à Z o l l i k o n (FOSC du 13. 03. 1995, no 31, p. 1420). Statuts originaires du 06. 11. 1986, modifiés le 17. 01. 1997. Siège nouveaux: C o u r g e v a u x. La raison sociale a été modifiée en: **Institut de Beauté et de Santé, Beutymed S.A.** (Institut für Schönheit und Gesundheit, Beutymed AG) (Beauty and Health Institute, Beutymed Inc). But: la fourniture de services médicaux surveillés dans les domaines de la santé et de la beauté. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger. Elle peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises similaires ou de même nature. Elle peut également traiter toutes opérations et contrats de nature à développer le but social ou qui auraient un rapport direct ou indirect avec ce but. Le capital-actions est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Restriction de la transmissibilité des actions selon statuts. L'organe de publicité est la FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres. Conseil d'administration: Gregor Mattli, de Lucerne, à Courlevon, administrateur unique, avec signature individuelle (nouveau). Armin Mattli n'est plus administrateur, sa signature est radiee. La procuration de Monica Hefti est éteinte. Organe de révision: M + T Treuhand AG Baden, à Baden. Domicile de la société: c/o PP Produits Prestige S.A., route principale 25, 1796 Courgevaux.

## Solothurn - Soleure - Soletta

*Büro Grenchen-Bettlach, in Grenchen*

23. Januar 1997

**Städtische Werke Grenchen**, Sitz: G r e n c h e n, Domizil: Marktplatz 22, 2540 Grenchen, Gemeindefonds (Neueintragung), Statutendatum: 29. 11. 1995. Zweck: Beliefert ihr Versorgungsgebiet ausreichend, wirtschaftlich und sicher mit elektrischer Energie, Gas und Wasser; ist auch berechtigt, Gas-, Wasser-, Heizungs-, Sanitär- und Elektroinstallationen auszuführen, Ladengeschäfte zu betreiben, alternative Energie-Technologien anzuwenden und Wärmeversorgungen zu betreiben; kann auch in den Bereichen Energieplanung, Energiedienstleistungen, Information und Beratung tätig sein; obliegt der Vollzug der durch Gesetze oder Behörden des Bundes und des Kantons der Stadt Grenchen übertragenen Aufgaben in ihrem Tätigkeitsbereich; kann weitere Aufgaben im Bereich der Energie- und Wasserversorgung, der Energieerzeugung und des Umweltschutzes übernehmen; kann ihre Tätigkeit auf verwandte Gebiete ausdehnen, im Auftrag der Stadt weitere Dienstleistungen anbieten und kann sich an Unternehmungen beteiligen. Selbständige öffentlich-rechtliche Unternehmung gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde der Stadt Grenchen vom 29. 11. 1995. Eingetragene Personen: Banga, Boris, Heimat: Münchenstein, in Grenchen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kränhenbühl, Rolf, Heimat: Signau, in Grenchen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Rossier-Affolter, Marianne, Heimat: Grenchen, Vevey, Rougemont, in Grenchen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Rüeegg, Rudolf, Heimat: Zürich, in Grenchen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Derendinger, César, Heimat: Bettlach, in Bettlach, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Berva, Aldo, Heimat: Russo, in Grenchen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Notz, Jean-Michel, Heimat: Bussy-Charadonney, in Grenchen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wartenweiler, Hanspeter, Heimat: Basel, in Grenchen, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Georg, Elisabeth, Heimat: Bubendorf, in Safnern, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien; Decurins, Carl, Heimat: Trun, in Grenchen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Café Restaurant Royal Maurizio und Verena Moro**, Sitz: G r e n c h e n, Domizil: Kirchstrasse 1, 2540 Grenchen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 07. 1996. Zweck: Betrieb des Restaurant Café Royal. Eingetragene Personen: Moro, Maurizio, Heimat: Italien, in Grenchen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Moro, Verena, Heimat: Wyssachen, in Grenchen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Beyconsult AG**, in Sitz: G r e n c h e n, Unternehmens- und Marketingberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 1996, S. 1594). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

23. Januar 1997

**Medexim AG**, Sitz: G r e n c h e n, Import und Export, Kauf und Verkauf sowie Übernahme und Vermittlung von Vertretungen von Produkten aller Art, insbesondere im Spital-, Arzt-, Labor- und Dentalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 1995, S. 521). Eingetragene Personen Neu: Gyxag, Rosmarie, Heimat: Seedorf BE, in Solothurn, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 1997

**Kalbmatter Hard- und Software-Entwicklung**, Sitz: G r e n c h e n, Domizil: Viaduktstrasse 8, 2540 Grenchen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hard- und Software-Entwicklung sowie Vertrieb und Service. Eingetragene Personen: Kalbmatter, Stefan, Heimat: Hohentenn, in Grenchen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

*Büro Lebern in Solothurn*

21. Januar 1997

**Karin Hansen**, Sitz: R ü t t e n e n, Café «Treff», Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993, S. 5513). Bemerkungen Neu: Konkurs: durch Urteil vom 28. 2. 1996.

23. Januar 1997

**PMK Consulting GmbH**, Sitz: F e l d b r u n n e n - S t. N i k l a u s, Domizil: Rötistrasse 2a, 4532 Feldbrunnen-St. Niklaus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 21. 01. 1997. Zweck: Entwicklung von Hard- und Softwaresystemen, Handel und Vertrieb mit Hard- und Software aller Art sowie das Erbringen von Dienstleistungen und Arbeiten in diesen und verwandten Bereichen sowie die Schulung in diversen Bereichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kol, Pascal M., Heimat: Basel, in Solothurn, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19 000; Kol, Walter A., Heimat: Basel, in Basel, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000.

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

23. Januar 1997

**Restaurant Homberg Ruth Simon und Veronika Wittwer**, in H ä g e n d o r f, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7147). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ruth Simon; Unterschrift erloschen. Gesellschaft aufgelöst. Firma gelöscht. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR durch die Gesellschafterin Veronika Wittwer als Inhaberin mit Einzelunterschrift unter der Firma **Restaurant Homberg Veronika Wittwer**.

23. Januar 1997

**Stäger AG**, in N i e d e r g ö s e n, Bau von Kachelöfen und Cheminees usw. (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1995, S. 1875). Goveva AG nicht mehr Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Urs Büttiker AG**, in L o s t o r f, Betrieb eines Ingenieurbüros für Investment-Engineering usw. (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1995, S. 3040). Trescor Treuhand Luzern nicht mehr Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Vard-Vibration AG**, in L o s t o r f, Entwicklung und Konstruktion von sowie Handel mit Vibrationsanlagen usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1995, S. 4798). Trescor Treuhand Luzern nicht mehr Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Everlite AG**, in D u l l i k e n, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1996, S. 4103). Aus Verwaltung ausgeschieden: Regina Taubert-Müller; Unterschrift erloschen.

23. Januar 1997

**Tiffany Bruno Berger-Berchold**, in O l t e n, Handel mit und Service von Geräten für Haushalt und Gewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996, S. 636). Domizil nun: Baslerstrasse 60.

23. Januar 1997

**Grüning Architekten**, in O l t e n, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1996, S. 3178). Weiteres Geschäftslokal: Alte Zofingerstrasse 92, 4663 Aarburg.

23. Januar 1997

**Coop Bank**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in O l t e n (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6805). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Peter Schönenberger und Andreas von Burg, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokura Jürg Rüttiger erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Rey; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Markus Leuenberger, von Huttwil, in Oberegögen.

*Büro Stadt Solothurn*

23. Januar 1997

**Repro von Ballmoos**, Sitz: S o l o t h u r n, Lichtpausen und Reprografie, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 1994, S. 1307). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «Repro von Ballmoos, Inh. Franziska von Ballmoos», Solothurn, übergegangen.

23. Januar 1997

**Repro von Ballmoos, Inh. Franziska von Ballmoos**, Sitz: S o l o t h u r n, Domizil: Wenigstrasse 27, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Lichtpausen und Reprografie. Bemerkungen: Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Repro von Ballmoos», Solothurn. Eingetragene Personen: von Ballmoos, Franziska, Heimat: Rohrbachgraben, in Solothurn, Inhaberin mit Einzelunterschrift; von Ballmoos Sieber, Yvonne, Heimat: Rohrbachgraben, in Solothurn, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift.

*Büro Thal-Gäu in Balsthal*

22. Januar 1997

**Weber Décolletage AG Oensingen**, Sitz: O e n s i n g e n, Fabrikation und Vertrieb von Schrauben, Drehteilen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1994, S. 482). Eingetragene Personen Gelösch: [Hofer, Werner, Heimat: Fehren, Breitenbach, in Langendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

22. Januar 1997

**Umacon AG**, Sitz: H ä r k i n g e n, Planung, Herstellung, Montage von und Handel mit Brüstungsverkleidungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 1996, S. 6002). Eingetragene Personen Neu: Allemann, Jörg, Heimat: Wiedlisbach, in Wiedlisbach, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einschränkung der Zeichnungsberechtigung Neu: Jörg Allemann zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

22. Januar 1997

**Umacon Medizinaltechnik AG**, Sitz: H ä r k i n g e n, Planung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Komponenten und Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1995, S. 6966). Eingetragene Personen Neu: Kuhnen, Hanspeter, Heimat: St. Stephan, in Lostorf, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1997

**Sitag AG Härkingen**, Sitz: H ä r k i n g e n, Führung eines Büromöbelfachgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1995, S. 2912). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6269) im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen erloschen.

## Büro Thierstein in Breitenbach

21. Januar 1997

**Deriva Sport GmbH**, Sitz: [bisher: Wahlen], Kauf, Verkauf und Vermietung von Sportbekleidung und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 1994, S. 107). Statutenänderung: 20. 01. 1997. Sitz Neu: Büsserach. Domizil Neu: Leimgrubenstrasse 21, 4227 Büsserach. Zweck Neu: Kauf, Verkauf und Vermietung von Sportbekleidung und Zubehör, sowie Verkauf von Geschenkartikeln. Stammkapital: CHF 30 000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Hänggi-Dreier, Iris, Heimat: Zullwil, Kleinfeld, in Wahlen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000. Neu: Hügli-Dreier, Denise, Heimat: Brislach, Kleinfeld, in Brislach, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000; Christ-Saner, Luzia, Heimat: Kammerrohr, Trimbach, in Büsserach, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10 000. Gelöscht: [Dreier-Giger, Eva, Heimat: Kleinfeld, in Wahlen, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10 000]; [Hügli-Dreier, Denise, Heimat: Brislach, Kleinfeld, in Zwingen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10 000].

23. Januar 1997

**Altermat Aushub + Transport**, Sitz: Nunningen, Domizil: Bächgasse 2, 4208 Nunningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tiefbau Aushub und Transporte. Eingetragene Personen: Altermat-Marti, Franz, Heimat: Nunningen, in Nunningen, Inhaber mit Einzelunterschrift; Altermat-Marti, Brigitte, Heimat: Nunningen, in Nunningen, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Cafe Lützel Beat Gschwend**, Sitz: Kleinfeld, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4367). Firma gemäss Artikel 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1997

**Meier, Frutig & Cie.**, Sitz: Bärswil, Allround-Reinigungs-Service, Kollektivunterschrift (SHAB Nr. 124 vom 30. 05. 1974, S. 1486). Firma gemäss Artikel 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1997

**Over the top, directly sale of article textiles, A. Comoretto**, Sitz: Eerschwil, Textilartikel-Vertrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1994, S. 6679). Firma gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1997

**Y. Erdin + P. Künzli**, Sitz: Bärswil, Betrieb des Berggasthofes Oberfringli, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1990, S. 2807). Firma gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

## Büro Wasseramt in Solothurn

23. Januar 1997

**Alte PBU**, Sitz: Biberist, Herstellung und Vertrieb von Holzstoff, Papier und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1997, S. 487). Eingetragene Personen Gelöscht: [Speiser, Christian R., Heimat: Basel, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Manach, François, Heimat: Frankreich, in Solothurn, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Röthlisberger, Beat, Heimat: Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien].

23. Januar 1997

**Biber Holding AG (Biber Holding SA)**, Sitz: Biberist, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1997, S. 764). Eingetragene Personen Gelöscht: [von Meyenburg, Franz K., Heimat: Zürich, Schaffhausen, Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Schnell, Georg, Heimat: Röschen, in Laufen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Sierro, Jean Francis, Heimat: Hérens, in Sion, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Nater, Dr. Hans, Heimat: Netsal, in Zollikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Sonnenmoser, Alois, Heimat: Winterthur, in Oberrohrdorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Röthlisberger, Beat, Heimat: Langnau im Emmental, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Krähenbühl, Martin, Heimat: Zäziwil, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Berg, Truls D., Heimat: Bern, Riedholz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Speiser, Christian R., Heimat: Basel, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Januar 1997

**Bimbotown Ltd**, in Basel, Kulturkonzept usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 1995, S. 3071). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Strom, Jonas, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Januar 1997

**DSC-Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1993, S. 4849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder Partner HB & P, in Basel].

22. Januar 1997

**Fideba AG**, in Basel, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6662). Bemerkungen neu: Organisation und Betrieb eines Geschäftshauses mit internationalem Dienstleistungsangebot für Dritte am Gesellschaftsdomizil unter der Enseigne «Euroville Business Center EBC Eurobusiness».

22. Januar 1997

**Helvimmo AG**, in Basel, Finanzgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1990, S. 128). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balfidor Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.

22. Januar 1997

**HTG AG Bauunternehmung**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 1994, S. 3517). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder-Partner HB & P, in Basel].

22. Januar 1997

**Hut AG**, in Basel, Hute usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 31. 05. 1985, S. 2100). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hägi Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.

22. Januar 1997

**Iuma AG**, in Basel, Projekte im Freizeitbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1995, S. 248). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ries, Tersito, von Basel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

22. Januar 1997

**Koltransit AG**, in Basel, Agenturgeschäfte mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1993, S. 2814). Statutenänderung: 09. 01. 1997. Zweck neu: Handel mit und Durchführung von Agenturgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere der Genussmittelbranche, sowie von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, sonst SHAB, Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

22. Januar 1997

**Kraft ELS AG**, in Basel, internationale Transporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08. 03. 1996, S. 1353). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder-Partner HB & P, in Basel].

22. Januar 1997

**Kriegel & Schaffner AG**, in Basel, elektrotechnisches Installationsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 1996, S. 7567). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baudinot, Willy, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Anton, von Engelberg, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Späne, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Koller, Beat, von Grosswangen, in Riehen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Hermann, von Läufelfingen, in Läufelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

22. Januar 1997

**Navylloyd AG**, in Basel, Reederei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1996, S. 5457). Domizil neu: Pilgerstrasse 4, 4055 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dettmer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Kandernd (D), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dückler, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

22. Januar 1997

**Otto Sick International AG**, in Basel, Getränkeabfüllungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 3000). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder-Partner HB & P, in Basel].

22. Januar 1997

**Pentapharm AG**, in Basel, Tätigkeit auf den Branchen-Gebieten Chemie, Pharmazie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 1996, S. 3994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder-Partner HB & P, in Basel].

22. Januar 1997

**SPT Traders Ltd**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1993, S. 2814). Statutenänderung: 09. 01. 1997. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung, insbesondere mit Spezialitäten im technischen und modischen Bereich, sowie Erbringung von Dienstleistungen im Sinne der Beratung und Durchführung von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesem zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, sonst SHAB.

22. Januar 1997

**Villiger Mode AG**, in Basel, Damenkonfektion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 17. 03. 1987, S. 1333). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pari-Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.

22. Januar 1997

**Vinoverum AG**, in Basel, Weine usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1992, S. 4367). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebag Treuhänder & Beratungsstelle für das Gastgewerbe AG, in Dietikon, Revisionsstelle.

22. Januar 1997

**Volksdruckerei Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 66 vom 05. 04. 1993, S. 1631). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stark, Roland, von Appenzell, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kienle, Annelise, von Wilen bei Wil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kienle, Annelise, ohne Zeichnungsberechtigung]; Egli, Norbert, von Riehen, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Riehen]; Valentin, Christine, von Allschwil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

22. Januar 1997

**Schweizerische Kreditanstalt**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6737). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in: Zürich (ZH Zürich). Löschung der Zweigniederlassung, da die Eintragungsvoraussetzungen nicht mehr erfüllt sind.

22. Januar 1997

**Schweizerische Kreditanstalt**, in Riehen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6737). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Löschung der Zweigniederlassung, da die Eintragungsvoraussetzungen nicht mehr erfüllt sind.

22. Januar 1997

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6737). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Löschung der Zweigniederlassung, da die Eintragungsvoraussetzungen nicht mehr erfüllt sind.

22. Januar 1997

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Spalenberg**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6737). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Löschung der Zweigniederlassung, da die Eintragungsvoraussetzungen nicht mehr erfüllt sind.

22. Januar 1997

**«Dr Kessel-Mueller, Daniel Heiz**, in Basel, Müllheimerstrasse 55, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Bauarbeiten. Eingetragene Person: Heiz, Daniel, von Basel und Rütli GL, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Heiz, Katharina, von Basel und Rütli GL, in Basel, mit Einzelprokura; Ruckstuhl, Christoph, von Braunau, in Binningen, mit Einzelprokura.

22. Januar 1997

**ADP Digital Atelier Vogt & Stöcklin**, in Basel, Mülhuserstrasse 48, 4056 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 22. 01. 1997. Zweck: Atelier für digitale Grafik und Fotografie; Schwarz/Weiss-Fotolabor; Belichtungs- und Messestandbau. Eingetragene Personen: Vogt, Marcel, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stöcklin, Tobias, von Biel-Benken, in Allschwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1997

**Café Siesta R. + H. Fuglister**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 19. 04. 1988, S. 1533). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

23. Januar 1997

**Acifer Holding AG**, in Münchenstein, Erwerb und dauernde Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7148). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Atkins AG**, in Biel-Benken, Erstellung von Bauten jeglicher Art als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5613). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisionsstelle Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Modal-Technik AG (Modal-Technik SA) (Modal-Technik Ltd)**, in Rlesheim, Übernahme von Vertretungen und Vertrieb von technischen Artikeln für die Maschinen- und Apparate-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4072). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mollet, Klaus, von Unterramsen, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 1997

**Protronic AG**, in Birsfelden, Handel mit Audio-, Video- und Kinoprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 1997, S. 413). Domizil neu: Bürklinstrasse 16A, 4127 Birsfelden.

23. Januar 1997

**RMA Rolladen Moritz AG**, in Pratteln, Fabrikation von und Servicearbeiten an Rolläden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5747). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nebel, Philippe, von Hochwald, in Arlesheim, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Billard Center Planet GmbH**, in Liestal, Lausenerstrasse 22, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 01. 1997. Zweck: Betrieb eines Billard Centers und Restaurants. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Poles, Dario, von Gelterkinden, in Gelterkinden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Santoro, Bruno, von Zunzgen, in Zunzgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

23. Januar 1997

**Frenke Holzbau GmbH**, in Ziefen, Hauptstrasse 17, 4417 Ziefen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 1997. Zweck: Errichtung von Holzkonstruktionen, Vornahme von Umbau- und Renovationsarbeiten sowie Ausführung von allgemeinen Holzbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberieung: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hug, Stefan, von Ziefen, in Reigoldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000; Gartmann, Yvonne, von Tenna, in Reigoldswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

23. Januar 1997

**Rubbytec GmbH**, in Münchenstein, Schmidholzstrasse 31, 4142 Münchenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 1997. Zweck: Vertrieb von Wasserbehandlungstechnologien, Entwicklung von und Handel mit Einrichtungen im Bereiche Wasser allgemein. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dörig, Rudolf, von Appenzell, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Dörig, Beatrice, von Appenzell, in Therwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

23. Januar 1997

**SAG GmbH**, in Duggingen, Aeschstrasse 3a, 4202 Duggingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 01. 1997. Zweck: Betrieb eines Reinigungs- und Malergeschäftes. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Geräte, Maschinen und Werkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventar vom 17. 01. 1997 zum Preis von Fr. 20 000, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sacchetti, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Sacchetti, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Duggingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

23. Januar 1997

**Direct-Import Bianchi**, in Liesberg, Laufenweg 6, 4254 Liesberg Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von Fahrzeugen, Ersatzteilen und Booten. Eingetragene Personen: Bianchi, Renato, von Tujetsch, in Liesberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Susan Inderbinnen**, in Allschwil, Oberwilerstrasse 29, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Koordination von Veranstaltungen jeglicher Art. Eingetragene Personen: Inderbinnen, Susan, von Basel, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Inderbinnen, Moritz, von Basel, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Guido Botta-Schlappi**, in Tenniken, Holzbearbeitungsmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4905). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1997

**Creative Solutions, Kalt und Gunzenhauser**, in Sissach, Hauptstrasse 80, 4450 Sissach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 02. 12. 1996. Zweck: Planung und Realisation kreativer Lösungen sowohl auf neuen als auch auf herkömmlichen Medien. Eingetragene Personen: Kalt-Wenger, Daniel, von Buus, in Buus, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gunzenhauser, Andreas, von Sissach, in Sissach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

**Nyfaq AG**, in Binningen, Erwerb, Verwaltung, Überbauung, Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 1997, S. 413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyfeler-Hunkeler, Maria, von Gundiswil und Binningen, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Gundiswil und Binningen].

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. Januar 1997

**Belkeram AG**, bisher in Thayngen, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie von Natur- und Kunststeinarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1996, S. 5973), Statutenänderung: 24. 12. 1996. Sitz neu: Opfertshofen S.H. Domizil neu: Oberdorf 48, bei Walter Huber, 8236 Opfertshofen S.H. Zweck neu: Betrieb eines Plattenlegergeschäftes; Ausführung von Arbeiten mit keramischen Wand- und Bodenbelägen, Natur- und Kunststeinen; Erstellen von Unterlagsböden; Handel mit Baumaterialien aller Art. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan.

23. Januar 1997

**BMO Revision AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Führung eines Büros für Treuhandfunktionen, Revisionen und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993, S. 4604). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brogle, Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 1997

**BMO Treuhand und Verwaltung AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Führung eines Treuhand- und Verwaltungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2924). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oechslin, Peter, von Schaffhausen, in Lödingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Brogle, Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 1997

**Circus Gasser Olympia AG**, in Hallau, Betrieb eines Zirkusunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1990, S. 2586), Statutenänderung: 20. 1. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 90 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 90 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Haustech-Handels AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Produkten für Haustechnik, Stahl, Metalle und Kunststoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1995, S. 5452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Arthur, von Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schor, Beat, von Salvenach, in Obererlinsbach AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1997

**Rotax AG**, in Schaffhausen, Kostengünstige Herstellung der schweizerischen AZ-Press, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1344). Statutenänderung: 13. 12. 1996. Domizil neu: Platz 8, bei der UD Immobilien AG Schaffhausen, 8200 Schaffhausen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 550 000. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

23. Januar 1997

**Weinmann Aktiengesellschaft (Weinmann Société Anonyme (Weinmann Limited))**, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugbestandteilen, insbesondere Fahrrad- und Motorradteilen, sowie anderer Artikel der Metall- und Kunststoffbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5459). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRT Pauli & Reichsteiner Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

23. Januar 1997

**Glorit Generalunternehmung AG**, in Schaffhausen, Erstellen von Liegenschaften und Planen von Überbauungen als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994, S. 1438). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8302 Kloten, Eugen-Wyler-Strasse 6 (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8079) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1997

**Micodat Computer GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Rundbuckstrasse 2, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1996. Zweck: Handel und Fabrikation von Computern sowie Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kerkmeier, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Jestetten (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8000; Kern, Claudia, von Niederbüren, in Jestetten (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage CHF 4000; Levenez-Rosenfeld, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Engen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8000; von Salis, Dr. Ulfilas Gubert Dietegen, von Basel, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Schaffhausen, Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6982). Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1997

**Büroblitz Karin Weniger**, in Schaffhausen, Büroservice für Ärzte und andere Berufszweige, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5586). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Neuer Sitz: 8245 Feuerthalen, Bahnhofstrasse 79.

23. Januar 1997

**Dr. Barrit N. Smith & Co.**, in Stein am Rhein, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 12. 12. 1996. Zweck: Verwertung von Patenten; Erteilung von Darlehen. Eingetragene Personen: Smith, Dr. Barrit Nelson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cancun (Mexico), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Vogler, Karl, von Lungern, in Sachseln, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

23. Januar 1997

**Dominic Jud, Ofen- und Cheminéebau, Plattenbeläge**, in Waldstatt, Dorf 212, 9104 Waldstatt. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ofen- und Cheminéebau, Plattenbeläge. Eingetragene Personen: Jud, Dominic, von Kaltbrunn, in Appenzel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**Raffels AG**, in Herisau, Import- und Exportgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1995, S. 4267). Statutenänderung: 21. 01. 1997. Zweck neu: Import und Export von Waren aller Art, Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art sowie Übernahme von Management-Funktionen und Vertretungen auf Kommissionsbasis, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten aller

Art. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, erwerben oder veräußern sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einmalige Veröffentlichung im SHAB. Sie können auch mit eingeschriebenem Brief erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind.

23. Januar 1997

**Metrohm AG (Metrohm SA) (Metrohm Ltd.)**, in Herisau, Entwicklung elektronischer Messgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1996, S. 329). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Richter, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glatz Fredy, von Röttenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 1997

**RCE Recycling-Consultant-Engineers AG (RCE Recycling-Consultant-Engineers SA) (RCE Recycling-Consultant-Engineers Ltd) (RCE Recycling-Consultant-Engineers Inc)**, in Speicher, Internationale Vermarktung von Lizenzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6353). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans Jörg, von Basel, in Speicherschwendli, Gemeinde Speicher, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Müller Raymonde, von Basel, in Speicherschwendli, Gemeinde Speicher, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1997

**A. Meuli, Ofenbau**, in Waldstatt, Ofen- und Chemiebau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 05. 09. 1980, S. 2948). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30. Januar 1997

Berichtigung des im SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1995, S. 5815 publizierten TB-Eintrags Nr. 7103 vom 17. 10. 1995, **Gehr. Loher AG**, in Oberriet S.G., Ausführung von Dachdecker-, Bauspenger- und Sanitärinstallationsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1995, S. 5815). Domizil neu: Staatsstrasse 145, 9463 Oberriet.

30. Januar 1997

**AG zur Erstellung von Wohnbauten AGEW**, in St. Gallen, Farbugstrasse 2, 9008 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 1. 1997. Zweck: Überbauung von Grundstücken, Finanzierung von Immobiliengeschäften sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung vom 20.04.1997 zwei Liegenschaften zum Preis von höchstens CHF 745 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lindegger, Benno, von Ernetschwil, in Schwelbrunn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandes, Paul, von Berg SG, in Berg SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Thomas, von Appenzell, in Häggenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30. Januar 1997

**Domo Liegenschaften und Verwaltungen AG**, in St. Gallen, Farbugstrasse 2, 9008 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 1. 1997. Zweck: Überbauung von Grundstücken, Finanzierung von Immobiliengeschäften sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Möhl, Peter, von Hefenhofen, in Arbon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Möhl-Vetter, Monika, von Hefenhofen, in Arbon, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindegger, Benno, von Ernetschwil, in Schwelbrunn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosenast, Frank, von Kirchberg SG, in Egnach, mit Einzelprokura; GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30. Januar 1997

**Defoon AG**, in Goldingen, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Antriebs- und Systemtechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1995, S. 6696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Dr. Peter, von Winterthur, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer, Silvia, von Zürich, in Bonstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Angersbach, Ullrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Januar 1997

**Frauenhof Immobilien AG**, in Altstätten, Projektierung, Planung, Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1995, S. 1786). Statutenänderung: 10. 1. 1997. Zweck neu: Projektierung, Planung, Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien aller Art auf eigene und fremde Rechnung; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Januar 1997

**Högg AG**, in Wattwil, Herstellung von und Handel mit Profilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6403). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor-Egger, Josef, von Leutwil, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1997

**Intershow Records AG (Intershow Records SA) (Intershow Records Ltd)**, in St. Margrethen, Marketing für Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1997, S. 72). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Rolf, von Wald ZH, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; «Continental» Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Hans, von Grabs, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

30. Januar 1997

**Intershow Records AG (Intershow Records SA) (Intershow Records Ltd)**, in St. Margrethen, Marketing für Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1997, S. 72). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Rolf, von Wald ZH, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; «Continental» Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Hans, von Grabs, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

30. Januar 1997

**Karl Strotz AG, Regen- und Gartenschirm-Fabrik, Uznach**, in Uznach, Fabrikation von und Handel mit Regen- und Gartenschirmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1798). Statutenänderung: 11. 12. 1997. Firma neu: **Strotz AG, Schirmfabrik, Uznach**. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Regen- und Gartenschirmen sowie branchenverwandten Artikeln; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/übernahme bei der Gründung vom 14.12.1970 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (Bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Karl Strotz, Regen- & Gartenschirmfabrik», in Uznach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1970 und Übernahmebilanz per 30. September 1970, sämtliche Aktiven von Fr. 1 302 118.39 und Passiven von Fr. 313 005.65 zum Übernahmepreis von Fr. 989 112.74, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Januar 1997

**Knopfli + Eugster, Ingenieurbüro AG**, in St. Gallen, Uebernahme und Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art im Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4721). Statutenänderung: 29. 1. 1997. Zweck neu: Übernahme und Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art im Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen und Kredite gewähren. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 23. Februar 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Uebernahme sämtlicher Aktiven und Passiven von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Ingenieurbüro Eugen Knopfli», in St. Gallen, zum Maximalpreis von Fr. 332 499.75.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Januar 1997

**Lista Arneg AG**, in Gossau S.G., Fabrikation von sowie Handel mit Büroeinrichtungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käsemann, Robert, von Bätterkinden, in Pieterlen, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Januar 1997

**Metzler & Co. AG**, in Balgach, Fabrikation von und Handel mit Wäsche und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzler-Kröber, Herbert, von Balgach, in Balgach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Mastroberardino-Metzler, Heidi, von Balgach, in Au SG, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

30. Januar 1997

**Vice Film und Video AG (Vice Film and Video Ltd.)**, in Widnau, Finanzierung und Verwertung von Film- und Videoproduktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1995, S. 2339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Finsterwald, Hans Jörg, von Brugg AG, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetterli, Kurt, von Kaltenbach, in Balgach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

30. Januar 1997

**Wehrle Holding AG**, bisher in Weinfelden, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2347). Statutenänderung: 28. 10. 1996. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Neugasse 18, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekannte gegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrle, Urs, von Muolen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Weigelt, Dr. Kurt, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Hess, Rolf, von Wald ZH, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Wehrle, Roman, von Muolen, in Istighofen (Bürglen TG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Credor Trauhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

30. Januar 1997

**Modcon Marketing Agency AG**, in Senwald, Handel mit Textilien und Marketing im Textilbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5809). Firma neu: **Modcon Marketing Agency AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.01.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rampono, Gian-Marco, von Montreux, in Vaduz (FL), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murer, Marcel, von Beckenried, in Ennetbürgen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

30. Januar 1997

**Acutronic Medical Systems AG (Acutronic Systems Medicaux SA) (Acutronic Medical Systems Ltd)**, in Jona, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von medizinischen Geräte- und Apparate-Systemen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1995, S. 4576). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hirzel (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1996, S. 7961) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1997

**Tobler Schreiner/Innenbau GmbH**, in Rorschacherberg, Vogelheld, 9400 Rorschacherberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1997. Zweck: Betreiben einer Schreinerei sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann andere, der Betriebsausstattung angemessene Tätigkeiten durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 31.12.1996 ein Fahrzeug sowie diverse Werkzeugmaschinen zum Preise von CHF 10 000, wovon CHF 10 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tobler, Marcel, von Wolfhalden, in Rheineck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000; Tobler, Hansruedi, von Wolfhalden, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000.

30. Januar 1997 (708)  
**Rondo Gebäudereinigung GmbH**, in Au S G, Dienstleistung von Reinigung und Pflege aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 12. 1996, S. 964). Domizil neu: Residenz Rosenberg, Walzenhausstrasse 40, 9434 Au.

30. Januar 1997 (709)  
**Hausgenossenschaft Moos 1**, in Altstätten, Erwerb des Grundstückes Nr. 2659, Grundbuch Altstätten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6907). Statutenänderung: 16. 2. 1995, 18. 12. 1995, 5. 12. 1996. Anteilscheine neu: CHF 1 000 und CHF 5 000.

30. Januar 1997 (710)  
**Wohnbaugenossenschaft Menzlenberg**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1995, S. 4243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gantenbein, Sigmund, von Grabs, in Flawil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hediger, Rolf, von Wilchingen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Seiz, Hugo, von Lommis, in Flawil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

30. Januar 1997 (711)  
**Wilhelm Schwarzmüller Gesellschaft m.b.H., Freinberg (A)**, Zweigniederlassung Kriessern, in Oberriet S G, Altstätterstrasse 1, 9451 Kriessern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: **Wilhelm Schwarzmüller Gesellschaft m.b.H.** Rechtsnatur Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Freinberg (A). Statuten Hauptsitz: 10. 12. 1993. Handelsregistertragung Hauptsitz: 30. 10. 1970. Zweck Hauptsitz: Handel mit Kraftfahrzeugzubehör für Motorwagen und Anhänger, mit Anhängern, Tanks und Behältern, Gespannwagen und Aufbauten und zusätzlichen Geräten, Bereifungen; Handwerk des Karosseriebaus, fabrikmässige Herstellung von Anhängern, Gespannwagen, Spezialwagen aller Art, Tankfahrzeugen und ...; Erwerb, Entwicklung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: ATS 24 000 000. Eingetragene Personen: Hasenberger, Manuela, österreichische Staatsangehörige, in Hanzing (A) (Stammleinlage: ATS 1 680 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Palentar, Beate, österreichische Staatsangehörige, in Hanzing (A) (Stammleinlage: ATS 1 680 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarz, Rita, österreichische Staatsangehörige, in Saming (A) (Stammleinlage: ATS 1 920 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarzmüller u. Co. Gesellschaft m.b.H., in Hanzing (A) (Stammleinlage: ATS 12 000 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarzmüller, Anna, österreichische Staatsangehörige, in Hanzing (A) (Stammleinlage: ATS 3 360 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarzmüller, Emanuela, österreichische Staatsangehörige, in Hanzing (A) (ATS 1 680 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarzmüller, Ilonka, österreichische Staatsangehörige, in Hanzing (A) (Stammleinlage: ATS 1 680 000), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Meister, Dieter, österreichischer Staatsangehöriger, in Kriessern (Oberriet) S G, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schwarzmüller, Egon, österreichischer Staatsangehöriger, in Hanzing (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schwarzmüller, Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Hanzing (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1997 (712)  
**Deetz Klimatechnik AG**, in St. Gallen, Planung und Ausführung von Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1521), mit Hauptsitz in: Herisau A R. Zweck Hauptsitz neu: Planung und Ausführung von Lüftungs-, Klima- und Kälteanlagen sowie Fabrikation von und Handel mit Apparaten der Klima und Kälteanlage. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern.

30. Januar 1997 (713)  
**Bakan Export-Import**, in Sennwald, Neufeldstrasse 1, 9469 Haag, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Der Erwerb von unbeweglichen und beweglichen Sachen irgendwelcher Art und Wiederveräußerung derselben in unveränderter oder veränderter Form. Eingetragene Personen: Bakan, Branislava, von Bosnien und Herzegovina, in Haag (Rheinthal), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1997 (714)  
**Gasthof Rössli Kellenberger**, in Bad Ragaz, Freihofweg 1, 7310 Bad Ragaz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Kellenberger, Ueli, von Walzenhausen, in Bad Ragaz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kellenberger-Minnig, Doris, von Betten und Walzenhausen, in Bad Ragaz, mit Einzelprokura.

30. Januar 1997 (715)  
**Rappi Ballon Thedi Bolli**, in Jona, Schwenkelweg 11, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Passagier- und Werbefahrten mit Ballonen; PR-Aktivitäten. Eingetragene Personen: Bolli, Theodor, von Schaffhausen und Beringen, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1997 (716)  
**Triantafyllidis**, in Rheineck, Bahnhofstrasse 28, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Samos. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «Triantafyllidis & Mavroudis», in Rheineck, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Triantafyllidis, Nikolaos, von Hundwil, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1997 (717)  
**Ernst H. Fässler Trading & Consulting**, in Benken S G, Handel mit Produkten aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 3006). Das Geschäft wurde verkauft. Aktiven und Passiven sind an die FTC Ernst H. Fässler AG, in Benken SG, übergegangen. Firma erloschen.

30. Januar 1997 (718)  
**Georg Rohrer**, in Buchs S G, Schreinerei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1037). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

30. Januar 1997 (719)  
**Triantafyllidis & Mavroudis**, in Rheineck, Betrieb des Restaurants Weinburg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995, S. 893). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Apostolos Mavroudis, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Nikolaos Triantafyllidis führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma «Triantafyllidis», in Rheineck fort.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Januar 1997 (299)  
**Calanda-Touristik AG**, bisher in Felsberg, Verkauf, Vermittlung und Organisation von Reisen jeder Art sowie Geldwechsel und Vermittlung von Ferienwohnungen, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 121). Statutenänderung: 29. 1. 1997. Firma neu: **Stalder Reisen AG**. Sitz neu: Igis. Domizil neu: Bahnhofstrasse 34, 7302 Landquart. Zweck neu: Verkauf, Vermittlung und Organisation von Reisen jeder Art, Geldwechsel sowie Vermittlung von Ferienwohnungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital

neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Weitere Änderungen der Statuten berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vinzenz, Christine, von Luven, in Felsberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stalder, Margrith, von Rüegsau, in Felsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Christian, von Lauperswil, in Prätz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1997 (300)  
**Confidat Treuhand AG**, in Ilanz, Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21. 6. 1996, S. 3700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caviezel, Imelda, von Vrin, in Schluwin, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Januar 1997 (301)  
**Costrucziun M. Mazzetta jun. SA**, in Trun, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8046). Statutenänderung: 23. 1. 1997. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000.

30. Januar 1997 (302)  
**Ferienheim Cristal Miletz AG**, in Tjetsch, Erstellung von Ferienheimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 339). Statutenänderung: 27. 12. 1997. Domizil neu: 7188 Sedrun. Zweck neu: Erstellung von Ferienheimen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigbetriebe eröffnen. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsdirektor: Confidat Treuhand AG, Schulstrasse 59, 7130 Ilanz (Weitere Änderungen der Statuten berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen).

30. Januar 1997 (303)  
**Gebüder Carigiet AG**, in Breil/Brigels, Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2721). Domizil neu: Casa Sentupada, 7165 Breil/Brigels. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carigiet, Maurus, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Simoni, Remo, von Trin, in Ilanz, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschuer, Arnold, von Rueun, in Rueun, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carigiet, René, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Haltiner, Hanspeter, von Eichberg, in Surcuolm, mit Kollektivprokura zu zweien; Cadalbert, Alfons, von Sevegin, in Sevegin, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfister, Amalia, von Breil/Brigels, in Breil/Brigels, mit Kollektivprokura zu zweien; Confidat Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

30. Januar 1997 (304)  
**Skilift Crestas AG Lenzerheide**, in Vaz/Oberbaz, Aktivierung und Förderung des Wintersportverkehrs durch Erstellung und Betrieb von Sportbahnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1994, S. 6462). Statutenänderung: 26. 11. 1996. Domizil neu: Marcus Parpan, Trotsch 24, 7078 Lenzerheide. Zweck neu: Aktivierung, Hebung und Förderung des Wintersportes durch Erstellung und Betrieb von Skiliften und Sportbahnen im Skigebiet der Lenzerheide; die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder betreiben, mit solchen fusionieren oder solche bei sich beteiligen lassen und kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und verkaufen sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Paul Anton, von Vaz/Oberbaz, in Vaz/Oberbaz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalparan, Robert, von Vaz/Oberbaz, in Valbella Gde. Vaz/Oberbaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parpan-Blaesi, Marcus, von Vaz/Oberbaz, in Lenzerheide Gde. Vaz/Oberbaz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parpan, Meinrad, von Vaz/Oberbaz, in Vaz/Oberbaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1997 (305)  
**Sportanlagen AG, Val Müstair**, in Tschiers, Bau und Betrieb von Bergbahnen, Skiliften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1996, S. 1695). Statutenänderung: 25. 1. 1997. Domizil neu: Sekretariat, Chasa Mischuns, 7532 Tschiers. Zweck neu: Bau und Betrieb von Bergbahnen, Skiliften, Gasthäusern, Restaurants, Kiosken und anderen Anlagen mit den dazugehörigen Einrichtungen zur Förderung und Beibehaltung des Tourismus im Val Müstair; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern und kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen, für alle anderen durch Publikation im Amtsblatt des Kantons Graubünden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pitsch, Florian, von Tschiers, in Tschiers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Jürg, von Widnau, in Müstair, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross-Bass, Mario, von Tschiers und Fuldera, in Tschiers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Januar 1997 (306)  
**Synbone AG**, in Filisur, künstliche Knochen und anatomische Modelle für Schulung und Forschung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1995, S. 1482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Dr. Peter, von Winterthur, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Johannes Vendelin, deutscher Staatsangehöriger, in Filisur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Einars, Dr. Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pein, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Filisur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1997 (307)  
**IC Interclearing Holding AG**, in Paspels, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie deren dauernde Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994, S. 157). Firma neu: **IC Interclearing Holding AG in Liquidation**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tscholl, Bruno, von Santa Maria in Calanca, in Chur, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Planta, Dr. Ulrich, von Zuoz und Zerneu und Chur und Remüs, in Rodels, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Planta, Dr. Peter, von Zuoz und Chur und Fürstenu, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); von Planta, Dr. Florin, von Zuoz und Chur, in Paspels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

30. Januar 1997 (308)  
**Coop Graubünden-Sarganserland**, in Chur, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1996, S. 2919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringger, Albin, von Dürnten, in Maladers, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Januar 1997 (309)  
**Wohnbaugenossenschaft Scawoba**, in Chur, Ankauf oder baurechtlicher Erwerb von Grundstücken, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1995, S. 555). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhlen, Werner, von Riggisberg, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1997 (310)  
**Lucio Semplicio Malergeschäft**, in Davos, Skistrasse 16A, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Eingetragene Personen: Semplicio, Lucio, italienischer Staatsangehöriger, in Davos, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1997 (311)  
**Charles Cavelti**, in Felsberg, Bauspenglerei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1988, S. 822). Domizil neu: Tamiserstrasse 42, 7012 Felsberg.

30. Januar 1997 (312)  
**A. Defeminis**, in Trimmis, Maler- u. Tapezierer, Einzelfirma (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3852). Die Aktiven und Passiven sind an die «Defeminis & Co.», in Trimmis, übergegangen. Firma erloschen.

30. Januar 1997 (313)  
**Pfister**, in Chur, Elektrische Artikel en gros, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5390). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Januar 1997 (314)  
**Urs Attenhofer**, in Thusis, Betrieb des Gasthauses Bernina, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1986, S. 1494). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Januar 1997 (315)  
**Defeminis & Co.**, in Trimmis, Pfrundweg, 7203 Trimmis, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1997. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art; die Gesellschaft kann sich an Baugesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum und Liegenschaften erwerben und veräussern. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma «A. Defeminis», in Trimmis. Eingetragene Personen: Defeminis, Roberto, von Rossa, in Trimmis, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Defeminis, Annibale, von Rossa, in Trimmis, Kommanditär, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000; Defeminis, Nelly, von Rossa, in Trimmis, Kommanditärin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000.

30. Januar 1997 (316)  
**Abellere G. & P.A. Willi**, in Domat/Ems, Handel mit Gegenständen der Innendekoration usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1943). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. gennao 1997 (317)  
**Krokos SA**, in Mesocco, immobili, società anonima (FUSC no. 48 dell'8. 3. 1996, pagina 1355). Statuti modificati: 29. 1. 1997. Nuove azioni: 50 azioni nominative da CHF 1 000 (finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000).

## Aargau - Argovie - Argovia

30. Januar 1997 (658)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7282, publizierten TB-Eintrags Nr. 7941 vom 20. 11. 1996. **Otto Zumsteg AG**, in Füllreuthal, Herstellung von und Handel mit Metallwaren und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7282). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Findling, Kurt, von Leibstadt, in Full-Reuenthal, mit Einzelprokura (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

30. Januar 1997 (659)  
**Frid. Schuler AG**, bisher in Oberrohrdorf, Erstellung von sanitären Installationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996, S. 1849). Statutenänderung: 19. 12. 1996. Sitz neu: **Wohlen AG**. Zweck neu: Erstellung und Unterhalt von sanitären Installationen, Rohranlagen, Heizungen und Lüftungen sowie Handel mit solchen Produkten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie im In- und Ausland Grundstücke und Gebäude erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 23. 11. 1984 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aventura Revisions GmbH, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.

30. Januar 1997 (660)  
**Gebüder Hugentobler-Immobilien AG**, in Baden, Erwerb von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 29. 1. 1996, S. 965). Statutenänderung: 12. 12. 1996. Zweck neu: Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligung an, Erwerb oder Errichtung von gleichartigen und verwandten Unternehmungen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Januar 1997 (661)  
**Grob-Airatec AG**, bisher in Obersiggenthal, Druckluft- und Hydraulikelemente usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993, S. 5855). Statutenänderung: 18. 12. 1996. Sitz neu: **Turgi**. Domizil neu: Winterhaldestrasse 60A, 5300 Turgi. Zweck neu: Projektierung, von Handel mit und Fabrikation von Druckluft- und Hydraulik-elementen und von Geräten im Zusammenhang mit industrieller Automation sowie sonstigen Betriebsrichtungen, Maschinen und Werkzeugen aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland gründen, Beteiligungen halten, Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben und veräussern sowie allgemeine Revisionen und Treuhandarbeiten ausführen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 21. 05. 07. 1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarm, Theo, von Genf, in Untersiggenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: H. Bräm Steuerberatung und Treuhand, in Otelfingen, Revisionsstelle.

30. Januar 1997 (662)  
**Grütter Treuhand AG Aarau**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1995, S. 195). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Philipp, von Basel und Kleintzfelz, in Auenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Biberstein, mit Kollektivprokura zu zweien); Watzel, Ueli, von Suhr, in Oberentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Januar 1997 (663)  
**Hasag Immobilien und Treuhand AG**, in Hunzenschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kabag Treuhand AG, in Hunzenschwil, Revisionsstelle.
30. Januar 1997 (664)  
**Jakob Henggi AG**, in Wohlen A.G., Autogarage und Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 9. 5. 1996, S. 2678). Statutenänderung: 28. 1. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Autogarage, insbesondere Handel mit Automobilen sowie Ausführung von Service-, Reparatur- und Carrossierarbeiten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, veräußern oder belasten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 15.05.1962 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Henggi-Bechter, Martha, von Erlenbach im Simmental, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Horat Treuhand, in Stetten AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger, Peter, von Thalwil und Altstätten, in Thalwil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Müller, Arthur, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Zellweger, Gisela, von Thalwil und Altstätten, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henggi, Margrit, von Erlenbach im Simmental, in Wohlen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift); ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Januar 1997 (665)  
**K-Tron (Schweiz) AG**, in Niederlenz, Maschinen und Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1996, S. 4936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wynistorf, Rudolf, von Sursee und Oberburg, in Rohr AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
30. Januar 1997 (666)  
**Mars Getränke AG**, in Rheinfelden, Handel mit Getränken und Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1551). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüegg, Werner, von St. Gallenkappel, in Fribourg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Martin, von Zürich und Biel BE, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Markus, von Thal, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasnacht, Hans-Ulrich, von Muntelier, in Thun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kämpfer, Rudolf, von Oeschelbach, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rheinfelden).
30. Januar 1997 (667)  
**MB in Rohr AG**, in Rohr A.G., Handel mit Nutzfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1996, S. 2296). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hürst, Walter, von Landiswil, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Januar 1997 (668)  
**Mikrona Technologie AG**, in Spreitenbach, Entwicklung usw. im Bereiche der Dental- und Mikrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1996, S. 861). Domizil neu: Wigartstrasse 8, 8957 Spreitenbach. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Burg, Patrick, von Selzach, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Helbling, Hansueli, von Wädenswil, in Niedertenz, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Januar 1997 (669)  
**R. Lotz Generalunternehmung und Immobilien AG**, in Wittnau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994, S. 200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüssler, René, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Frick, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Januar 1997 (670)  
**SC Systems Control AG**, in Wettlingen, Beratung und Planung auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Automatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6054). Statutenänderung: 16. 12. 1996. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Intax, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intra-Treuhand Freddy Neuenschwander, in Turgi, Revisionsstelle.
30. Januar 1997 (671)  
**Schuhhaus Gebr. Hugentobler AG**, in Baden, Betrieb eines Schuhhandelsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1996, S. 965). Statutenänderung: 12. 12. 1996. Zweck neu: Betrieb eines Schuhhandelsgeschäftes sowie Handel mit verwandten Artikeln; die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen und Grundstücke erwerben, sich an solchen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Januar 1997 (672)  
**SMS AG (SMS SA) (SMS Ltd)**, in Zufikon, Import usw. von zahn-technischen und zahnmedizinischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 2. 6. 1995, S. 3101). Statutenänderung: 27. 12. 1996. Firma neu: Ortho Walker AG. Domizil neu: Emaus 1, 5621 Zufikon. Zweck neu: Import, Export und Verkauf von sowie Handel mit zahn-technischen und zahnmedizinischen Produkten und Einrichtungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Januar 1997 (673)  
**Stanzwerk AG**, in Unterehntfelden, Betrieb einer Stanzelei für Elektroteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1996, S. 3180). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ehreiser, Hans, von Basel, in Oberentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Januar 1997 (674)  
**Thomann Information Technology AG**, in Aarau, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1996, S. 4760). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthi, Manfred, von Bolken, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Januar 1997 (675)  
**Zano AG**, in Aarau, Handel mit Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1987, S. 4141). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reto Müller & Partner Treuhand AG, in Eiken, Revisionsstelle.
30. Januar 1997 (676)  
**Guidi AG**, in Menziken, Erwerb von bebauten und unbebauten Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1995, S. 6627). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 560) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
30. Januar 1997 (677)  
**Point Line Vertriebs und Finanz AG**, in Baden, Finanzierungen, insbesondere von Leasinggeschäften mit Mobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994, S. 74). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 560) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
30. Januar 1997 (678)  
**EGM Engineering AG in Konkursliquidation**, in Herznach, Entwicklung umweltgerechter Energiesysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 7. 1996, S. 4476). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügen des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 29.11.1996 mangels Aktiven eingestellt.
30. Januar 1997 (679)  
**Garage Brunner AG**, in Oftringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1996, S. 6703). Firma neu: Garage Brunner AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 06.12.1996.
30. Januar 1997 (680)  
**Inter Typhoon AG**, in Bözen, Beratung, Herstellung und Entwicklung von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der Elektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994, S. 101). Statutenänderung: 41. 41. 0. Firma neu: Inter Typhoon AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 30.09.1996. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 26.11.1996 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
30. Januar 1997 (681)  
**Otto Müller AG Bedachungen**, in Auenstein, Bedachungen und Spenglerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5957). Firma neu: Otto Müller AG Bedachungen in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 11.12.1996.
30. Januar 1997 (682)  
**RCS Kreationen AG**, in Frick, Führung eines Goldschmiedeteilers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1996, S. 7045). Firma neu: RCS Kreationen AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 11.12.1996.
30. Januar 1997 (683)  
**Mülle Engineering GmbH**, in Brunegg, Hauptstrasse 3, 5505 Brunegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 1. 1997. Zweck: Planung, Herstellung und Installation von sowie Handel mit audiovisuellen Anlagen aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von den Gründern Ernst und Elisabeth Müller, in Brunegg, Sachwerte, bestehend aus elektronischen Bau- und Bestandteilen, gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 27.01.1997 zum Preise von insgesamt CHF 50 000., welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Ernst, von Niederbipp, in Brunegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 26 000; Müller, Elisabeth, österreichische Staatsangehörige, in Brunegg, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000.
30. Januar 1997 (684)  
**Mülle Modellbau GmbH**, in Spreitenbach, Einkaufszentrum Limmatpark, 8957 Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 1. 1997. Zweck: Betrieb eines Modellbauunternehmens; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Stammkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von den Gründern Ernst und Elisabeth Müller, in Brunegg, Sachwerte, bestehend aus Modellbauteilen, gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 27.01.1997 zum Preise von insgesamt CHF 100 000., welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Ernst, von Niederbipp, in Brunegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 51 000; Müller, Elisabeth, österreichische Staatsangehörige, in Brunegg, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000.
30. Januar 1997 (685)  
**Spectra Offsetdruckerei GmbH**, in Fislisbach, Betrieb einer Druckerei, eines Verlages, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1994, S. 3812). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Davidopoulos, Eleftherios, griechischer Staatsangehöriger, in Stetten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Davidopoulos, Silvia, von Buttisholz, in Stetten AG, Gesellschafterin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köb, Arno, österreichischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Brogle, Gustav, von Wittnau, in Wittnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.
30. Januar 1997 (686)  
**Hegip GmbH**, in Böttstein, Ausführung von Gipser-, Maler- und anderen damit zusammenhängenden Baurbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1995, S. 6308). Firma neu: Hegip GmbH in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 12.12.1996.
30. Januar 1997 (687)  
**Blaka Hans Blaser**, in Möhlin, Schulstrasse 4, 4313 Möhlin, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Bau und Sanierung von Kaminen und Chemieeöfen. Eingetragene Personen: Blaser, Hans, von Langnau im Emmental, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Januar 1997 (688)  
**Caribbean-Sun Koch**, in Reinach A.G., Hauptstrasse 41, 5734 Reinach AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Selbstbedienungs-Sonnenstudios. Eingetragene Personen: Koch, Elsbeth, von Kriens und Hämikon, in Risch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
30. Januar 1997 (689)  
**Dekopolus by Ramona Felix**, in Möhlin, Bata-Park, 4313 Möhlin, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Dekorationsmaterial. Eingetragene Personen: Felix, Ramona, deutsche Staatsangehörige, in Kaiseraugst, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
30. Januar 1997 (690)  
**Gerhard Lauper**, in Rothrist, Verkauf von Bodenbelägen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2338). Domizil neu: Bernstrasse 165, 4852 Rothrist.
30. Januar 1997 (691)  
**Einrichtungs-Studio Wenger**, in Hausen A.G., Beratung für Inneneinrichtungen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3982). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Januar 1997 (692)  
**Josef Laube**, in Baden, Bäckerei usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2399). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Januar 1997 (693)  
**Otto Blättler**, in Baden, Einzel-firma (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 852). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes im Sinne von Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Januar 1997  
**Thema-Therm Guido Müller**, in Wilen bei Wil, Isolation und Verputze, Einzel-firma (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996, S. 4983). Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwil vom 02. 12. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
23. Januar 1997  
**Thomas Henggeler**, in Weinfeld, Malergeschäft, Einzel-firma (SHAB Nr. 152 vom 06. 07. 1987, S. 2710). Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfeld vom 21. 12. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Biasca

- 21 gennaio 1997  
**Paviceramica SA**, in Biasca (acquisto, vendita, posa di piastrelle...) (FUSC del 28. 05. 1996, n. 101, p. 3081). Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione ed esportazione, la posa di piastrelle, granito, marmo ed ogni altro prodotto di pavimentazione e rivestimento. La lavorazione in genere. La partecipazione a imprese similari sotto forma mobiliare od immobiliare. Nuove persone iscritte o modificate: Studio commerciale e fiduciario Fausto Ortelli, in Lugano, ufficio di revisione.

## Ufficio di Faido

- 23 gennaio 1997  
**Vincenzo Ruberto S.A.**, precedentemente in Biasca (FUSC del 01. 07. 1996, n. 125, p. 3901). Statuti originari: 19. 01. 1993. Statuti modificati: 21. 01. 1997. Nuova sede: Pollegio. Nuovo recapito: uffici propri, 6742 Pollegio. Scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzioni nel campo dell'edilizia, di sopra e sotto struttura. La società potrà inoltre svolgere qualsiasi attività che sia in relazione con lo scopo principale. Potrà aprire succursali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il socio Vincenzo Ruberto ha apportato alla società attrezzature e oggetti vari per fr. 44 000, per tale importo gli sono state riconosciute ed egli ha sottoscritto n. 44 azioni da fr. 1000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a più membri. Attualmente composto da: Vincenzo Ruberto, cittadino italiano in Biasca, presidente, con firma individuale (già iscritto); Daniele Del Don, da Gorduno in Biasca, segretario, con firma collettiva a due con il presidente (già iscritto); Angela Riveria, da Biasca in Pollegio, membro (già iscritta). Ufficio di revisione: Massa Fabio, Caslano (già iscritto).

## Ufficio di Locarno

- 23 gennaio 1997  
**Trippoffroad SA**, in Minusio, l'organizzazione di viaggi turistici e di manifestazioni sportive in Svizzera e all'estero, società anonima (FUSC del 6. 12. 1995, n. 237, p. 6649). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulsa SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Recorfid Sagl, in Locarno, ufficio di revisione.

23. Januar 1997  
**Rialto Billiard SA**, in Murato, l'esercizio e la gestione di sale di biliardo a Murato, come pure la gestione di esercizi pubblici e di bars nonché quello di svolgere ogni altra attività conformemente allo scopo sociale, società anonima (FUSC del 10. 04. 1991, n. 68, p. 1466). Nuova ragione sociale: Rialto Billiard SA in liquidazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Beretta, Luca, da Morgocina, in Murato, presidente, con firma collettiva a due; Block, David, da Bedigliora, in Ascona, membro, con firma collettiva a due; Venzi, Roberto, cittadino italiano, in Gravesano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Knüttel, Stefano, da Lotzwil, in Magadino, liquidatore, con firma individuale.

- 23 gennaio 1997  
**Balbio SA**, in Locarno, la compra, la vendita, costruzione e locazione nonché la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di..., società anonima (FUSC del 21. 02. 1995, n. 36, p. 1007). La società è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 20. 01. 1997, n. 11, p. 380).

- 23 gennaio 1997  
**A+D 2000 - Impresa Generale di Costruzioni Sagl**, in Losone, la gestione di un'impresa generale di costruzione e manutenzione, riattazione, edificazione, opere di sotto e soprastruttura, per tutto quanto concerne l'attività edile ed opere artigianali ad essa..., società a garanzia limitata (FUSC del 24. 02. 1994, n. 39, p. 1075). Nuovo recapito: vicolo dei Tigli 2, 6616 Losone.

- 23 gennaio 1997  
**Banca Raiffeisen di Solduno**, in Locarno, svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi..., società cooperativa (FUSC del 22. 09. 1994, n. 184, p. 5272). Nuove persone iscritte o modificate: Salsi, Enea, da Locarno, in Losone, vice-gereente, con firma collettiva a due con il presidente, vice-presidente o segretario.

- 23 gennaio 1997  
**Karis Margaroli**, in Locarno, conduzione di una macelleria, ditta individuale (FUSC del 1. 11. 1996, n. 213, p. 6705). Nuova ditta: Macelleria di tutto un po' di Karis Margaroli.

## Ufficio di Lugano

**23 gennaio 1997**  
**Delform SA (Delform Ltd)**, in Lugano, via Massagno 9, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 1. 1997. Scopo: la produzione e il commercio di minuteria; l'importazione e l'esportazione di macchinari, impianti, materie prime e prodotti grezzi e finiti. Può acquisire, possedere e vendere beni immobiliari. Capitale azionario: CHF 250 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 1260 azioni nominative da CHF 100 e 248 azioni nominative da CHF 500. Organo di pubblicazione: FUSC. Privilegi statuari: le azioni nominative da CHF 100 sono privilegiate quanto al diritto di voto. Comunicazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Persone iscritte: Lehmann, Edeltraut, da Subingen e Deitingen, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Lehmann, Dott. René, da Subingen e Deitingen, in Lugano, direttore, con firma individuale; Acc Audit Consultants SA, in Gifp-Oberfrick, ufficio di revisione.

**23 gennaio 1997**  
**Vopart SA**, in Lugano, riva Albertolli 1, c/o TS Fiduciaria SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 1. 1997. Scopo: la detenzione di partecipazioni in imprese straniere. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Velo, Lucio, da Bellinzona, in Bisone, amministratore unico, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

**23 gennaio 1997**  
**Cineteca SA**, in Maroggia, noleggio di video-cassette, società anonima (FUSC del 22. 1. 1997, n. 13, p. 456). Statuti modificati: 20. 1. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000].

**23 gennaio 1997**  
**Iside SA**, in Lugano, vendita di immobili, società anonima (FUSC del 2. 7. 1996, n. 126, p. 3936). Statuti modificati: 13. 12. 1996. Nuovo scopo: l'acquisto, la costruzione, la locazione, la vendita di immobili e la gestione degli stessi. Nuovo capitale azionario: CHF 300 000 [finora: CHF 100 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 300 000. Azioni: 300 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti: CHF 200 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

**23 gennaio 1997**  
**Laris Fiduciaria SA**, in Lugano, mandati fiduciari, società anonima (FUSC del 23. 7. 1992, n. 103, p. 3468). Nuove persone iscritte o modificate: Lupi, Madeline, da Bruzzella, in Bruzzella, direttrice, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].

**23 gennaio 1997**  
**NHL SA**, Lugano, commercializzazione di materiale sportivo, società anonima (FUSC del 31. 5. 1994, n. 103, p. 3011). La società è attualmente priva di revisore. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lina Interfiduciaria SA, in Massagno, ufficio di revisione.

**23 gennaio 1997**  
**Plastiflex SA**, in Paradiso, attività industriale, società anonima (FUSC del 24. 9. 1992, n. 185, p. 4483). Statuti modificati: 22. 1. 1997. Nuova ragione sociale: **Tecnoservices Stesil SA**. Nuovo scopo: la prestazione di consulenze e di servizi tecnici, in particolare di architettura e di ingegneria, amministrativi e direzionali, per conto di terzi, nel settore industriale, commerciale, agricolo e turistico immobiliare, anche effettuando investimenti per conto proprio nei suddetti settori. Attività commerciali nei settori merceologici più svariati. Partecipare ad altre società, nonché acquistare immobili. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Alberti, Germano, da Davesco-Soragno, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lissi, Dott. Diego, da Bisone, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Clerici, Michele, da San Nazzaro, in Sementina, membro, con firma collettiva a due; Pellò, Piero Maria, cittadino italiano, in Paradiso, con procura individuale; Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.

**23 gennaio 1997**  
**Fineco Jet Service AG**, finora in Geroldswil, organizzazione di viaggi d'affari, società anonima (FUSC del 11. 9. 1995, n. 175, p. 5039). Statuti originari: 21. 01. 1991. Statuti modificati: 13. 1. 1997. Nuova ragione sociale: **Fineco Jet Service SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Contrada di Sasselto 2, 6900 Lugano. Scopo: l'acquisto e il commercio di velivoli per viaggi d'affari come pure l'organizzazione di viaggi d'affari e di voli taxi. Amministrare patrimoni di terzi, partecipare ad imprese aventi lo stesso scopo. Acquistare, amministrare e vendere beni immobili. Capitale azionario: CHF 450 000. Capitale azionario liberato: CHF 450 000. Azioni: 4500 azioni nominative da CHF 100. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: l'aumento di capitale del 3. 3. 1992 di CHF 550 000 è avvenuto mediante compensazione di crediti (come finora). Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: comunicazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Limitazione della trasferibilità: la trasferibilità delle azioni è regolata dagli statuti. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Siegrist, Werner, da Vordemwald, in Ennetbaden, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Reviag AG, in Zurigo, ufficio di revisione [come finora]; Sigrist, Alois, da Eschenbach LU, in Olten, amministratore unico, con firma individuale.

**23 gennaio 1997**  
**CCR Studio d'Ingegneria Sagl**, in Canobbio, 6952 Canobbio, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 1. 1997. Scopo: la gestione di un ufficio di ingegneria, lo svolgimento di progetti e la consulenza nel campo edile, ambientale ed immobiliare. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni ai soci per lettera raccomandata. Persone iscritte: Cremona, Camillo, da Arosio, in Canobbio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000; Cremona, Manuela, da Arosio, in Canobbio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000.

**23 gennaio 1997**  
**Sanitex Sagl**, in Lugano, via Pioda 6, c/o Avv. Stefano Camponovo, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 1. 1997. Scopo: l'installazione, la costruzione, la progettazione, la consulenza, l'esecuzione di impianti sanitari, di riscaldamento e di piscine, il commercio e la rappresentanza di beni, marchi e prodotti legati allo scopo sociale. Può partecipare, collaborare e subappaltare a terzi opere richiedenti attrezzature e macchinari particolari. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: MPC Marketing & Promotion Consulting SA, in Pregassona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10 000; Tecnomac SA, in Pregassona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10 000; Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, gerente, con firma individuale.

**23 gennaio 1997**  
**Ten-Net Sagl**, in Massagno, via San Gottardo 92, 6900 Massagno, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 1. 1997. Scopo: la consulenza, la progettazione, la realizzazione, la vendita e la gestione di spazi e di qualsiasi altro servizio riguardante Internet, rivolto a privati, aziende ed istituzioni. La consulenza, la progettazione, la realizzazione e il commercio nel campo informatico e delle attività multimediali. L'organizzazione di corsi d'informatica. Ufficio traduzioni. Attività editoriale e pubblicitaria. Partecipazione in aziende commerciali e finanziarie, marketing internazionale. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: De Lurdes Gatti, Maria, da Edingen, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000; Hubert, Philip, da Locarno, in Losone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000.

## 23 gennaio 1997

**Venumetex Sagl**, in Lugano, via Magatti 3, c/o studio fiduciario Bruno Bucher, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 1. 1997. Scopo: l'importazione, l'acquisto e la vendita di prodotti tessili. La partecipazione a società nel ramo tessile e ogni altra attività connessa. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Tatar, Vehibe, cittadina turca, in Brezganona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14 000; Tatar, Vedat, cittadina turca, in Tzmir (TR), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 6000.

## 23 gennaio 1997

**MES Consulenza Aziendale Sagl**, in Lugano, consulenza aziendale, società a garanzia limitata (FUSC del 22. 7. 1996, n. 140, p. 4390). Statuti modificati: 22. 1. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Salinas, Thara, cittadina spagnola, in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 8000. Nuove persone iscritte o modificate: Noirjean, Frédéric, da Bassecourt, in Bevaix, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 4000 [finora: gerente]; Stritt, Alain, da St. Ursen, in Boudry, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4000.

## 23 gennaio 1997

**3 CSA Centro Corredi Casalinghi, Succursale di Lamone**, in Lamone, articoli casalinghi, succursale (FUSC del 23. 10. 1996, n. 206, p. 6466), con sede principale a: Delémont. Persone dimissionarie e firme cancellate: Salerno Giovanetti, Agrippina, cittadina italiana, in Ginevra, con firma individuale.

## Ufficio di Mendrisio

## 23 gennaio 1997

**Finarte SA**, in Chiasso, il finanziamento di qualsiasi operazione di carattere economico nel settore delle opere d'arte nel senso più lato, compreso il materiale archeologico e qualunque oggetto di valore collezionistico e... società anonima (FUSC del 18. 4. 1996, n. 75, p. 2205). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Paolo, da Riva San Vitale, in Cureglia, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Camponovo, Giorgio, da Chiasso, in Brusino Arzizio, presidente, con firma individuale [finora: amministratore delegato]; Camponovo, Stefano, da Chiasso, in Lugano, membro, con firma individuale.

## 23 gennaio 1997

**Marwel SA**, in Stabio, la costruzione di macchine utensili per la lavorazione di lamiere e profilati ed altre costruzioni simili, società anonima (FUSC del 14. 6. 1996, n. 114, p. 3533). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ufficio Fiduciario Domenico Domeniconi, in Lugano, ufficio di revisione; Tognola, Dott. Enzo, da Biasca, in Minusio, Amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Severo, da Lugaggia, in Prato Leventina, amministratore unico, con firma individuale; Consulfid SA, in Lugano, ufficio di revisione.

## 23 gennaio 1997

**Icena SA**, in Morbio Inferiore, la partecipazione al finanziamento e alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rivedevano in tutto od in parte il capitale la gestione, società anonima (FUSC del 31. 1. 1995, n. 21, p. 3520). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio, per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 20. 01. 1997, n. 11, p. 379).

## 23 gennaio 1997

**G & G Sagl**, in Balerna, via Motta 6, 6828 Balerna, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 1. 1997. Scopo: l'intermediazione, la compra-vendita, l'importazione, l'esportazione e relativa commercializzazione, sia al dettaglio che all'ingrosso, di beni mobili di ogni natura. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di ogni altro genere che siano in relazione con il proprio scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20 000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: fr. 19 000 tramite conferimento in natura accessoristica per impianti audio per autoveicoli marca Macrom, da parte della Signora Calabrese Borbone, Raffaella FR. 1000 tramite conferimento in natura di un apparecchio Natel marca Motorola ed accessoristica per Natel, da parte del Signore Calabrese, Michele. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Barbone Calabrese, Raffaella, da Balerna, in Balerna, socio e gerente, con firma individuale, una quota da CHF 19 000; Calabrese, Michele, cittadino italiano, in Balerna, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1000.

## 23 gennaio 1997

**Studio d'architettura F. Casali e M. Beltrami**, in Mendrisio, via Carlo Cattaneo 4, 6850 Mendrisio, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 1. 1997. Scopo: la conduzione di uno studio d'architettura ed arredamenti interni; assunzione di mandati di progettazione e di direzione lavori, consulenza tecnica, commerciale e finanziaria nel settore edile; allestimento di perizie; assunzione di mandati di mediazione e compravendita immobiliare; assunzione di partecipazioni ad altre società aventi analogo scopo. Persone iscritte: Casali, Matteo Fiorenzo, da Stabio, in Mendrisio, socio, con firma individuale; Beltrami, Michela, da Medaglia, in Mendrisio, socio, con firma individuale.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

## 22 janvier 1997

**Naci-Contact Services S.A.**, a Villeneuve, gestion de mandats dans la construction (FOSC du 11. 08. 1995, p. 4513). Michel Veuthey n'est plus réviseur.

## 22 janvier 1997

**Ateliers de la Servannaz S.A.**, a Bex, exploitation d'un commerce de machines (FOSC du 12. 10. 1995, p. 5634). Pierre-Yves Marliat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Denis Aviolat reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

## 22 janvier 1997

**S.I. La Prairie - Chesières S.A. en liquidation**, a Olion, opérations immobilières, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 22. 04. 1996, p. 2267). La liquidation des immeubles, selon l'art. 134 ORI, ayant été clôturée et l'opposition à la radiation ayant retirée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al 2 ORC.

## Bureau d'Aubonne

## 23 janvier 1997

**A. Meylan Fleurs**, a Aubonne, commerce de fleurs et plantons (FOSC du 12. 01. 1988, p. 567). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## 23 janvier 1997

**Meylan Fleurs**, a Aubonne, commerce des Clois 17. Titulaire: Yves Meylan, de Le Chenit, à Aubonne. Toutes confections et décorations florales. Cultures plantes en pots et fleurs coupées. Plantes et plantons pour le jardin. Autres adresses: route de Bière 67, à Apples; Grand-Rue 58, à Rolle.

## 23 janvier 1997

**Boutique Coups de cœur, Ingrid Tercier**, précédemment à Bière (FOSC du 18. 09. 1996, p. 5661). Siège transféré à Aubonne, rue du Chêne 2. Dépôt-vente d'habits d'enfants-adultes. Titulaire: Ingrid Tercier, de Palézieux, à Saint-Livres.

## 23 janvier 1997

**Atelier Stylor, Fabienne Orts**, précédemment à Berollet (FOSC du 10. 11. 1992, p. 5248). Le siège de la maison et domicile de Fabienne Orts, de Sainte-Croix, transférés à Mollens V.D. Au Collège. Atelier d'enseignes.

## 23 janvier 1997

**SAMS Société anonyme de Marketing et Services S.A.**, à Féchy, achat, vente et service marketing dans le domaine des biens de consommation alimentaires et non alimentaires (FOSC du 02. 08. 1995, p. 4333). Intermandat S.A., société fiduciaire, à Lausanne, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Actua fiduciaire S.A., à Lausanne.

## 23 janvier 1997

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Aubonne**, à Aubonne, institution de droits publics (FOSC du 03. 10. 1996, p. 6009), avec siège principal à Lausanne. Pierre Mermod n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée.

## Bureau d'Avenches

## 21 janvier 1997

**Société Immobilière SIC Cudrefin S.A.**, à Cudrefin (FOSC du 9. 2. 1990, p. 525). Les signatures du vice-président démissionnaire Urs Strobel et de la fondée de procuracion Regula Kaufmann sont radiées. Le membre inscrit Hans-Christian Stuber est actuellement domicilié à Erlach et devient vice-président. Réviseur: Visura Treuhand-Gesellschaft, à Soleure.

## Bureau de Lausanne

## 23 janvier 1997

**Typosol S.A.**, à Crissier, fourniture et pose de revêtements muraux et de sols (FOSC du 16. 1. 1995, p. 285). Dissolution: 21 janvier 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Typosol S.A. en liquidation** par Roland Läufer, de Zauggenried, à Lausanne, liquidateur avec signature individuelle. La signature de Massimo Adani et José-Luis Fernandez est radiée et la procuracion de Marinella Fernandez éteinte. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, avenue Juste-Olivier 2, chez Cofirel compagnie fiduciaire S.A.

## 23 janvier 1996

**Prolect S.A.**, à Lausanne, fabrication, commerce et diffusion de produits destinés à préserver la santé et l'habitat (FOSC du 4. 9. 1996, p. 5336). Dissolution: 17 janvier 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Prolect S.A. en liquidation** par l'administrateur et secrétaire Thierry Mivelaz, liquidateur avec signature individuelle. Florian Mathis n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

## 23 janvier 1997

**Ginamar S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 6. 10. 1995, p. 5526). Dissolution: 22 janvier 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Ginamar S.A. en liquidation** par KPMG Fides, à Lausanne, liquidatrice. Charles-Daniel Pache n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue de Rumine 37, chez KPMG Fides.

## 23 janvier 1997

**Saniplans techniques sanitaires S.A.**, à Pully (FOSC du 23. 1. 1990, p. 267). Nouvelle adresse: chemin du Pré-de-la-Tour 10. Statuts modifiés le 21 janvier 1997. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 100 actions nominatives étant portée de fr. 500 à fr. 1000. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000 et avec restrictions quant à la transférabilité. Pierre Tissières est actuellement à Pully. Réviseur: Fiduciaire Inсанд S.A., à Lausanne.

## 23 janvier 1997

**Société immobilière Tunnelsa A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1987, p. 1994). Eugène Mathis et Alfred Bezzola ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Jacques Andrey, de Cerniat FR, à Chavornay, avec signature individuelle. Réviseur: Henri Gerber, de Morges, à Lausanne.

## 23 janvier 1997

**Security system, M. Veillard**, à Romanel-sur-Lausanne, représentation et vente de systèmes de sécurité (FOSC du 21. 10. 1992, p. 4919). Siège transféré à Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 18. Le titulaire est actuellement à Mont-sur-Lausanne.

## 23 janvier 1997

**Art et encadrement, A. Colliard**, précédemment à Puidoux (FOSC du 18. 8. 1995, p. 4650). Siège transféré à Lausanne, rue Mauborget 9. Titulaire: Astrid Colliard, d'Attalens, actuellement à Evian (F). Encadrement d'art.

## 23 janvier 1997

**Artistes Editions, Franck Steffen**, précédemment à Apples (FOSC du 19. 5. 1992, p. 2300). Siège transféré à Romanel-sur-Lausanne, chemin Préz-Devant 6. Titulaire: Franck Steffen, de Hutwil, actuellement à Oulens-sous-Echallens. Publication de magazines divers.

## 23 janvier 1997

**Parking 2000 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 12. 1986, p. 4805). Dissolution: 15 janvier 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Parking 2000 S.A. en liquidation** par Jean-Marc Gygax, de Seeborg, à Cheseaux-sur-Lausanne, liquidateur avec signature individuelle. Gaston Albisser, Maurice Bertholet et Aldo Realini ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

## 23 janvier 1997

**Investissements Fonciers S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 2. 1996, p. 836). Statuts modifiés le 13 décembre 1996. Restriction quant à la transférabilité des actions. Henri Delaraye est actuellement à Célingny.

## 23 janvier 1997

**Pixel S.A.**, a Mont-sur-Lausanne, commerce de systèmes professionnels d'édition électroniques et de palettes graphiques et vidéo-graphiques (FOSC du 4. 1. 1994, p. 42). KPMG Fides Peat n'est plus réviseur.

## 23 janvier 1997

**Claude Forney**, à Lausanne, commerce d'armes (FOSC du 14. 12. 1969, p. 82). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## 23 janvier 1997

**S.I. Chemin du Châtelard No 4 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10. 7. 1992, p. 3219). Nouvelle adresse: rue Centrale 5, chez Régie Ed. Braun S.A. Edouard Braun n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Philippe Braun est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Réviseur: Marc Fontana, du Crêt, à Eclépens.

## 23 janvier 1997

**Minimir transports S. r.l.**, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 155, chez Mionir Bakic. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 janvier 1997. But: transports et démnagements. Apport selon convention du 21 janvier 1997: deux véhicules pour fr. 22 081, acceptés pour fr. 20 000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Mionir Bakic, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Mara Bakic, pour une part de fr. 1000, tous deux de Yougoslavie, à Lausanne. Publications: FOSC

23 janvier 1997

**Minimär transports, Milimir Kovacevic**, à Lausanne (FOSC du 4. 10. 1993, p. 5181). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 janvier 1997

**AIC Schär, Weibel et Meylan S.A.**, à Lausanne, bureau d'ingénieurs, notamment d'ingénieurs du génie civil (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62). Statuts modifiés le 20 janvier 1997. Nouvelle raison sociale **ICS ingénierie civile S.A.**. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fiduciare Lambelet Société Anonyme Fidal, à Lausanne.

23 janvier 1997

**Dalin software S.A.**, à Renens, élaboration, acquisition, distribution et commercialisation de programmes ou logiciels informatiques (FOSC du 20. 12. 1995, p. 6925). Statuts modifiés le 16 janvier 1997. Siège transféré à Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 3. Capital porté de fr. 120 000 à fr. 150 000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 1500 actions au porteur de fr. 100. Georges Jungo n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Pierre Auslaender reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

23 janvier 1997

**Propharma système informatique S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 142. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 janvier 1997. But: distribution exclusive pour la Suisse romande du système informatique clé en mains «Propharma» destiné aux pharmacies, parfumeries et drogueries. Apport selon contrat du 17 janvier 1997: les actifs de la raison individuelle H.E.S. Informatique, B. Braun, à Savigny, soit matériel informatique, mobilier et installations de bureau pour fr. 100 267,82, accepté pour fr. 100 000; en contrepartie, il est remis 100 actions. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSS. La société est engagée par la signature individuelle de Bernard Braun, de Schönholzerwilwil, au Mont-sur-Lausanne, administrateur unique. Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

Rectification

**Interinvest S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce et administration de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 7. 11. 1996, p. 6842). La liquidatrice Tania Sauterel est de Matran, à Lausanne (et non à Nozéaz comme inscrit).

Compléments

**CMR Computer Management Resources S.A. en liquidation**, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 20. 11. 1996, p. 7151). Adresse de la société en liquidation: Sion, place du Midi 29, chez Atag Ernst & Young S.A.

**Le Nénuphar S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 31. 12. 1996, p. 8099). Nouvelle adresse: place Pépézin 2, chez Régie immobilière André Prahin et Cie S.A.

Bureau de Morges

23 janvier 1997

**Mercure-Chauffage, D. Sakic**, à Ecublens, chemin de la Chiésaz 1. Titulaire, Dragic Sakic, de Yougoslavie, à Ecublens VD. Entrepris de chauffage.

23 janvier 1997

**Restaurant Fu-Yiu S.A.**, à Morges, exploitation d'un ou de plusieurs cafés-restaurants (FOSC du 22. 11. 1994, p. 6387). Paulette Uldry n'est plus seule administratrice, sa signature est radiée.

23 janvier 1997

**Cabettec S.A.**, à Morges, fabrication et commercialisation en Suisse et à l'étranger de matériel pour les industries métallurgiques et électrotechniques (FOSC du 16. 10. 1996, p. 6309). Denise Zambelli n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Michel Schwab signe désormais sans restriction.

23 janvier 1997

**Galenica S.A.**, succursale d'Ecublens, commerce et prestations de service dans le domaine pharmaceutique et des branches annexes (FOSC du 09. 12. 1996, p. 7509), avec siège principal, à Schönhubli, commune de Urtenen. François Milliet n'est plus vice-président, sa signature est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bruno Burkhard, de Auw, à Jegenstorf, directeur-général.

23 janvier 1997

**Panel Immobilière S.A.**, à Préverenges, achat, exploitation, construction, gérance, vente, échange de tous immeubles (FOSC du 23. 12. 1996, p. 7970). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 16 décembre 1996. La raison sociale devient Panel Immobilière S.A. en faillite.

23 janvier 1997

**Claude Bovey**, à Denges, achat-vente, réparations automobiles, en faillite (FOSC du 18. 06. 1996, p. 3611). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al 1 ORC.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

30.01.1997

**Nothelfer-Stiftung**, in Dietikon, Stiftung, (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1995, S. 2227). Domicil neu: Gartenstrasse 6, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amstutz, Josef, von Engelberg, in Rüttenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Peter, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.01.1997

**Prevista / Anlagestiftung für Personvorsorgeeinrichtungen (Prevista / Fondation de placement pour les institutions de prévoyance en faveur du personnel) (Prevista / Fondazione d'investimento per istituzioni di previdenza a favore del personale)**, in Zürich, Stiftung, (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2115). Domicil neu: Gessnerallee 32, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiler, Alfred, von Zürich, in Wallisellen, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

### Bern - Berne - Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

23. Januar 1997

**Vorsorgestiftung des Verbandes Berner Regionalbanken**, in Ostermündigen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 5. 09. 1994, S. 4938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mancini, Fernando, von Bern, in Bern, Geschäftsführer-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift mit Präsident, Vizepräsident oder Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedwyl, Thomas, von Kehrsatz, in Schliern bei Köniz, Geschäftsführer-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift mit Präsident, Vizepräsident oder Sekretär.

23. Januar 1997

**Personalvorsorgestiftung des Spitalverbandes Bern**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Verbandsspitaler und der mit diesen wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Unternehmen usw. Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 4. 03. 1996, S. 1261). Domicil neu: Tiefenaustrasse 112, 3004 Bern.

### Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Januar 1997

**Wohlfahrtsstiftung der H. Winker Mode AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1996, S. 3578). Petra Blättler, Mitglied des Stiftungsrats, heisst nun zuzufolge Heirat Petra Bachmann. Sie ist nun Bürgerin von Hergiswil NW, Littau und Malters und wohnt neu in Hergiswil NW.

23. Januar 1997

**Stiftung für Rechtsausbildung**, in Luzern, Hirschengraben 16, bei Obergericht des Kantons Luzern, 6003 Luzern. Stiftung (Neueintragung) Öffentliche Urkunde vom 21. 01. 1997. Zweck: Aus- und Weiterbildung von Juristen, Anwälten, Richtern usw., insbesondere von Rechtspraktikanten in der Innerschweiz; Organisation und Durchführung von Rechtskursen; Ausübung jeder anderen Tätigkeit, die der juristischen Aus- und Weiterbildung dient. Stiftungsrat: Präsident: Dr. iur. Stephan Wey, von und in Sursee. Mitglieder: lic. iur. Heiner Eiholzer, von Zell LU und Grossdätwil, in Luzern; PD Dr. iur. Walter Fellmann, von Luzern, in Meggen; Prof. Dr. iur. Peter Gauch, von Luzern und Betwil, in Fribourg; lic. iur. Hubert Stöckli LLM, von Zug, in Fribourg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

### Zug - Zoug - Zugo

23. Januar 1997

**Zuger Tanzförderung**, Sitz: Zug, Domicil: Baarerstrasse 10, 6300 Zug, Stiftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 1996. Zweck: Förderung des Tanzes im Kanton Zug und den angrenzenden Regionen, Kooperation von Personen, die sich für die Entwicklung des Tanzes einsetzen, sowie Organisation von Veranstaltungen, an denen Tanz praktiziert, gelehrt, gelernt und geübt werden kann. Organisation: Stiftungsrat 3-5 Mitglieder. Eingetragene Personen: van Elst, Mary, Heimat: Niederlande, in Galgenen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Rolf, Heimat: Zürich, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Paola, Heimat: Locarno, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böschenstein, Kathrin, Heimat: Bern, Luzern, Stein am Rhein, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regierungsrat des Kantons Zug, in Zug, Aufsichtsbehörde.

### Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

23. Januar 1997

**Personalfürsorgestiftung der Ageba AG für Architektur**, in Olten (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6570). Aus Stiftungsrat ausgeschieden; Willy H. Treu, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Peter Wyss nun einziges Mitglied des Stiftungsrats; zeichnet nun einzeln.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Januar 1997

**Pensionskasse der Danzas Gesellschaften in der Schweiz**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1996, S. 4667). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwind, Samuel, von Solothurn und Hofstetten SO, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil, ohne eingetragene Funktion].

22. Januar 1997

**Stiftung Kabelnetz Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2751). Domicil neu: Austrasse 35, 4011 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gründel, Robert, von Biel-Benken, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Knechtli, Peter, von Schöftland, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Ryhner, Hans-Peter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Meyer, Hansruedi, von Huttwil, in Oberrieden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrats. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gröflin, Urs, von Hölstein und Basel, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrats; Ledermann, Hans-Ruedi, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrats; [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Mösch, André, von Basel und Frick, in Basel, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlumpf, Roland, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Sigrist, Peter, von Sigriswil, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrats]; Städeli Scherrer, Erika, von Basel und Bässersdorf, in Basel, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Tamm, Nikolaus genannt Niggi, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

22. Januar 1997

**Personalfürsorgestiftung der Gut AG in Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 01. 04. 1972, S. 833). Stiftung infolge Erschung der Mittel aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. 01. 1997 im Handelsregister gelöscht.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

23. Januar 1997

**Jubiläumstiftung der Basellandschaftlichen Kantonalbank**, in Liestal, Förderung des kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Nachwuchses sowie kultureller Aktivitäten im Kanton Basel-Landschaft. Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1996, S. 702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Dr. Anton, von Bären SO, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maeder, Dr. Erich, von Basel und Schleithem, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Kühner, Olga, von Diessenhofen, in Lausen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretärin].

23. Januar 1997

**Stiftung für Kleinodienkunst**, in Binningen, Förderung, Erhaltung und Pflege sowie Erweiterung der von Rudolf Steiner in Zusammenarbeit mit der Goldschmiedin Bertha Mayer-Jakobs entwickelten neuen Schmuck- und Reliefkunst, genannt Kleinodienkunst, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1995, S. 3876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Anna-Maria, von Reiden, in Safenwil, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Alfred, von St. Gallen und Schwellbrunn, in Arlesheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollen, Daniel, von Eggwil, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. Januar 1997

**BVG-Stiftung der Wenger-Grossenbacher-Unternehmungen**, in Stein am Rhein, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer und deren Angehörige der Stifterfirmen, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser, Hugo, von Näfels, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann, Rudolf, von Wängi, in Dachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Aargau - Argovie - Argovia

30. Januar 1997

**Personalfürsorgestiftung der Stanzwerk AG**, in Unterentfelden, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1994, S. 6635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ehreiser, Hans, von Basel, in Oberentfelden, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Locarno

23 gennaio 1997

**Fondazione Casa Verena**, in Ascona, aprire e gerire in Ascona una casa di cura per ammalati nella quale prevarranno i sentimenti di umana carità, eliminato ogni fine di lucro o guadagno, fondazione (FUSC del 25. 04. 1993, n. 79, p. 2015). Persone dimissionarie e firme cancellate: Giorgini, Don Antonio, cittadino italiano, in I-Roma, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Torre, Don Giovanni Giuseppe, cittadino italiano, in I-Roma, presidente, con firma individuale.

### Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

23 janvier 1997

**Fondation A., R. et J. Leenaards**, à Lausanne (FOSC du 5. 8. 1996, p. 4668). Nouveaux membres du comité avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Philippe Pidoux, de Villars-le-Comte, à Lausanne, et André Pfyffer von Altishofen, de Lucerne, à Genève.

23 janvier 1997

**Festival et concours Bach de Lausanne - académie de musique ancienne**, à Lausanne, rue Centrale 5, chez Etude Didier Kohli. Nouvelle fondation. Statuts: 21 janvier 1997. But: organisation de concours, enseignement sous forme de colloques, séminaires, conférences et organisation de concerts à intervalle régulier en vue de promouvoir la musique de Johann Sebastian Bach et d'autres compositeurs de son époque et de découvrir de jeunes artistes spécialisés dans le style d'interprétation de la musique ancienne. Conseil: 14 à quatorze membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Daniel Robellaz, de Bulle, à Lutry, président, Alexandre Barrelet, de Boveresse, à Lausanne, vice-président, Jean-Marc Longchamp, de Malapalud, à Prilly, secrétaire général, et Kei Koito, du Japon, à Lausanne, membres du conseil.

Rectification

**Fondation LPP de la Winterthur-Vie**, à Lausanne (FOSC du 18. 11. 1996, p. 7092). Claudia Bähler, Antje Clajus, Lionello Cominelli, Barbara Egg, Christiane Fischer, Thomas Kehle et Philippe Weingerber engagent la fondation par leur signature individuelle (et non collective à deux comme inscrit).

### Valais - Wallis - Vallese

Büro Brig

22. Januar 1997

**Personalfürsorgestiftung Valgraph**, in Visp (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3764). Mengis Philipp, Präsident, Christina Hans und Andreas Oskar, alle Mitglieder, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Walter Francesco, von Giubiasco, in Ernen, Fux Hugo, von St. Niklaus, in Naters, und Henzen Renato, von Ferden, in Baltschieder. Locher Kurt, bisher Sekretär, ist neu Präsident/Sekretär. Ruhstaller Herrmann, bisher Mitglied, ist neu Vizepräsident. Präsident/Sekretär führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrats. Das Domicil bei Buchdruckerei Offset Mengis, Terbinerstrasse 2, wurde aufgehoben. Domicil neu: c/o Mengis Druck und Verlag Visp, Terbinerstrasse 2.

### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Rectification

**Fondation Mail-Mail**, à Neuchâtel. L'inscription no 11 (FOSC du 21. 01. 1997, p. 419) est rectifiée en ce sens que la commune d'origine de Monsieur Haldimann Jacques est Waltringen BE (et non Walkringen BE).

### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Le faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (2352)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Gemeinschuldnerin: **Texmod AG**, Lintheschergasse 21, 8001 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 29. Januar 1997.  
Der Gesamtschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gesamtschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
Weitere Angaben über die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später publiziert.

8022 Zürich, 31. Januar 1997 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Bleicherweg 5, Postfach, Zürich 1

Zürich (2228)

Auf Gesuch von Helge Wachsmuth, Rechtsanwältin und Konkursverwalterin, Hannover, hat der Konkursrichter des Bezirkes Uster am 29. Januar 1997 verfügt:  
Das Konkursdekret des Amtsgerichts Hannover in Hannover in der Bundesrepublik Deutschland vom 25. Januar 1993 (Geschäfts-Nr. 733 B N 436/92) im Konkurs der **Hempel & Jacobs Ingenieurbüro Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Bogenstrasse 4c, Hannover 1 (Geschäftsführer: Ing. grad. Klaus-Erich Stünkel, Hannover) wird anerkannt.

8610 Uster, 30. Januar 1997 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Bern (2183)

**Verlassenschaftsliquidations-Eröffnung**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft: **Häuppli Louis**, geboren 14. April 1941, von Biberstein AG, gewesener Hilfsspengler, wohnhaft gewesen Wylerfeldstrasse 50, 3014 Bern.  
Datum der Eröffnung: 22. Januar 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 5. März 1997.

3011 Bern, 29. Januar 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

Bern (2229)

Konkurs: **Wüthrich Monika**, 1959, gew. Wirtin im Bären, nun Schleiflerin, Bielstrasse 15b, **Brütelen**.  
Datum der Konkursöffnung: 16. Januar 1997.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis mit: 6. März 1997.

3235 Erlach, 27. Januar 1997 Konkursamt Berner Jura/Seeland  
Dienststelle Erlach

Luzern (2330)

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Der Nachlass des am 1. Dezember 1996 verstorbenen **Neuenschwander-Keist Walter** sel., geb. 28. September 1937, von Trub BE, wohnhaft gewesen in 6210 **Sursee**, Christoph-Schnyder-Strasse 50, wird auf dem Konkursweg liquidiert.  
Datum der Liquidation: 28. Januar 1997.  
Eingabefrist: 3. März 1997.  
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, 30. Januar 1997 Konkursamt Sursee

Basel-Stadt (2331)

Schuldnerin: **Schnyder-Hisado Porcel Marla del Carmen**, geb. 29. April 1973, von Schüpfheim, Telefonistin, Gempensstrasse 39, 4053 **Basel**.  
Datum der Konkursöffnung: 19. Dezember 1996, Insolvenzerklärung. Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 7. März 1997.

4001 Basel, 5. Februar 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (2332)

Schuldner: **Simon-Petroll Markus**, geb. 16. Dezember 1957, von Basel, Konditor-Confiseur, Auf der Rütte 14, D-79688 **Hausen**, Inhaber der Einzelfirma «Simon Bäckerei-Konditorei zum Leckerlikönig», Bäckerei-Konditorei und Fabrikation von Basler Leckerli, Elsäserstrasse 14, 4056 Basel.  
Datum der Konkursöffnung: 31. Dezember 1996, Insolvenzerklärung. Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 7. März 1997.

4001 Basel, 5. Februar 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh. (2184)

Gemeinschuldner: **Pirone Emilio**, geboren 26. März 1970, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Degersheimerstrasse 26, 9100 **Hertsau**.  
Konkursöffnung: 30. Dezember 1996 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 27. Januar 1997).  
Eingabefrist für Forderungen: 26. Februar 1997.  
Verwertungsauftrag: Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d.h. bis am 17. Februar 1997 beim Konkursamt Appenzeller Hinterland dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Innert derselben Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufsofferten einreichen und sind allfällige Eigentumsansprüche unter Vorlegung der Beweismittel schriftlich geltend zu machen.

9107 Urnschwil, 29. Januar 1997 Konkursamt Appenzeller Hinterland  
St. Frischknecht

Aargau (2333)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Das Gerichtspräsidium Laufenburg eröffnete mit Beschluss vom 28. Januar 1997 den Konkurs über die **Winkler Daniel AG**, Ausführung von Spengler-, Sanitär- und Metallarbeiten, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5276 **Wil AG**, Kapellenstrasse 213.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5201 Brugg, 5. Februar 1997 Konkursamt Laufenburg in Brugg

Vaud (2160)

Failli: **Santos Manuel**, fils de Manuel Santos et Ampero Fernandez, né le 1er janvier 1962, originaire d'Espagne, anciennement domicilié Les Cornes de Cerf, actuellement à 1005 **Lausanne**, chemin du Levant 133, titulaire de la raison individuelle de commerce «Manuel Santos mécanique de précision, ZI C Aux Prés de Bamps à Forel».  
Date du prononcé: 15 janvier 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et autres droits: 5 mars 1997.

1096 Cully, 28 janvier 1997 Office des faillites de Lavaux:  
J.-P. Alliez, préposé

Vaud (2230)

Failli: **Hugonnet Daniel**, né le 16 février 1957, originaire de Chavannes-le-Veyron, domicilié Pré-du-Marché 23, à **Lausanne**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1996.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997

1014 Lausanne, 29 janvier 1997 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (2231)

Succession répudiée: **Pfenniger Regina**, née le 16 mars 1920, originaire de Curtelles, q.v. domiciliée rue du Maupas 85, à **Lausanne**, décédée le 24 octobre 1996.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997.

1014 Lausanne, 29 janvier 1997 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (2232)

Succession répudiée: **Sarbach Delphine**, née le 30 mars 1900, originaire de Kandergrund et Vevey, q.v. domiciliée chemin du Petit-Flon 49, à **Lausanne**, décédée le 9 octobre 1996.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 décembre 1996.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997.

1014 Lausanne, 29 janvier 1997 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (2233)

Failli: **Vagnon Georges**, né le 7 août 1964, originaire d'Italie, domicilié avenue du Grey 80, 1018 **Lausanne**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1997.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997.

1014 Lausanne, 28 janvier 1997 Office des faillites de Lausanne:  
M. Vodoz, subst. A

Vaud (2185)

Failli: **Spirit SA, en liquidation**, étude, recherche, commercialisation de boissons alcooliques et non alcooliques, siège à route de Préverenges, 1026 **Denges**.  
Est propriétaire d'un immeuble soit: commune de Denges, parcelle RF 147.  
Date du prononcé: 22 octobre 1996.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997.

1110 Morges, 29 janvier 1997 Office des faillites de Morges:  
K. Biancianiello, spéc. d'opération A

Valais (2234)

Failli: **Sepro Diffusion**, Bengler et Niggeli snc, 1950 **Sion**.  
Ouverture de la faillite: 15 janvier 1997.  
Liquidation sommaire ordonnée le 27 janvier 1997 (art. 231 LP).  
Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 31 janvier 1997 Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

Valais (2235)

Failli: **Meury Jean-Claude**, de Gustave, 30 janvier 1947, domicilié à Villaz, 1966 **Ayent**.  
Date du prononcé: selon décision du Tribunal d'Hérens-Conthey du 9 janvier 1997.  
Liquidation sommaire ordonnée le 22 janvier 1997 (art. 231 LP).  
Délai pour les productions: 24 février 1997.

1981 Vex, 28 janvier 1997 Office des faillites d'Hérens:  
Ph. Rapalli, préposé

Neuchâtel (2186)

Failli: **CHF & B Informatique S.A.**, société anonyme ayant son siège à **Cernier**, rue des Esserts 10, la prestation de services dans le domaine informatique, etc.  
Propriétaire des articles 2398/B et 2399/C du cadastre de Cernier.  
Date du prononcé: 23 décembre 1996.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 5 mars 1997.

2053 Cernier, 5 février 1997 Office des faillites du Val-de-Ruz  
Le préposé: M. Gonella

Neuchâtel (2236)

Failli: **Othenin-Girard Blanche**, née le 30 juillet 1936, originaire du Locle, ci-devant aubergiste à l'Hôtel de la Croix-Fédérale au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, actuellement domiciliée rue du Parc 9bis, à **La Chaux-de-Fonds**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1997.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 27 janvier 1997.  
Délai pour les productions: 25 février 1997 inclusivement.

Réalisation anticipée, vente de gré à gré:  
Pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 17 février 1997, l'administration de la masse en faillite adjudgera pour fr. 10 000.--, ensuite de vente de gré à gré, le mobilier, l'agencement, le matériel d'exploitation ainsi que la cave de l'Hôtel de la Croix-Fédérale au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, biens inventoriés dans leur ensemble pour fr. 23 000.--.

L'inventaire ainsi que les conditions de vente peuvent être consultés à l'office soussigné.

Toute offre supérieure peut être présentée jusqu'au 17 février 1997.

2302 La Chaux-de-Fonds, 5 février 1997 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

**Neuchâtel** (2237)**Liquidation de succession répudiée**

Faillie: Succession répudiée **Lesqueres Bernard-Alain**, 1944, Le Locle, indépendant, rue du Temple 2, à **Notraige**.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1997.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997.

2112 Môtiers, 5 février 1997 Office des faillites du Val-de-Travers  
Le préposé: C. Matthey

**Genève** (2221)

Faillies:  
1997 000009 G / RDR2-o

**Apolon SA**, exploitation d'une galerie d'art, commerce et échange d'œuvres d'art, de tableaux ou d'antiquités, ayant son siège rue de Saint-Jean 92 à 1201 **Genève** (précédemment: Galerie Le Bois-Sacré SA).

Date du jugement de faillite: 17 décembre 1996.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 février 1997.  
Délai pour les productions: 7 mars 1997.

1996 001394 H / RDR1-o

**Open House SA**, services et conseils technologiques dans le domaine de l'informatique; élaboration, fabrication, assemblage, commercialisation, distribution et vente de produits informatiques, ayant son siège rue du Cendrier 15 à 1201 **Genève**.

Date du jugement de faillite: 12 novembre 1996.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 février 1997.  
Délai pour les productions: 7 mars 1997.

1996 000887 J / RDR1-o

**Pham Thi Hang** née Nguyen, née le 19 juin 1941, origine: Genève, profession: aide-hospitalière, domiciliée rue du Belvédère 4, 1203 **Genève**, associée précédemment dans la snc «Huu-Tuyem et Thi-Hang Pham» sise rue de Carouge 85 à 1205 Genève.

Date du jugement de faillite: 5 juillet 1996.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 février 1997.  
Délai pour les productions: 7 mars 1997.

1996 001489 E / RDRD-o

**Régie du Commerce, Gérances Immobilières SA**, exploitation d'une régic immobilière avec gérance d'immeubles et particulièrement de locaux commerciaux; bureaux d'assurances, de contentieux et de gérances de fortunes, ainsi qu'achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles, ayant son siège rue Thalberg 2 à 1201 **Genève**.

Date du jugement de faillite: 5 décembre 1996.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 février 1997.  
Délai pour les productions: 7 mars 1997.

1211 Genève 24, 5 février 1997 Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin

**Genève** (2351)

Faillie: **Caramaro SA**, à **Carouge**, société anonyme, travaux du bois et opérations financières, commerciales ou immobilières. La faillite est opérée sous la raison sociale: Caramaro SA en faillite, par Johnny Hamel du Noirmont, à Chambésy, avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Joël Gillet est radiciée. Suppression du bureau de Carouge. Adresse de la société en faillite: Chambésy, chemin de la Fontaine 10, c/o Johnny Hamel.

Date du jugement de faillite: 14 septembre 1995.  
Administration spéciale: M. Johnny Hamel, Ing. EPFZ/SA, selon jugement du Tribunal de première instance du 14 septembre 1995.

Première assemblée des créanciers: 26 février 1997 à 11 h. 15, salle des ventes de l'Office des poursuites et faillites secteur Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge GE.

Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 12 mars 1997, c/o Johnny Hamel, Ing. EPFZ/SA, chemin de la Fontaine 10, 1292 Chambésy.

1292 Chambésy, 5 février 1997 Administration spéciale provisoire:  
M. Johnny Hamel, Ing. EPFZ/SA

**Genève** (2353)

Faillie: **Gillet Joël-Gaby**, fils de Victor-Antoine, né le 14 avril 1944, de nationalité française, précédemment domicilié à Veyrier/Genève, route Antoine-Martin 12, actuellement **sans résidence**, ni domicile connu, exploitant précédemment une entreprise de bois (v/Rc) sise chemin du Champs-des-Filles 11, 1228 Plan-les-Ouates (Genève).

Immobilisations:  
Sur la commune de Chêne-Bourg GE, avenue de la Martinière, chemin de la Mousse 15:

Parcelle 1843, plan 4, d'une contenance totale de 674 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- Logement no 382 de 234 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin 440 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Plan-les-Ouates GE, chemin du Champ-des-Filles, chemin du Pré-Flcuri:

Parcelle 11 020, plan 37, d'une contenance totale de 2960 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- Atelier no 2998 de 1835 m<sup>2</sup>  
- Silo no 2999 28 m<sup>2</sup>  
- Dépendance no 3000 25 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin 1096 m<sup>2</sup>  
- Bureau no 3479, empiète de 1 m<sup>2</sup>

Remarque: - Bureau no 3479, empiétant de 1 m<sup>2</sup> sur parc. 11 019  
Ft 11 020 droit de superficie sur parc. 11 019 durée 50 ans. Echéance 2034

Propriété par étages:

Copropriété:

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:  
Part de 118.40/1000

Parcelle 3418 no 1, part de 118.40/1000 avec droit exclusif sur:

- Dépôt désignation 1.01  
- Local commercial désignation 2.01

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 125.50/1000

Parcelle 3418 no 2, part de 125.50/1000 avec droit exclusif sur:

- Dépôt désignation 1.02  
- Local commercial désignation 2.02

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 82.70/1000

Parcelle 3418 no 3, part de 82.70/1000 avec droit exclusif sur:

- Dépôt désignation 1.03  
- Local commercial désignation 2.03

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 62.70/1000

Parcelle 3418 no 4, part de 62.70/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement désignation 3.01

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 62.70/1000

Parcelle 3418 no 5, part de 62.70/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement désignation 3.02

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 23.80/1000

Parcelle 3418 no 6, part de 23.80/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 3.03

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:  
Part de 21.00/1000

Parcelle 3418 no 7, part de 21.00/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 3.04

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 21.00/1000

Parcelle 3418 no 9, part de 21.00/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 3.06

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 62.70/1000

Parcelle 3418 no 10, part de 62.70/1000 avec droit exclusif sur:

- appartement désignation 4.01

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 62.70/1000

Parcelle 3418 no 11, part de 62.70/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement désignation 4.02

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 23.80/1000

Parcelle 3418 no 12, part de 23.80/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 4.03

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 21.00/1000

Parcelle 3418 no 13, part de 21.00/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 4.04

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 23.80/1000

Parcelle 3418 no 14, part de 23.80/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 4.05

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 62.60/1000

Parcelle 3418 no 16, part de 62.60/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement désignation 5.01

- Appartement désignation 6.01

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 62.50/1000

Parcelle 3418 no 17, part de 62.50/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement désignation 5.02

- Appartement désignation 6.02

Sur la commune de Bellevue GE, route de Lausanne 341:

Part de 27.70/1000

Parcelle 3418 no 20, part de 27.70/1000 avec droit exclusif sur:

- Studio désignation 5.05

PPE:

Sur la commune de Carouge GE, rue du Vieux-Canal, rue Jacques-Dalphin 50B 50C:  
Part de 4.10/1000

Parcelle 397 no 9, part de 4.10/1000 avec droit exclusif sur:

- Box au sous-sol désignation 1.09

Sur la commune de Satigny GE, route de la Gare-de-Satigny 58, 60, 62,

64, 66, 68:

Part de 28/1000

Parcelle 10 304 no 4, part de 28/1000 avec droit exclusif sur:

- Local 1.04

- Partie appartement 3.11

- Partie appartement 4.11

Sur la commune de Versoix GE, route de Suisse 143, 141, 141A, 143A:

Part de 8.5/1000

Parcelle 3249 no 11, part de 8.5/1000 avec droit exclusif sur:

- Garage en sous-sol 1.11

Sur la commune de Versoix GE, route de Suisse 143, 141, 141A, 143A:

Part de 1.25/1000

Parcelle 3249 no 18, part de 1.25/1000 avec droit exclusif sur:

- Cave à vin en sous-sol 1.18

Sur la commune de Versoix GE, route de Suisse 143, 141, 141A, 143A:

Part de 34/1000

Parcelle 3249 no 31, part de 34/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement au rez-de-chaussée 2.04

Copropriété - Société Simple:

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 5.71/1000

Parcelle 3272 no 3, part de 5.71/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 9.01

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 11.26/1000

Parcelle 3272 no 4, part de 11.26/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 9.02

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 3.44/1000

Parcelle 3272 no 5, part de 3.44/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.01

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 3.53/1000

Parcelle 3272 no 6, part de 3.53/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.02

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 3.53/1000

Parcelle 3272 no 7, part de 3.53/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.03

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 3.08/1000

Parcelle 3272 no 8, part de 3.08/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.04

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 4.06/1000

Parcelle 3272 no 9, part de 4.06/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.05

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 3.44/1000

Parcelle 3272 no 10, part de 3.44/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.06

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 1.67/1000

Parcelle 3272 no 11, part de 1.67/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.07

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 8.20/1000

Parcelle 3272 no 12, part de 8.20/1000 avec droit exclusif sur:

- Local no 10.08

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 118.98/1000

Parcelle 3272 no 13, part de 118.98/1000 avec droit exclusif sur:

- Arcade no 11.01

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 19.39/1000

Parcelle 3272 no 14, part de 19.39/1000 avec droit exclusif sur:

- Arcade no 11.02

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 16.43/1000

Parcelle 3272 no 19, part de 16.43/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement-balcon no 12.05

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 17.52/1000

Parcelle 3272 no 22, part de 17.52/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement-balcon no 12.08

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 16.54/1000

Parcelle 3272 no 25, part de 16.54/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement-balcon no 13.03

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 13.04/1000

Parcelle 3272 no 26, part de 13.04/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement-balcon no 13.04

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 16.91/1000

Parcelle 3272 no 27, part de 16.91/1000 avec droit exclusif sur:

- Appartement-balcon no 13.05

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du

Stand, rue du Tir:

Part de 16.26/1000

Parcelle 3272 no 28, part de 16.2

Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du Stand, rue du Tir:  
Part de 19.41/1000  
Parcelle 3272 no 59, part de 19.41/1000 avec droit exclusif sur:  
- Appartement-balcon no 18.02  
- Mezzanine no 19.02

Copropriété 1/2:  
Sur la commune de Plainpalais GE, rue de la Coulouvrenière, rue du Stand, rue du Tir:  
Société simple: Gillet & Consorts: Gillet Joël, de France et à Genève, Barbier-Müller & Cie, sté en nom collectif à Genève.  
Part de 4.44/1000  
Parcelle 3272 no 2, part de 4.44/1000 avec droit exclusif sur:  
- Local no 1.02

Copropriété:  
Copropriété pour 1/2:  
Sur la commune de Veyrier GE, route Antoine-Martin:  
Part de 1/2  
Parcelle 3705, plan 47, d'une contenance totale de 1091 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin 1091 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Vernier GE, chemin Barde, route du Bois-des-Frères:  
Part de 1/2  
Parcelle 3853, plan 34, d'une contenance totale de 2000 m<sup>2</sup>  
- Dépendance incorporé au DDP: 3682 no B552 42 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin 1958 m<sup>2</sup>

Copropriété pour 1/5:  
Sur la commune de Plainpalais GE, Rd-Point de Plainpalais 2A, avenue Henri-Dunant 1:  
Part de 1/5  
Parcelle 582, plan 33, d'une contenance totale de 91 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Habitation no D1 de 91 m<sup>2</sup>

Copropriété pour 1/6:  
Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2638, plan 43, d'une contenance totale de 227 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 227 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2639, plan 43, d'une contenance totale de 227 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 227 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2640, plan 43, d'une contenance totale de 237 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 237 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize, chemin de Bief-à-Dance:  
Part de 1/6  
Parcelle 2641, plan 43, d'une contenance totale de 345 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 345 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize, chemin de Bief-à-Dance:  
Part de 1/6  
Parcelle 2642, plan 43, d'une contenance totale de 345 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 345 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2643, plan 43, d'une contenance totale de 245 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 245 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2644, plan 43, d'une contenance totale de 227 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 227 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2645, plan 43, d'une contenance totale de 227 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 227 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize, chemin du Bief-à-Dance:  
Part de 1/6  
Parcelle 2646, plan 43, d'une contenance totale de 224 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Habitation no B341 de 48 m<sup>2</sup>  
- Hangar no B413 de 99 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin de 77 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2647, plan 43, d'une contenance totale de 217 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 217 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize, chemin du Bief-à-Dance:  
Part de 1/6  
Parcelle 2648, plan 43, d'une contenance totale de 217 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 217 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Carouge GE, route de Drize:  
Part de 1/6  
Parcelle 2650, plan 43, d'une contenance totale de 345 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin de 345 m<sup>2</sup>

Copropriété pour 7/72:  
Sur la commune d'Onex GE, route de Chancy 88 B:  
Part de 7/72  
Parcelle 177, plan 5, d'une contenance totale de 1553 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Habitation no 546 de 98 m<sup>2</sup>  
- Dépendance no 1494 de 20 m<sup>2</sup>  
- Garage no 1495 de 16 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin de 1419 m<sup>2</sup>

Commission rogatoire:  
Office des poursuites et faillites de Nyon VD:  
Immobiliers:  
Copropriété pour 1/2:  
Sur la commune de Coppet VD, lieu-dit «Au Grand Pré»:  
Part de 1/2  
Parcelle 193 no 10, d'une contenance totale de 9273 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Habitation - ECA no 212 191 m<sup>2</sup>  
- Garage - ECA no 213 31 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin 9051 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Coppet VD, lieu-dit «En Savoyans»:  
Part de 1/2  
Parcelle 201 no 10, d'une contenance totale de 381 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin 236 m<sup>2</sup>  
- Prés-Champs 145 m<sup>2</sup>

Copropriété - Société simple:  
Sur la commune de Fontaines-sur-Grandson VD, lieu-dit «A Fontaines»:  
Société simple: Gillet Joël, de France et à Genève, Muller Jean-Marc, de et à Genève  
Parcelle 5, d'une contenance totale de 2317 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Bâtiment ECA no 31 627 m<sup>2</sup>  
- Place-jardin no 31 1690 m<sup>2</sup>

Sur la commune de Giez VD, lieu-dit «Giez»:  
Société simple: Gillet Joël, de France et à Genève, Muller Jean-Marc, de et à Genève  
Parcelle 400, d'une contenance totale de 4553 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- Place-jardin 4553 m<sup>2</sup>

Date du jugement de faillite: 4 septembre 1995.  
Administration spéciale: M. Johnny Hamel, Ing. EPFZ/SIA, selon jugement du Tribunal de première instance du 4 septembre 1995.  
Première assemblée des créanciers: 26 février 1997 à 10 h., salle des ventes de l'office des poursuites et faillites, secteur Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge GE  
Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 12 mars 1997, c/o Johnny Hamel, chemin de la Fontaine 10, 1292 Chambésy

1292 Chambésy, 5 février 1997 Administration spéciale provisoire: M. Johnny Hamel, Ing. EPFZ/SIA  
**Jura** (2334)  
Faillite: **Ickstedt SA**, participations, avec siège social à **Delémont**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1997.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions 5 mars 1997.  
2800 Delémont, 31 janvier 1997 Office des faillites de Delémont:  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Jura** (2335)  
Faillite: **Joray SA**, montage de lignes, siège social à **Courtételle**.  
Propriétaire des immeubles: Ban de Develier  
Feuilleit Lieu-dit, nature Contenance Valeur off. fr.  
m<sup>2</sup>

1517 Les Quatre Faux, aisance, chemin. Loge no s/no 977 3 000.-  
1691 Route de Courtételle aisance, partie poulailler no 55 578 182 600.-  
1692 Route de Courtételle aisance, partie poulailler no 55 665 182 600.-  
1693 Route de Courtételle aisance, local citerne no 49 35 2 400.-

Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1997.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions 5 mars 1997; pour l'indication des servitudes 5 mars 1997.  
Information:  
Il est parvenu à l'office des faillites une offre de fr. 40 000.- pour l'acquisition de gré à gré des actifs libres, véhicules, machines et outillage estimés fr. 34 800.-. L'inventaire et l'offre seront déposés en même temps que l'état de collocation qui devront recevoir l'approbation des créanciers.

2800 Delémont, 31 janvier 1997 Office des faillites de Delémont:  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Jura** (2336)  
Faillite: **Jardin Yves**, 17 novembre 1953, originaire de Courrendlin, Tillot 12, 2882 **St-Ursanne**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1996.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 5 mars 1997.  
Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressés à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.  
2900 Porrentruy, 5 février 1997 Office des faillites de Porrentruy:  
La préposée: Sylviane Liniger Odiet

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
**Suspension de la liquidation**  
**Sospensione della procedura**  
(SchKG-LP-LEF 230)

**Basel-Stadt** (2337)  
Schuldenrät: **UV Handwerksatelier AG**, Betrieb eines Handwerksateliers mit Schreinerei, Trockenbau, Filterbau, Malerei, Lackiererei sowie Montage von Anlagen im Immobilienbereich usw., Im Langen Loh 1, 4054 **Basel** (früher Blotzheimerstrasse 68, 4055 **Basel**).  
Datum der Konkursöffnung: 31. Oktober 1996.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 29. Januar 1997.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 **Basel**, 5. Februar 1997 Konkursamt **Basel-Stadt**

**Basel-Landschaft** (2338)  
Über die **Allsat Satelliten Technik AG**, Langenhagstrasse 7, 4147 **Aesch**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 7. Januar 1997 gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. Januar 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Februar 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- Vorschuss leistet (Mehrforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4144 **Arlesheim**, 5. Februar 1997 Konkursamt **Arlesheim**

**Basel-Landschaft** (2339)  
Über die **Eleeba AG**, Finkenstrasse 24, 4132 **Muttenz**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 17. Dezember 1996 gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. Januar 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Februar 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- Vorschuss leistet (Mehrforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4144 **Arlesheim**, 5. Februar 1997 Konkursamt **Arlesheim**

**Ticino** (2222)  
Faillite: **Deka Tex SA**, via Colombara, 6853 **Ligornetto**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 12 dicembre 1996 e 13 gennaio 1997 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 15 febbraio 1997, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6850 Mendrisio, 30 gennaio 1997 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff. (2187)  
**Vaud** (2187)  
La faillite ouverte le 7 janvier 1997, contre: **Delta Information Systems SA**, siège a chemin du Dévent, 1024 **Ecublens**, but: achat, vente et distribution de produits et services dans le domaine des arts graphiques, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 février 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
1110 Morges, 29 janvier 1997 Office des faillites de Morges: K. Biancanello, spéc. d'opération A (2238)

**Valais** (2238)  
Faillite: **Sedenco S.A.**, 1950 **Sion**.  
Par décision du 8 janvier 1997 le juge-instructeur III du district de Sion a prononcé l'ouverture de la faillite précitée.  
Par décision du 27 janvier 1997 le juge-instructeur III du district de Sion a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les dix jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.-  
1950 **Sion**, 31 janvier 1997 Office des faillites de Sion: R. Girard, préposé (2188)

**Neuchâtel** (2188)  
Succession répudiée de feu **Meylan Marthe Henriette** née Jaquier, née le 28 août 1926, originaire de Bottens et Le Lieu VD, quand vivait domiciliée à **Cortallod**, Polonais 27, décédée à Neuchâtel le 4 janvier 1997.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, cette liquidation a été suspendue par ordonnance rendue le 28 janvier 1997.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1997 la continuation de la liquidation, par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette succession sera clôturée.  
2017 **Boudry**, 5 février 1997 Office des faillites de Boudry: Le préposé: E. Naine (2215)

**Genève** (2215)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la liquidation ci-dessus mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillites:  
1996 001408 T / RDR1-s  
**Mar Y Sol SA**, exploitation d'une agence de voyages, transport et tourisme, ayant son siège rue de Lyon 2 à 1201 **Genève**.  
Date du jugement de faillite: 11 novembre 1996.  
Date de la suspension de la liquidation: 3 février 1997.  
Délai pour l'avance des frais: 17 février 1997.  
Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-  
1996 001146 C / RDR1-s  
**Ticem Mailing SA**, traitement de données informatiques, création et gestion de fichiers, traitement de textes, adressage, mise sous pli, affranchissement, expédition et traitement d'envoi en masse; représentation d'articles et démarches et/ou transactions y relatives; stockage et gestion des stocks; transport, expédition, manutention et entreposage de marchandises; participation financière à toutes entreprises similaires, ayant son siège via Monnet 6 à 1214 **Vernier** GE.  
Date du jugement de faillite: 18 septembre 1996.  
Date de la suspension de la liquidation: 3 février 1997.  
Délai pour l'avance des frais: 17 février 1997.  
Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-  
1211 **Genève** 24, 5 février 1997 Office des faillites Rive-Droite: Le préposé: B. Roulin (2340)

**Jura** (2340)  
Faillite: **Napa SA**, achat, vente, construction, rénovation, exploitation de tous immeubles, siège social à **Courrendlin**.  
La liquidation de cette faillite, prononcée le 16 janvier 1997 a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 29 janvier 1997 par décision du juge de faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1997 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.- pour une procédure sommaire, la liquidation sera close (art. 230 LP).  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Conformément à l'art. 230a LP, l'office assigne un délai de 30 jours aux créanciers gagistes pour demander la réalisation des gages (ban de Châtillon, immeubles feuilleit no 270 du ban de Vellerat et feuilleit no 92 du ban de Fregécourt).  
2800 **Delémont**, 31 janvier 1997 Office des faillites de Delémont: Le préposé: Jean-Louis Chappuis



**St. Gallen** (2243)  
Gemeinschuldner: **Messmer Stefan**, geb. 23. August 1972, von Thal SG, Manager, wohnhaft: Wiesenstrasse 30, 9430 **St. Margrethen**, vorher: Industriestrasse 42, 9430 St. Margrethen.  
Schlussverfügung: 27. Januar 1997.  
9001 St. Gallen, 29. Januar 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: Ch. Schenk

**St. Gallen** (2244)  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft der **Niederer Margaretha** sel., wohnhaft gewesen: 9423 **Altenrhein**, bzw. Altersheim Verahus, 9436 Balgach.  
Schlussverfügung: 27. Januar 1997.  
9001 St. Gallen, 29. Januar 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**St. Gallen** (2245)  
Gemeinschuldner: **Sayin Mahmut**, wohnhaft: Bahnstrasse 44, 9435 **Heerbrugg**.  
Schlussverfügung: 27. Januar 1997.  
9001 St. Gallen, 29. Januar 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Neuchâtel** (2246)  
La liquidation de la faillite de **Longhi Marc**, né le 3 février 1952, représentant, domicilié rue des Chênes 17, à 2087 **Cornaux**, a été clôturée le 24 janvier 1997 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.  
2001 Neuchâtel, 5 février 1997 Office des faillites, Neuchâtel:  
M. Vallélian, proposé

**Genève** (2223)  
La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 3 février 1997.  
Faillite: 930917-TE-4807-d-c, **Bretsey Armand SA**, tous transports de matériaux de construction et de génie civil et toutes activités annexes, notamment dans le domaine du transport, ayant son siège chemin de Merdisel 17 à **Satigny GE**.  
1211 Genève 24, 5 février 1997 Office des faillites Rive-Droite  
Le proposé: B. Roulin

**Genève** (2224)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 3 février 1997.  
Faillites:  
1994 001292 G / RDR2-c  
**Déli-Mer Les Délices de la Mer SARL**, importation et distribution de poisson frais et surgelé en gros et mi-gros ayant son siège rue de Lausanne 44 à **1201 Genève**.  
1994 001101 P / RDR2-c  
**Diversal SA**, importation, exportation, achat et vente de matériels, mobilier et agencements, notamment de coffres-forts et d'armoires anti-feu, destinés à l'équipement de bureaux et d'ateliers, ayant son siège quai du Seujet 34 à **1201 Genève**.  
1994 000897 L / RDR2-c  
**Ganter Patrice**, né le 5 janvier 1949, origine: Genève, profession: courtier, domicilié chemin Pont-Céard 42, 1290 **Versoir GE**, exploitant un bureau de courtage dans les domaines financier et des changes ainsi que conseils de prestations de services s'y rapportant, ayant son siège chemin du Pont-Céard 42 à 1290 Versoir GE.  
1994 000367 M / RDR2-c  
**Fornerone Jean-Pierre SA**, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, ayant son siège avenue de Châtelaine 81 A à 1219 **Châtelaine GE**.  
1994 000754 S / RDR2-c  
**Grass Peter**, né le 4 octobre 1945, origine: Grisons, profession: boucher, domicilié rue du Grand-Pré 45, 1202 **Genève**, exploitant une boucherie à l'enseigne «Boucherie des Nations» sise rue du Grand-Pré 45 à 1202 Genève.  
1994 000785 H / RDR2-c  
**Nouvelle Goldor SA**, importation, exportation, représentation et vente de tous articles de bijouteries et d'horlogerie, ayant son siège rue de Lausanne 16 à **1201 Genève**.  
1211 Genève 24, 5 février 1997 Office des faillites Rive-Droite  
Le proposé: B. Roulin

**Genève** (2225)  
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 3 février 1997.  
Faillites:  
900328-VD-0796d-c, **Xanthia SA**, commerce en gros et en détail d'articles de publicité, souvenirs, tabacs, librairie et journaux et de pêche ayant son siège boulevard Carl-Vogt 45 à **Genève**. La société exploite un magasin de tabacs et journaux sis rue de Chêne-Bougeries 28 à **Chêne-Bougeries GE**.  
870370-VD-c, **Microplus SA**, promotion, commerce et distribution de produits dans le domaine de la micro-informatique, des logiciels, etc., ayant son siège boulevard Georges-Favon 5 à **Genève**.  
1211 Genève 3, 5 février 1997 Office des faillites Arve-Lac  
Le proposé: P. Genoud

## Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)  
**Bern** (2191)  
Schuldnerin: **Lenit Holding AG**, Riedernrain 414, 3027 **Bern**.  
Datum des Widerrufs: 27. Januar 1997.  
Das Konkursverfahren wird in Anwendung von Art. 195 SchKG widerrufen und die Schuldnerin in ihre Rechte und Pflichten in bezug auf das verbleibende Vermögen wieder eingesetzt.  
3011 Bern, 29. Januar 1997 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Konkursamt Bern

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Valais** (2247)  
**Ventes mobilières**  
L'office des faillites de Sion vendra aux enchères publiques, le vendredi 7 février 1997 à 14 h. au local des ventes, route de Ridées 27 à Sion, les actifs suivants:  
- 1 machine à écrire Brother LW 35, 1 machine à photocopier, 1 téléphone fax, 1 Natel, 1 lot important de cassettes (films).  
Conditions de vente: paiement comptant, enlèvement immédiat.  
1950 Sion, 29 janvier 1997 Office des faillites de Sion  
Le proposé: R. Girard

**Jura** (2248)  
**Vente publique d'un immeuble**  
Mercredi 19 mars 1997, à 16 h., au Restaurant de l'Ange à Bressaucourt, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de **Promobat SA, Asuel**, à savoir:

Fl. no	Ban de Bressaucourt Lieu-dit et nature	Contenance m <sup>2</sup>	Valeur off. fr. 1994
1323	Sur la Côte, habitation no 116, aïsaie	656	3670.-
Assurance incendie (indice 120): fr. 160 000.- Valeur vénale fixée par l'expert: fr. 160 000.- Description du bâtiment: Il s'agit d'un bâtiment non terminé, comprenant: - Rez-de-chaussée inférieur: hall, réduit, disponible, local citerne, abri PC. - Rez-de-chaussée supérieur: hall, sanitaire, chambre, séjours/cuisine, balcon. - Combles: hall, sanitaire, 3 chambres. Visite du bâtiment: mercredis 5 et 12 mars 1997 à 16 h. Conditions: Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'Office soussigné du 5 au 15 mars 1997 où les intéressés pourront en prendre connaissance. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger. 2900 Porrentruy, 5 février 1997 Office des faillites de Porrentruy La proposée: Sylviane Liniger Odiet			

## Liençenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

## Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit-eigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu discusso, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern** (2164)

## Liençenschaftsteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Munzinger Josef, Rüttenen, Mettetz Bernhard**, in Konkurs, **Nidau, Seclu SA** in Konkurs, **Biel, Fremosa AG, Mörligen** - Gesamteigentümer - wird am Freitag, 11. April 1997, nachmittags 14 Uhr im Gasthof Strand in Vinelz, öffentlich versteigert:  
Zweifamilienwohnhaus mit Garage/Schopf sowie Bauland, Gesamtfläche 5887 m<sup>2</sup> in der Bauzone von Vinelz, Nähe See  
Vinelz-Grundbuchblatt Nr. 175  
Antlicher Wert: Fr. 377 550.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 030 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Begehren des einzigen Grundpfandgläubigers.  
Eingabefrist für Forderungen und Ansprüche an der Liençenschaft bis mit 25. Februar 1997 (Wert Steigerungstag).  
Besichtigungen nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Erlach (Telefon 032 338 17 23).  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 20. bis 29. März 1997.  
Es wird ausdrücklich auf die Bestimmungen betreffend Erwerb von Grundeigentum durch Personen im Ausland verwiesen. Der Erwerber hat sich an der Steigerung über Identität und Zahlungsfähigkeit auszuweisen.  
Auskünfte erteilt das Betreibungsamt Erlach, Herrn Reist verlangen.  
3235 Erlach, 27. Januar 1997 Betreibungsamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Erlach

**Bern** (2192)

## Einmalige Grundstücksteigerung

Im Konkursverfahren über **Gierke Heinz**, geb. 22. September 1942, von Herzogenbuchsee, Unterdorfstrasse 45, 3373 **Heimenhausen**, werden Freitag, 25. April 1997, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amtshaus 1, Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:  
Heimenhausen, Grundbuchblatt Nr. 462  
6,95 Aren Platz, Umschwung, Unterdorf, Plan 10  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 140 000.-  
Heimenhausen Grundbuchblatt Nr. 465  
a) Wohnhaus Nr. 45 B  
b) 3,99 Aren Platz, Umschwung, Unterdorf, Plan 10  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-  
Eingabefrist bis 25. Februar 1997 (Wert 25. April 1997).  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. bis 12. März 1997 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, zur Einsicht auf.  
Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, melden.  
3380 Wangen an der Aare, 29. Januar 1997  
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Wangen  
Tel. 032 631 21 18

**Valais** (2348)

Débitur: **Buehler René** de Willy, Schafmattweg 90, 4102 **Binningen**.  
L'office des poursuites d'Entremont vendra par voie d'enchères publiques au plus offrant le 12 mars 1997 à 16 h. 30 à Vollèges, Café Central, l'immeuble suivant sis sur Champex/Orsières, chapitre du débiteur:  
PPE 23169, 19/1000 du no 203, fol. 8, Orsières  
4e et 5e étages appartement no 151, taxe cad. fr. 142 215.-  
PPE 23025, 3,5/1000 du no 203, fol. 8, Orsières  
2e sous-sol est: box individuel no 11, taxe cad. fr. 15 182.-  
Parcelle de base: fet 203, plan 8, Adray/Orsières, immeuble résidentiel, cave, garages et place: 4477 m<sup>2</sup>  
soit un appartement duplex de 2 pièces et mezzanine de 58 m<sup>2</sup>, avec box  
Estimation: fr. 191 000.-  
Vente requise par un créancier gagiste en 1er rang.  
Délai pour les productions: 20 jours.  
L'état des charges et les conditions de vente seront déposés au bureau de l'office des poursuites d'Entremont pendant 10 jours à compter du 14e jour avant la vente.  
Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec 5% d'intérêts.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions particulières de la loi fédérale du 16 décembre 1983 concernant la vente aux étrangers.  
1941 Vollèges, 30 janvier 1997 Office des poursuites d'Entremont  
Cl. Monnet, préposé

**Valais** (2349)

Poursuites 25658-25659  
**Enchères immobilières**  
Débitur: **Georgy Michel** de Marcel, 1927 **Chemin-Dessus**.  
Tiers propriétaire: **Georgy-Faliti Gianella**, Pré-Borvey 7, 1920 Martigny.  
L'office des poursuites d'Entremont vendra par voie d'enchères publiques au plus offrant le 12 mars 1997 à 17 h. à Vollèges, Café Central, l'immeuble suivant sis sur Vollèges, chap. de Georgy Michel de Marcel 1/4 et son épouse Faliti Gianella de Francesco 1/4, Weber-Klaus de Karl 1/4 et son épouse Georgy Jeanette de Marcel 1/4:  
Fet 1783, plan 11, Planchemey, Vollèges/Chemin-Dessus  
bois 620 m<sup>2</sup>, chalet 159 m<sup>2</sup>, garage 36 m<sup>2</sup>, place 2723 m<sup>2</sup>  
Il est précisé que seule la part de Georgy Michel et Faliti Gianella est mise en vente, soit 1 appartement de 6½ pièces sur 4 niveaux = 177 m<sup>2</sup> + garage et place  
Estimation: fr. 536 000.-  
Vente requise par un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.  
Délai pour les productions: 20 jours.  
L'état des charges et les conditions de vente seront déposés au bureau de l'office des poursuites d'Entremont pendant 10 jours à compter du 14e jour avant la vente.  
Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec 5% d'intérêts.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions particulières de la loi fédérale du 16 décembre 1983 concernant la vente aux étrangers.  
1941 Vollèges, 30 janvier 1997 Office des poursuites d'Entremont  
Cl. Monnet, préposé

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

#### Zürich (2249)

Schuldnerin: **IGB Innenarchitektur, Generalunternehmung, Bau-normen AG**, Industriestrasse 4a, 8604 Volketswil.  
Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Uster vom 20. Januar 1997 wurde die Nachlassstundung um 6 Monate, d.h. bis 17. Juli 1997 verlängert.  
Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 22. April 1997, 14 Uhr, im Restaurant Du Nord, 1. Stock, Bahnhofplatz, 8001 Zürich, statt.  
Die Akten liegen ab 26. März 1997 im Büro des Sachwalters zur Einsicht auf. Sie werden gebeten, den Zeitpunkt der Einsichtnahme vorgängig mit dem Sachwalter abzusprechen.

8023 Zürich, 30. Januar 1997 Der gerichtliche bestellte Sachwalter:  
RA lic. iur. Wolfgang Hülsler  
Löwenstrasse 54, Postfach 6376, Zürich  
Telefon 01 211 82 28

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

#### Berne (2250)

**Vente d'un titre hypothécaire**  
Mercredi 19 février 1997, à 15 h., salle de conférence de la Préfecture à 2608 Courtelary  
Il sera vendu aux enchères publiques, ensuite de requête d'un créancier gagiste mobilier, la cédule hypothécaire ci-après:  
fr. 300 000.-, en 2e rang, sur feuillet no 1516.  
Immeuble grevé: commune de Tramelan

Flt. no	Situation et nature	Contenance a m <sup>2</sup>	Valeur off. fr.
1516	«Sour la Lampe» écurie no 3, champ	76 09	160 700.-

2608 Courtelary, 5 février 1997  
Office des poursuites Jura bernois - Seeland  
Agence de Courtelary

#### Aargau (2193)

### Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs

Schuldner: **Stuedler Peter, unbekanntes Aufenthaltes**.  
Gläubiger: Erbengemeinschaft Karl Gantner-Brändli.  
Vertreter: Dr. med. Jürg Gantner, Wenkenstrasse 58, 4125 Riehen.  
Forderung: Fr. 7600.- nebst Zins 5% seit 1. Oktober 1995.  
Forderungsurkunde: Wohnungsmietzins, Gerichtskosten (Mietausweisung), Räumungskosten.  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betreuungskosten zu befriedigen.  
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Zustellung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben).  
Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

5000 Aarau, 29. Januar 1997 Betreibungsamt Aarau

#### Aargau (2194)

### Arrestbefehl

An das Betreibungsamt Aarau  
Schuldner: **Velickovic Miroslav**, wohnhaft gewesen in 3920 Zermatt, nun **unbekanntes Aufenthaltes**.  
Gläubiger: Inhasly Norbert, Chalet Steinelke, 3920 Zermatt.  
Vertreter: Taugwalder Josef, lic. rer. pol., Haus Leny, 3920 Zermatt.  
Forderung: Fr. 4000.- + Fr. 97.50 Arrestbefehlskosten.  
Forderungsurkunde: Darlehensvertrag vom 20. Oktober 1996.  
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 und 4 SchKG.  
Arrestgegenstand: Pensionskassenguthaben des Arrestschuldners bei der BAV Gastroisuisse, Bahnhofstrasse 86, 5001 Aarau.  
Der Gläubiger haftet für jeden aus diesem Arrest wachsenden Schaden, wenn später gerichtlich festgestellt werden sollte, dass kein Arrestgrund vorhanden war, oder dass die Forderung nicht zu Recht bestand.

5000 Aarau, 29. Januar 1997 Gerichtspräsidentium Aarau

#### Aargau (2195)

### Arrestbefehl

An das Betreibungsamt Aarau  
Schuldner: **Velickovic Miroslav**, wohnhaft gewesen in 3920 Zermatt, nun **unbekanntes Aufenthaltes**.  
Gläubiger: Bank Aulina, Badenerstrasse 11, Postfach 284, 5200 Brugg.  
Forderung: Fr. 20 808.75 nebst Zins 13,75% seit 4. Dezember 1996 + Fr. 135.- Arrestbefehlskosten.  
Forderungsurkunde: Abzahlungskaufvertrag vom 22. August 1996.  
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 und 4 SchKG.  
Arrestgegenstand: Pensionskassenguthaben des Arrestschuldners bei der BAV, Betriebliche Altersvorsorge, Gastroisuisse, Bahnhofstrasse 86, 5001 Aarau.  
Der Gläubiger haftet für jeden aus diesem Arrest wachsenden Schaden, wenn später gerichtlich festgestellt werden sollte, dass kein Arrestgrund vorhanden war, oder dass die Forderung nicht zu Recht bestand.

5000 Aarau, 29. Januar 1997 Gerichtspräsidentium Aarau

#### Aargau (2195)

### Arresturkunde

Das unterzeichnete Betreibungsamt hat in Vollziehung des vorstehenden Arrestbefehls folgende Gegenstände mit Arrest belegt:

1. Vom Guthaben des Schuldners bei der BAV Gastroisuisse in Aarau wird ein Betrag bis Fr. 5300.- verarrestiert.

5000 Aarau, 29. Januar 1997 Betreibungsamt Aarau

#### Ticino (2196)

### Notifica di decisione, decadenza moratoria concordataria

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio Sud Avv. Enrico Pusterla notifica che con pronunciato 27 gennaio/29 gennaio 1997 ha respinto l'istanza di proroga della moratoria concessa in data 27 settembre 1996 a **Zimmermann Werner, Chiasso**. Di conseguenza gli effetti della moratoria sono decaduti.  
La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.

6850 Mendrisio, 29 gennaio 1997 Il Pretore: Avv. Enrico Pusterla

#### Ticino (2197)

### Precepto esecutivo

Esecuzione no 482592 per le esecuzioni ordinarie in via di pignoramento o di fallimento e quelle relative al pagamento di rate anticipate secondo l'art. 227b CO

Debitor: **Brenni Clementina, Lusk - USA**.  
Creditore: (207.20.015.807): Stato del canton Ticino, 6500 Bellinzona.

Mandatario (CCP: 65-2878-5): Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona.

Richiesta pagamento di fr. 2117.22 più interessi e spese, vedi annesso.

Più le spese del presente precepto, per fr. 70.- più tassa d'incasso di fr. 10.55.

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:

1. Imposta Cantonale 1995.
2. Interessi calcolati.
3. Multa Dip. Finanze del 14 dicembre 1993 decreto n. 15663 (compreso tassa diffida del 9 novembre 1993 e diffida di pagamento del 22 febbraio 1994).

Dettaglio dei crediti

Richiesta di pagamento di				
01) fr. 899.30	più interessi al	5,00%	dal 10. 10. 96	
02) fr. 258.92		0,00%	dal 00. 00. 00	
03) fr. 340.-		0,00%	dal 00. 00. 00	
04) fr. 260.-		0,00%	dal 00. 00. 00	
05) fr. 130.-		0,00%	dal 00. 00. 00	
06) fr. 229.-		0,00%	dal 00. 00. 00	

Titolo di credito, seguito:

4. Multa Dip. Finanze del 21 giugno 1995 decreto n. 15101 (compreso tassa diffida del 17 maggio 1995 e diffida di pagamento del 22 agosto 1995)

5. Spese bolletta Pretura

6. Spese verbale sequestro n. 481740/96 del 19 dicembre 1996

Esecuzione a convalidità del sequestro n. 481740/96 del 19 dicembre 1996.

Siete diffidati a pagare gli importi suenunciati.

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precepto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precepto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intende contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precepto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10 a tit. fin. CC), un precepto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6850 Mendrisio, 28 gennaio 1997 Ufficio esecuzione Mendrisio

Notifica: Il presente atto è stato notificato oggi, il 31 gennaio 1997, alla debitrice, nella forma degli assenti, mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero del 31 gennaio 1997 e sul Foglio Ufficiale Cantonale n. 9 a sensi dell'art. 66 cpv. 4 LFE&F.

Ufficio esecuzione di Mendrisio:  
f. to. A. Caimi, uff.

#### Vaud (2226)

### Appel d'offres

### Matériel de construction

### Maçonnerie + béton armé

L'administration spéciale des masses en faillite des sociétés:

**Bühlmann Frères SA, à Nyon**

**Hämmerli SA, à Nyon**

**W.R. Construction SA, à Crissier**

solicite des offres pour la vente éventuelle de gré à gré de très importants lots de matériel de construction, tel que:

- 15 000 m<sup>2</sup> d'échafaudages

- une dizaine de grues de types différents, dont 3 auto-montantes, avec équipement

- plusieurs centrales à béton (Hugler)

- de nombreux Clarks

- silos à béton

- nombreuses bétonnières avec godets de relevage

- élévateurs de différentes marques

- tableaux électriques et matériel accessoire complet

- marteaux piqueurs, aiguilles vibrantes

- rouleaux de chantier

- rétro Amann

- important et volumineux matériel de chantier, containers, bennes, tôles, fers à béton, clous, pièces de tout genre, petites machines, etc.

Les intéressés vront bien prendre contact par écrit à l'adresse ci-dessus (M.M. Michel ou Pascal Favre), pour une visite des locaux de stockage et chantiers (essentiellement Nyon et Crissier). Il ne sera donné aucun renseignement par téléphone.

Il peut être envisagé une vente en bloc ou par lots, cette information étant donnée avec les réserves d'usage.  
Prévisiblement, les ventes pourraient intervenir en avril/début mai 1997. Tout ce matériel est opérationnel. Sur demande, nous en tenons une liste à disposition.

1040 Echallens, 27 janvier 1997 Fiduciaire Michel Favre SA  
Grand-Record 7, Echallens  
Administration spéciale des masses en faillite  
Bühlmann Frères SA  
Hämmerli SA  
W.R. Construction SA

#### Vaud (2227)

### Ordonnance de séquestre

Débiteur: **Beuret Claude**, précédemment à Genève, actuellement **sans domicile connu**.

Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, place St-François 14, 1003 Lausanne.

Créance: 1. fr. 3 630 344.50 + intérêts à 5% dès le 31 mars 1996.

2. fr. 30.- sans intérêts.

Titre et date de la créance: 1. Solde redù au 31 mars 1996 sur le C. 331.74.90 ouvert à M. Claude Beuret auprès de la BCV à Nyon. 2. Débours et frais du créancier.

Cas de séquestre: art. 271 ch. 4 LP.

Objets à séquestrer: Parcelle RF no 98, fo 7, «Route de Tranchepied», sise sur la commune de la Rippe, surface: 16 003 m<sup>2</sup> (près-champs).

Le créancier répond de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de cas de séquestre dans l'espèce ou que la créance n'était pas valable.

A cet effet, le créancier est dispensé de fournir des sûretés.

Opposition à l'ordonnance de séquestre: Celui dont les droits sont touchés par un séquestre peut former opposition auprès du juge du séquestre dans les dix jours dès celui où il en a eu connaissance conformément à l'art. 278 LP.

1260 Nyon, 19 décembre 1996 L'autorité de séquestre  
Le juge de Paix du cercle de Gingins

### Procès-verbal de séquestre no 287 605

En exécution de l'ordonnance qui précède, l'office des poursuites de Nyon a porté le séquestre sur la parcelle RF no 98 fo 7, «Route de Tranchepied», sise sur la commune de la Rippe, soit près-champs, surface: 16 003 m<sup>2</sup>.

Estimation de l'office: fr. 50 000.-

1260 Nyon 28 janvier 1997 Office des poursuites de Nyon:  
L. Trolliet, employé

### Notification

L'ordonnance de séquestre et le procès-verbal sont notifiés ce jour au débiteur par la présente insertion. Les délais assignés par les présents actes sont naturellement prolongés de 10 jours conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

1260 Nyon, 28 janvier 1997 Office des poursuites de Nyon  
L. Trolliet, employé

#### Valais (2251)

### Ventes mobilières

L'office des poursuites de Sion vendra aux enchères publiques, le vendredi 7 février 1997 à 14 h., au local des ventes, route de Riddes 27 à Sion, les actifs suivants:

1 scie métal, modèle Automa E 200

1 perceuse-fraiseuse Top modèle FM2 avec socle

1 perceuse à colonne sur socle Top TB 10

1 poste à souder à fil Weldtron type 200

1 perceuse stationnaire Top type B 752

Véhicules:

1 voiture VW Golf, couleur beige, 1re mise en circulation le 29 août 1995, expertisée le 16 mars 1997.

1 bus camping Bedford 2,3 l, 1976, env. 120 000 km, couleur bleu.

Conditions de vente: paiement comptant, enlèvement immédiat.

1950 Sion, 29 janvier 1997 Office des poursuites de Sion  
Le préposé: R. Girard

#### Neuchâtel (2252)

### Commandement de payer

### Poursuite en réalisation de gage immobilier no 9607895

Débiteur: **Debrot René**, anciennement à Neuchâtel, Fausses-Brayes 19, serait en France.

Créancier: Banque Cantonal Neuchâteloise, Place-Pury 4, 2001 Neuchâtel,

requiert le paiement de fr. 300 000.- plus intérêts à 6% dès le 31 juillet 1995, plus fr. 200.- de frais de poursuite.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Prêt hypothécaire garanti par deux cédulas hypothécaires au porteur de fr. 140 000.- et fr. 225 000.-, respectivement en 1er et 2e rangs. Solidairement responsable avec Mme Debrot Josiane, Etroits 34, 2087 Cornaux.

Délai d'opposition: 10 jours dès la notification.

Délai de paiement: 6 mois dès la notification. Faute d'opposition ou de paiement, le créancier pourra requérir la vente à l'expiration de ce dernier délai.

Neuchâtel, 5 février 1997

Notification. Le présent acte, à disposition du débiteur, est notifié le 5 février 1997 par insertion dans la Feuille Officielle du Canton de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 28 janvier 1997 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

#### Genève (2350)

### Notification

A **Campbell Sherry Lynn**, précédemment: St. James Court Hotel, Suite 317, Buckingham Gate, GB Londres SW 1E 6AF, actuellement **sans domicile** ni résidence connus, à l'encontre de qui la présente notification par voie de publication est effectuée; la débitrice est partie sans laisser d'adresse, débitrice.

Séquestre no 96 070237 D en date du 9 août 1996

à la requête de Sogemco, Société de Gestionhôtelière Moevenpick Cointin SA, route de Pré-Bois 20, 1217 Meyrin, créancière,

représentée par: Me Charles Poncet, avocat, cours des Bastions 14, case postale 18, 1211 Genève 12, mandataire,

il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'office.

Commandement de payer, poursuite no 96 136653 M par voie de saisie même créancière, même mandataire

requiert paiement de:

fr. 127 822.55 plus intérêt au 5% du 1er août 1996

fr. 704.90 coût du procès-verbal de séquestre no 96 070237 D

fr. 60.- frais office des poursuites pour tentative de notification à Londres

fr. 960.- coût de la traduction anglaise des actes de poursuite

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Inexécution du contrat du 23 novembre 1991.

La présente poursuite valide le séquestre no 96 070237 D

Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 190.- ainsi que ceux de l'office en fr. 60.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 60 jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 5 février 1997 Office des poursuites Arve-Lac  
Le préposé: M. Patrice Genoud

## Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen - Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

## Ausschreibungen / Appel d'offres

1. **Auftraggeberin:**  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich (ETHZ)  
Institut für Elektrotechnik, Laboratorium für Verbrennungsmotoren und Verbrennungstechnik  
ETH-Zentrum, CH-8092 Zürich  
Kontaktperson: Dr. Alois Amstutz  
Telefon 01 632 2450 / Fax 01 632 1177
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Zürich (in das Labor der Auftraggeberin)
- 3b. **Produktbeschreibung:** **Hochdynamischer Motorenprüfstand.** Belastungsmaschine 200 kW, Drehzahl 10 000 1/min, Drehmoment 350 Nm, Genauigkeit 0,3% (Full Scale), dynamische Ausregelzeit des Drehmoments 30 ms  
- Inklusive Prüfstands-Steuerung und -Überwachung  
- Elektronische Schnittstelle zur freien Vorgabe des Soll Drehmoments und der Solldrehzahl in Real Time  
- Automatisierungssystem für die Datenerfassung  
- Fahrer-, Fahrzeug und Strassensimulation (Option)  
- Abfahren von standardisierten und selbst definierten Fahrzyklen  
> Nähere Spezifikationen siehe Pflichtenheft
4. **Liefertermin:** Spätestens 30. August 1997
5. **Bietergemeinschaften:** Ausgeschlossen
- 6a. **Frist für das Einreichen des Angebots:** 40 Tage nach Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** siehe 1. (Auftraggeberin)
- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch oder Englisch
7. -
8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
9. **Zahlungsbedingungen:** Zahlbar in sFr. innert 30 Tagen nach Abnahme. Verhandlungen bleiben vorbehalten.
10. **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen. Die Leistungsfähigkeit kann bei der Angebotsabgabe erläutert werden durch Beilage einer Liste von Referenzlieferungen sowie des letzten Geschäftsberichts.
11. **Zuschlagskriterien:**  
- Erfüllen der Anforderungen gemäss Pflichtenheft  
- Preis und Lebenswegkosten für die ersten 3 Jahre (Service, Unterhalt, Energie etc.)  
- Liefertermin
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** Nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** Erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** 3 Monate.
16. **Einzubeziehende Kosten:** In der Offerte sind die Preise für alle Hauptgruppen zu nennen (kein «Pauschalpreis»). Im Endpreis für die betriebsbereite Anlage müssen alle Nebenkosten enthalten sein. Preisbasis: DDP oder DDU ETH Zürich (INCOTERMS 1990). Zusätzlich sind die Lebenswegkosten für die ersten 3 Jahre zu beziffern (siehe 11).
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin.
19. **Verhandlungen:** Sind vorbehalten.
20. **Verfahrensgrundsätze:**  
- Interessierte Firmen erhalten umgehend das Pflichtenheft und die Offertanfrage mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Belieferung der ETH Zürich.  
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Diese Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der angefochtenen Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 21)

14. **Appel d'offre:** Selon l'accord du GATT
15. **Durée de validité:** 3 mois
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** Les prix des composants principaux doivent être mentionnés en détail (pas de «prix forfaitaires»). Dans le prix final, tous les frais doivent être inclus (transport, TVA, etc.). Base: DDP Zurich (INCOTERMS 90). De plus, les frais d'exploitation pendant les trois premières années d'opération sont à chiffrer (voir 11).
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** Aucune
18. **Conditions générales:** Les conditions générales de négociations pour les fournisseurs de l'EPF Zurich.
19. **Négociations:** Sous réserve.
20. **Conditions régissant la procédure:**  
- Les entreprises intéressées recevront immédiatement le cahier de charges ainsi qu'une demande d'offre avec les conditions générales de négociations pour les fournisseurs de l'EPF Zurich.  
- Respect des dispositions relatives à la protection des travailleurs, respect des conditions de travail et égalité des salaires entre hommes et femmes, pour autant que les services soient fournis en Suisse.
21. **Indication des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 21)

1. **Adjudicateur:**  
**Office des constructions fédérales**  
**Arrondissement I**  
**Boulevard Grancy 37, 1006 Lausanne**  
Téléphone 021 614 70 61 / Fax 021 614 70 15
2. **Procédure d'adjudication:** Procédure sélective
3. **Prestation**
- 3a. **Lieu d'exécution:** Lausanne, Palais du Tribunal fédéral
- 3b. **Nature, ampleur:** Nouvelles ailes Est et Ouest. Transformation du bâtiment existant. Transformations sous toit. Les travaux se dérouleront dans des bâtiments occupés et classés aux monuments historiques
- | CFC        | Genre de travaux   | Quantité            |
|------------|--|---------------------|
| 216        | Revetements ext. pierre naturelle  | 1800 m <sup>2</sup> |
| 1 lot      | En un seul lot:  |                     |
| 215        | Revetement ext. en métal   | 240 m <sup>2</sup>  |
| 221        | Fenêtres et portes extérieures dont:   | 2400 m <sup>2</sup> |
|            | - façades rideau   |                     |
|            | - vitrages coulissants verticaux   | 1400 m <sup>2</sup> |
|            | - vitrages fixes et ouvrant à la française, y compris vitrerie et protection solaire | 300 m <sup>2</sup>  |
| 222        | Ferblanterie   |                     |
|            | Selon surface toiture  | 1700 m <sup>2</sup> |
| 224        | Etanchéité, dont:  | 1700 m <sup>2</sup> |
|            | - surfaces carrossables  | 700 m <sup>2</sup>  |
|            | - surfaces accessibles   | 80 m <sup>2</sup>   |
|            | - surfaces toitures  | 920 m <sup>2</sup>  |
| 232        | Canaux de sol  |                     |
|            | - canaux avec couvercles   | 480 m <sup>2</sup>  |
| 232        | Tableaux électriques   |                     |
|            | - tableau principal  | 1 pièce             |
|            | - tableaux secondaires   | 25 pièces           |
| 1 lot      | En un seul lot:  |                     |
| 232        | Installations à courant fort   |                     |
|            | - puissance installée  | 500kW               |
|            | - surface transformation   | 3300 m <sup>2</sup> |
| 235        | Installations téléphoniques  |                     |
|            | - installations liées au changement du central                                       | 400 internes        |
| 236        | Réseau universel   |                     |
|            | Installations à courant faible   |                     |
|            | Câblages pour les installations suivantes:   |                     |
|            | - contrôle des portes  | 25 pièces           |
|            | - recherche de personnes   |                     |
| 237        | Installations pour la sécurité   |                     |
|            | Surveillance vidéo:  |                     |
|            | - caméras et interphones   | 20 pièces           |
|            | - équipement de loges  | 3 pièces            |
|            | - contrôle d'accès   | 26 pièces           |
|            | - portes   | 26 pièces           |
| 271        | Cloisons en plâtre cartoné   | 2000 m <sup>2</sup> |
| 272        | Ouvrages métalliques serrurerie dont:  |                     |
|            | - vitrages intérieurs  | 600 m <sup>2</sup>  |
|            | - balustrades escaliers  | 70 m <sup>2</sup>   |
|            | - fermetures gaines techniques   | 100 m <sup>2</sup>  |
|            | - grilles caillebotis  | 90 m <sup>2</sup>   |
| 273        | Ménisserie, dont:  |                     |
|            | - portes   | 150 pièces          |
|            | - cloisons   | 1600 m <sup>2</sup> |
| 281.0      | Chapes   | 5000 m <sup>2</sup> |
| 281.4      | Revetements de sols en pierre naturelle  |                     |
|            | - revêtements de sols  | 500 m <sup>2</sup>  |
|            | - marche et contremarche   | 280 m <sup>2</sup>  |
| 283        | Faux-plafonds en métal   | 4800 m <sup>2</sup> |
| 3c. Loits: | 1 lot par genre de travaux   |                     |
| CFC 216    | début 1998 - mi-1998   |                     |
| CFC 215    | début 1998 - mi-1998   |                     |
| CFC 221    | début 1998 - mi-1998   |                     |
| CFC 222    | fin 1997 - début 1998  |                     |
| CFC 224    | fin 1997 - début 1998  |                     |
| CFC 232    | printemps 1998 - été 1998  |                     |
| CFC 232    | printemps 1998 - printemps 1999  |                     |
| CFC 232    | automne 1997 - fin 1999  |                     |
| CFC 235    | automne 1997 - fin 1999  |                     |
| CFC 236    | automne 1997 - fin 1999  |                     |
| CFC 237    | automne 1997 - fin 1999  |                     |
| CFC 271    | été 1998 - automne 1998  |                     |
| CFC 272    | été 1998 - automne 1998  |                     |
| CFC 273    | automne 1998 - printemps 1999  |                     |
| CFC 281.0  | été 1998 - été 1998  |                     |
| CFC 281.4  | automne 1998 - fin 1998  |                     |
| CFC 283    | été 1998 - fin 1998  |                     |

5. **Communauté de soumissionnaires:** admise
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. **Adresse à laquelle envoyer la demande de participation:** Atelier d'architecte F. Boschetti, avenue de la Sallaz 76, 1010 Lausanne
- 6c. **Langue de l'offre:** français
7. **Appels d'offres:**
- |           |                           |
|-----------|---------------------------|
| CFC 216   | mars - juin 1997          |
| CFC 222   | mars - juin 1997          |
| CFC 224   | mars - juin 1997          |
| CFC 215   | avril - juin 1997         |
| CFC 221   | avril - juin 1997         |
| CFC 232   | automne - hiver 1997      |
| CFC 232   | printemps 1997            |
| CFC 235   | printemps 1997            |
| CFC 236   | printemps 1997            |
| CFC 237   | printemps 1997            |
| CFC 271   | août - octobre 1997       |
| CFC 272   | septembre - décembre 1997 |
| CFC 273   | septembre - décembre 1997 |
| CFC 281.0 | juillet - septembre 1997  |
| CFC 281.4 | septembre - décembre 1997 |
| CFC 283   | septembre - décembre 1997 |
8. **Garantie:** Garantie de bonne fin de travaux réservée
9. **Modalités de paiement:** Monnaie: Francs suisses
10. **Critères de qualification**
- 10a. **Capacité sur le plan technique:**  
- Expérience dans le domaine des travaux faisant l'objet de la présente soumission  
- Organisation, structure et effectif de l'entreprise  
- Qualification du personnel
- 10b. **Capacité sur le plan économique:**  
- Justification du paiement des cotisations sociales  
- Chiffre d'affaire réalisé au cours des deux dernières années
11. **Critère d'adjudication par ordre d'importance:**
1. Respect des exigences selon les documents détaillés de l'appel d'offres
  2. Organisation, structure et effectif de l'entreprise
  3. Délais
  4. Qualité
  5. Prix
  6. Service après-vente
  7. Qualité des prestations antérieures
  8. Justification du paiement des cotisations sociales
12. -
- 13a. **Offres partielles:** Non admises
- 13b. **Variantes:** Admises en complément séparé de l'offre de base
14. **Appel d'offres:** Procédure régie par l'Accord du GATT
15. **Conditions régissant la procédure:** Observations des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.
16. **Négociations:** Restent réservées
17. **Documents relatifs à l'appel d'offres:** Gratuits
18. -
19. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de 20 jours à compter de la notification de la décision. Motifs de preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 22)

## Vergabene Aufträge / Ordres attribués

1. **Auftraggeberin:** ETH Zürich, 8092 Zürich, Institut für Anorganische Chemie
2. **Vergabeverfahren:** Freihändiges Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 19. Dezember 1996
4. -
5. -
6. **Berücksichtigter Anbieter:** Siemens Suisse SA, 1020 Renens
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 1 Diffractometer with CCD-Area-Detector
8. **Preis:** Fr. 380 000.-
9. -
10. -
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Gemäss VöB Art. 13, lit. c
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Diese Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der angefochtenen Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 17)
1. **Entité acheteuse:** ETH Zürich, 8092 Zürich, Institut für Anorganische Chemie
2. **Mode de passation:** procédure de gré à gré
3. **Date de passation:** 19 décembre 1996
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Siemens Suisse SA, 1020 Renens
7. **Nature et étendue des prestations:** 1 Diffractometer with CCD-Area-Detector
8. **Prix:** fr. 380 000.-
9. -
10. -
11. **Critères pour la décision d'attribution:** Selon OMP art. 13, lit. c
12. **Indication des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GB 17)

1. **Auftraggeberin:** Bundesamt für Zivilschutz, Postfach; 3003 Bern
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 8. Januar 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Hydrel AG, 8590 Romanshorn
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 1270 Stk. Hebekissensteuerungen komplett
8. **Preis/Preisspanne der Angebote:** Fr. 998 000.- bis Fr. 1 350 000.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** SHAB Nr. 95 vom 17. Mai 1996 (GB 18)

1. **Entité acheteuse:** Office fédéral de la protection civile, case postale, 3003 Bern
2. **Mode de passation:** procédure sélective
3. **Date de passation:** 8 janvier 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Hydrel AG, 8590 Romanshorn
7. **Nature et étendue des prestations:** 1270 pce appareils de commande pour coussins de levage complets
8. **Valeur du marché adjugé au prix le plus bas et le plus élevé considérés:** de fr. 998 000.- à fr. 1 350 000.-
10. **Autres renseignements:** FOSC no 95 du 17 mai 1996 (GB 18)

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
(nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt)  
**Marchés publics**  
(non soumis à l'accord du GATT/WTO)

**Baubeschreibungen / Soumissions de travaux de construction**

1. **Maitre de l'ouvrage (adjudicateur):**  
Chemins de fer fédéraux suisses  
Division principale des travaux - Arrondissement I  
Avenue de la Gare 43, 1001 Lausanne  
Téléphon 0512 24 22 22 / Fax 0512 24 27 90
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte
- 3a. **Lieu de l'exécution (situation):** Genève, Gare de Genève; Construction d'un centre d'entretien des voitures (CEG)
- 3b. **Objets et ampleur du marché:**

Echafaudages extérieurs	8000 m <sup>2</sup>
Charpente métallique	650 t
Toiture, façades, ferblanterie	
Caissettes et tôles de toiture	8000 m <sup>2</sup>
Caissettes de façade	4200 m <sup>2</sup>
Ferblanterie (chéneaux des sheds)	1330 m <sup>2</sup>
Descentes eaux pluviales intérieures	476 m <sup>2</sup>
Vitrages des sheds	2500 m <sup>2</sup>
Etanchéité de toitures plates	365 m <sup>2</sup>
Installations sanitaires	
Appareils	70 pièces
Tuyaux PE pression	2700 m <sup>2</sup>
Tuyaux PVC	650 m <sup>2</sup>
Tuyaux acier	7850 m <sup>2</sup>
Installations de chauffage	
Chaudières	2 pièces
Radiateurs	35 pièces
Panneaux radiants	174 pièces
Conduites	7800 m <sup>2</sup>
Installations de ventilation	
Monoblocs de traitement d'air	2 pièces
Installation de traitement d'air d'une capacité de 10 000 m <sup>3</sup> /h	
Installation d'aspiration de fumée avec filtration d'une capacité de 10 000 m <sup>3</sup> /h	
Installations électriques	
Installations électriques comprenant: introduction courant fort 600 A, 50 lignes téléphoniques entrantes, l'équipement en courant fort et faible de la salle d'entretien (longueur 300 m) avec 5 voies sur fosses, du bâtiment de service à 3 niveaux (400 m <sup>2</sup> par niveau), du bâtiment électrique à 1 niveau (70 m <sup>2</sup> ), et de la trémie d'accès (longueur 100 m).	
Transports mécaniques	
Monte-charge	5 pièces
Cabines de préchauffage	4 pièces
Ponts roulants	5 pièces
- 3c. **Le marché est divisé selon les lots suivants:**
  - Lot no 201: Echafaudages extérieurs  
Echafaudages tubulaires, hauteur environ 10 m.
  - Lot no 202: Charpente métallique  
Superstructure de la salle: piliers, voies de roulement pour ponts roulants, toiture en sheds avec chéneaux en tôle autoporteurs  
Supports de voies ferrées sur fosses
  - Lot no 203: Toiture, façades, ferblanterie  
Toiture: cassettes en tôles, isolation, tôle de couverture  
Façades: cassettes en tôles, isolation  
Ferblanterie: chéneaux des sheds  
Descentes eaux pluviales intérieures en tuyaux PE
  - Lot no 204: Vitrages des sheds
  - Lot no 205: Etanchéité de toitures plates  
Etanchéité à base de rés bitumineux
  - Lot no 206: Installations sanitaires  
Appareils courants, appareils spéciaux  
Réseaux extérieurs: distribution d'eau  
Canalisations EU et EP  
Conduites EF, EC, AC, Gaz, Incendie
  - Lot no 207: Installations de chauffage  
Chaudières puissance unitaire 350 kW  
Radiateurs puissance totale 45 KWP  
Panneaux radiants à combustion catalytique  
Conduites chauffage et gaz
  - Lot no 209: Installations de ventilation  
Monoblocs de traitement d'air  
Installation de traitement d'air  
Aspiration de fumée avec filtration
  - Lot no 210: Installations électriques  
Introduction courant fort 600 A,  
50 lignes téléphoniques entrantes  
Equipement en courant fort et faible de la salle d'entretien longueur 300 m, avec 5 voies sur fosses, du bâtiment de service (3 niveaux avec 400 m<sup>2</sup> par niveau), du bâtiment électrique (1 niveau, 70 m<sup>2</sup>) et de la trémie d'accès, longueur 100 m.
  - Lot no 212: Transports mécaniques  
1 Monte-charge 5000 kg  
2 Monte-charge à «baldaquin»
  - Lot no 214: Cabines de préchauffage  
Cabines de préchauffage des trains puissance 1250 KVA, prises 1000 V, 16 2/3 Hz

- Lot no 216: Ponts roulants  
1 Pont roulant 10 t, portée 6,5 m  
4 Ponts roulants 3,2 t, portée 14,5 m
4. **Délai d'exécution:** Les travaux sont actuellement planifiés de mai 1997 à décembre 1999
5. -
- 6a. **Envoi du dossier de soumission:** à partir du 7 mars 1997 par le bureau d'ingénieurs Moncef Boubaker, chemin de la Gottrause 13, 1023 Crissier. La demande d'envoi est à adresser par écrit ou par fax (no 0512 24 27 90), à la Division principale des travaux CFF I, à l'att. de M. Biéler, avenue de la Gare 43, 1001 Lausanne, jusqu'au 27 février 1997.  
Remise des offres: elles doivent être adressées, en courrier A, à la Division principale des travaux CFF I, à l'att. de M. Biéler, avenue de la Gare 43, 1001 Lausanne, le 14 avril 1997 au plus tard (le timbre postal faisant foi), sous pli fermé portant les mentions: «CEG Genève, le no du lot» et «Ne pas ouvrir».  
Visite des lieux: Obligatoire pour les entreprises inscrites pour les lots suivants:  
Lot no 201: Echafaudages extérieurs  
Lot no 202: Charpente métallique  
Lot no 203: Toiture, façades, ferblanterie  
Lot no 204: Vitrages des sheds  
L'absence à la visite des lieux est un critère éliminatoire lors de l'examen par le maître de l'ouvrage des offres des lots no 201, 202, 203 et 204.  
Rendez-vous le lundi 17 mars 1997, à 14 h., rue du Prieuré, entrée des anciens Ports-Francis (Stationnement des voitures à l'intérieur du site des anciens Ports-francis)
- 6b. **Langue de l'offre:** français
7. -
8. -
9. **Conditions de paiement:** net à 60 jours en CHF
- 10a. **Peuvent faire des offres:** les entreprises ou consortiums d'entreprises aptes à satisfaire aux exigences énoncées dans les conditions particulières des soumissions; une entreprise est libre de présenter des offres pour un ou plusieurs lots décrits au point 3b.
- 10b. **Les offres partielles (soumissions remplies partiellement):** ne sont pas admises
- 10c. **Variantes:** les variantes d'exécution sont admises en complément à l'offre de base
11. **Prix des documents:** les dossiers seront remis aux entrepreneurs qui en feront la demande aux prix suivants (TVA incluse):

Lot no 201: Echafaudages extérieurs	CHF 80.-
Lot no 202: Charpente métallique	CHF 170.-
Lot no 203: Toiture, façades, ferblanterie	CHF 165.-
Lot no 204: Vitrages des sheds	CHF 110.-
Lot no 205: Etanchéité de toitures plates	CHF 100.-
Lot no 206: Installations sanitaires	CHF 160.-
Lot no 207: Installations de chauffage	CHF 140.-
Lot no 209: Installations de ventilation	CHF 115.-
Lot no 210: Installations électriques	CHF 180.-
Lot no 212: Installations de transports, ascenseurs	CHF 90.-
Lot no 214: Cabines de préchauffage	CHF 70.-
Lot no 216: Ponts roulants	CHF 50.-

montants à payer auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, 1002 Lausanne (no clearing 767) en faveur de AIAG C 333.896.9, jusqu'au 27 février 1997. Les dossiers seront également à disposition pour consultation auprès des CFF, Division des travaux, à Lausanne.
12. **Forme de marché:** marché de construction
13. **Accord du GATT:** la procédure de soumission ne relève pas de l'Accord du GATT
14. -
15. **Négociations:** des négociations précédant l'adjudication demeurent réservées (M 29)

**Vergabener Auftrag / Ordre attribué**

1. **Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern  
Telefon 031 322 84 31 / Fax 031 322 84 36
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 30. Januar 1997
4. -
5. -
- 6/7. **Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:**  
BKP 242 Wärmerezeugung Bärenheizungs AG, 3084 Wabern  
BKP 243 Wärmerezeugung F. Sallin AG, 1712 Tafers  
BKP 244/245 Lüftungsanlagen E. Kall AG, 3073 Gümligen
8. **Preis der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**  
BKP tiefstes Angebot höchstes Angebot  
242 Fr. 208 419.- Fr. 269 849.-  
243 Fr. 187 820.- Fr. 244 813.-  
244/245 Fr. 570 204.- Fr. 755 639.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 234 - 7453 vom 2. Dezember 1996 (M 28)

**Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheit vom 30. Januar 1997**

**Bewilligung für Markttest**  
Das Bundesamt für Gesundheit hat, gestützt auf Art. 4 Lebensmittelverordnung (LMV) und nach Anhörung des zuständigen Kantonschemikers, für nachstehendes Produkt einen zeitlich befristeten Markttest bewilligt:  
Produktname: «Semtex», coffein- und taurinhaltiges Spezialgetränk Produktionsland: Tschechien.  
Abweichungen zum schweizerischen Recht: Es muss ersichtlich sein, dass das Produkt konserviert ist.  
Geschäftlicher: Energy Trade, 9547 Wittenwil.  
Dauer der Bewilligung: 30. April 1997

**Communication de l'Office fédéral de la santé publique du 30 janvier 1997**

**Autorisation pour un test de marché**  
L'Office fédéral de la santé publique, se fondant sur l'art. 4 de l'ordonnance sur les denrées alimentaires (Odal) et après avoir pris l'avis du chimiste cantonal, autorise un test de marché limité dans le temps pour le produit suivant:  
Nom du produit: «Semtex», boisson spéciale contenant de la caféine et de la taurine  
Pays producteur: République tchèque  
Divergence par rapport à la législation suisse: les agents conservateurs doivent être déclarés.  
Auteur de la requête: Energy Trade, 9547 Wittenwil  
Durée de l'autorisation: jusqu'au 30 avril 1997

**Aussenhandelsstatistik der Schweiz**

Best. Publikationen	Inland	Ausland
Nr. (zweisprachige Ausgabe deutsch/französisch)	Fr.	sFr.
<b>Pressebericht</b> Monatlich, Quartal, Jahr Jahresabonnement	26.65 (**)	25.-
<b>1. Monatsstatistik</b> Ein- und Ausfuhr in Menge und Wert nach den Positionen des schweizerischen Zolltarifs, unterteilt nach Erzeugungs- und Bestimmungsländern; Volumenindex und Index der Mittelwerte:		
a. - das einzelne Heft	23.50 (*)	29.-
b. - Halbjahresabonnemente (Januar-Juni/Julii-Dezember)	140.75 (*)	161.-
c. - Ganzjahresabonnemente (Januar-Dezember)	218.30 (*)	248.-
<b>2. Jahresstatistik</b> a. - Band I Ein- und Ausfuhr in Menge und Wert nach Positionen des schweizerischen Zolltarifs, unterteilt nach Erzeugungs- und Bestimmungsländern; Volumenindex und Index der Mittelwerte:	70.40 (*)	80.-
b. - Band II Ein- und Ausfuhr in Menge und Wert mit den einzelnen Ländern, unterteilt nach den 4-stelligen Positionen des Harmonisierten Systems	70.40 (*)	80.-
c. - Band III Übrige Verkehrsarten, wie Aussenhandel nach Verkehrszweigen, Durchfuhr nach Verkehrsweisen, Veredelungsverkehr, Grenzverkehr, Zollerträge und prozentuale Belastung nach Zolltarifpositionen.	53.05 (*)	57.-
<b>3. Jahresbericht</b> Aussenhandel nach Wirtschaftszweigen und Ländern, Jahreskommentar und Analysen; Tabellen; Grafiken.	29.60 (*)	34.-
<b>4. Jahresstatistik komplett</b> (Pos. 2 und 3)	199.90 (*)	231.-

(\*) Preise für das Inland inkl. 2% Mehrwertsteuer.  
(\*\*) Preise für das Inland inkl. 6.5% Mehrwertsteuer.  
In den vorgenannten Preisen sind die normalen Postzustellgebühren inbegriffen. Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Oberzolldirektion, Sektion Statistik, Monbijoustrasse 40, CH-3003 Bern (Tel. 031 322 66 10; Fax 031 322 78 72), unter Angabe der Bestellnummer, des Titels und des Jahrgangs der gewünschten Publikation. (Zahlungen auf Postcheck 30-704-6 oder auf Konto 1530-5-30-2 der Schweizerischen Nationalbank).

**Statistique du commerce extérieur de la Suisse**

No de Publications	Suisse	Etranger
réf. (éditions bilingue français/allemand)	fr.	frs.
<b>Communiqués de presse</b> Mensuels, trimestriels, annuels Abonnement annuel	26.65 (**)	25.-
<b>1. Statistique mensuelle</b> Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes:		
a. - par cahier isolé	23.50 (*)	29.-
b. - abonnement semestriel (janvier-juin/juillet-décembre)	140.75 (*)	161.-
c. - abonnement annuel (janvier-décembre)	218.30 (*)	248.-
<b>2. Statistique annuelle</b> a. - Tome I Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes.	70.40 (*)	80.-
b. - Tome II Importation et exportation en quantité et en valeur par pays d'après les positions à 4 chiffres du Système harmonisé.	70.40 (*)	80.-
c. - Tome III Autres genres de trafics, tels que commerce extérieur par modes de transport, transit par modes de transport, trafic de perfectionnement, trafic de frontière, produits des droits de douane et imposition douanière selon les positions du tarif des douanes.	53.05 (*)	57.-
<b>3. Commentaire annuel</b> Commerce extérieur par branches économiques et pays. Commentaires annuels et analyses; tableaux; graphiques.	29.60 (*)	34.-
<b>4. Statistique annuelle complète</b> (pos. 2 et 3)	199.90 (*)	231.-

(\*) Prix pour la Suisse, incl. 2% de taxe sur la valeur ajoutée.  
(\*\*) Prix pour la Suisse, incl. 6.5% de taxe sur la valeur ajoutée.  
Les prix ci-dessus s'entendent pour l'expédition par courrier ordinaire. Les commandes doivent être adressées à la Direction générale des douanes, Section statistiques, Monbijoustrasse 40, CH-3003 Bern (Tel. 031 322 66 10; Fax 031 322 78 72), en indiquant les numéros de référence, les titres et l'année des publications désirées. (Paiement sur le compte de chèques postaux 30-704-6 ou sur le compte 1530-5-30-2 de la Banque nationale suisse).

Ideen sind Surrogate des Kummings. Marcel Proust  
L'idée n'est pas au ciel de l'abstraction; mais plutôt elle monte des terres et des travaux. Alain  
Ognuno è figlio delle proprie azioni. Proverbio italiano  
Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Auswärtigen Wirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Der Anzeigentarif 1996 ist zu erfragen bei Publicitas Bern, © 031 384 11 11 - Le tarif d'annonces 1996 est à demander à Publicitas Bern, © 031 384 11 11

## Einladung an die Aktionäre der Bank Suhrental zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 1. März 1997, 15.00 Uhr  
in der Dreifachturnhalle Schöftland

Türöffnung: 13.30 Uhr

Verhandlungsgegenstände:

1. Begrüssung
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1996
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
5. Wahlen
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals
7. Verschiedenes

Wir bitten die Aktionäre, die Eintrittskarten für die Generalversammlung bis **spätestens Dienstag, 25. Februar 1997**, zu bestellen. An der Generalversammlung selbst können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung, der Bericht der Revisionsstelle, die Anträge des Verwaltungsrates sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 6. Februar 1997 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Schöftland, 20. Januar 1997

Der Verwaltungsrat

Vorwahl generell 062  
Schöftland 738 25 25  
Kölliken 737 45 45  
Oberentfelden 737 65 00  
Muhlen 723 72 42  
Unterentfelden 723 67 87

**BANK SUHRENTAL**  
Die Bank fürs Leben.

Reinach 726 23 73  
Stettwil 721 28 58  
Bottswil 721 43 33  
Lärchwil 721 42 27  
Holzheim 721 11 37  
Schlossrued 721 13 61

## Union Romande & Amann SA Chavannes-près-Renens

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 28 février 1997, à 14 h. 45, au domicile de F. Uhlmann-Eyraud SA, chemin du Grand-Puits 28, à Meyrin-Genève, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 6 février 1997.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social sur présentation des récépissés de dépôts ou procuration des titres.

Le conseil d'administration  
022-478180/0502

## Norfinsud Partners SA, Genève

Convocation de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Les actionnaires sont convoqués pour

### l'assemblée générale ordinaire

lundi 24 février 1997, à 11 h., auprès du siège de la société, place du Port 1, à Genève, pour délibérer sur le suivant

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1996.
2. Présentation du rapport de l'organe de révision sur l'exercice 1996.
3. Décision de l'assemblée générale.
  - 3.1. Approbation du rapport de gestion.
  - 3.2. Approbation des comptes de l'exercice 1996
  - 3.3. Décision sur le bénéfice ressortant du bilan
  - 3.4. Décharge du conseil d'administration
4. Election du conseil d'administration pour l'exercice 1997.
5. Election de l'organe de révision pour l'exercice 1997.
6. Divers.

Lugano, 31 janvier 1997

Le conseil d'administration  
05-386663/0502

## ABC Media Group SA, Nyon

Avis de convocation

Les actionnaires sont par la présente convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le vendredi 28 février 1997, à 9 h., dans les locaux de la Fiduciaire Fischer SA, rue de la Gare 45, Nyon.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Démission de l'administrateur.
2. Démission de l'organe de révision.
3. Annulation de la domiciliation.
4. Divers.

Nyon, 4 février 1997

ABC Media Group SA  
L'administrateur  
005-390061/0502

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe

## Explotecnica SA, Biasca

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

per il giorno di 25 febbraio 1997, alle ore 14, presso lo studio legale Brioschi-Gianella-Timbal, Via Nassa 17, Lugano, per deliberare sulle seguenti

Trattande:

1. Scioglimento della società.
2. Nomina di un liquidatore.
3. Eventuali.

Biasca, 31 gennaio 1997

Ing. Mauro Pedretti, presidente  
05000/0502

## Elicona AG, Schaan

Convocazione ai Signori azionisti

### all'assemblea generale straordinaria degli azionisti

della Elicona AG, Schaan (Liechtenstein), convocata per 28 febbraio 1997, alle ore 9, presso la Fidiam Fiduciaria SA, a Lugano, via Maggio 1, ai fini delle deliberazioni sulle trattande poste al seguente.

Ordine del giorno:

1. Liquidazione della Generoso Anstalt e nomina del liquidatore.
2. Eventuali.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono legittimarsi esibendo un certificato di deposito rilasciato da una banca o presentando i certificati azionari. I procuratori devono inoltre presentare una procura rilasciata dall'azionista.

Elicona AG, Schaan  
Il consiglio di amministrazione  
24-129211/0502



Das Kleininserat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen netten Arbeit-  
geber zu finden.

Kleine Inserate  
Grosse Wirkung.  
Publicitas

# PANATRONIC AG

ALL IN ONE  
INTERNET: <http://www.panatronic.ch>

## PC's nach Mass!

### Mandax Pentium PCI 100MHz

mit 15" TVM Monitor  
Gehäuse: Mini Tower inkl. 3.5" Floppy & Prozessor:  
AMD 586-100MHz & Mainboard: Asus, 256 Cache  
Arbeitsspeicher: 16MB EDO RAM & Harddisk:  
2GB IDE & CD-ROM: 8-fach, IDE, Intern & Grafikkarte:  
2MB PCI & Soundkarte: Creative Vibra 16 & Instal-  
lierte SW: Windows 95, MS-Plus & Zubehör: Cherry  
Tastatur, Logitech Mouseman & Monitor: 15" TVM,  
MD15-D & Option: 1 Jahr Vor-Ort Garantie Fr. 85.-  
608331 **1'785.-**

### Mandax Pentium PCI 166MHz

mit 17" LITEON Monitor LITEON  
Gehäuse: Mini Tower inkl. 3.5" Floppy & Prozessor:  
Intel Pentium 166 & Mainboard: Asus, 256 Cache  
Arbeitsspeicher: 16MB EDO RAM & Harddisk: 2GB IDE  
CD-ROM: 12-fach, IDE, Intern & Grafikkarte: 2MB PCI  
32768 & Soundkarte: Miditem: Creative Vibra 16  
Installierte SW: Windows 95, MS-Plus & Zubehör:  
Cherry Tastatur, Logitech Mouseman & Monitor:  
17" LITEON, CM 1769 & Option: 1 Jahr Vor-Ort  
Garantie Fr. 85.-  
608330 **2'799.-**

### Mandax Pentium PCI 200MHz

mit 17" Sony Monitor SONY  
Gehäuse: Mini Tower inkl. 3.5" Floppy & Prozessor:  
Intel Pentium 200 & Mainboard: Asus, 256 Cache  
Arbeitsspeicher: 32MB EDO RAM & Harddisk:  
3.2GB IDE & CD-ROM: 12-fach, IDE, Intern & Grafikkarte:  
Matrox Mystique 4 MB, PCI & Soundkarte:  
Creative Soundblaster 32 Pro & Installierte SW:  
Windows 95, MS-Plus & Zubehör: Cherry Tastatur,  
Logitech Mouseman & Monitor: 17" Sony SFT, TCO 92  
& Option: 1 Jahr Vor-Ort Garantie Fr. 85.-  
608332 **4'199.-**

the home of



Mandax  
computers

PANATRONIC AG  
Bahnhofstrasse 80  
CH-8105 Regensdorf  
Tel. 01-871 18 18  
Fax 01-871 19 19

Filialen

PANATRONIC SA  
Ch. de la Casinette 18  
CH-1018 Lausanne  
Tel. 031-648 12 82  
Fax 021-648 19 15

Shops

PANATRONIC AG  
Bahnhofstrasse 80  
CH-8105 Regensdorf  
Tel. 01-871 18 00  
Fax 01-871 18 01

PANATRONIC AG  
Moosstrasse 2  
CH-5003 Luzern  
Tel. 041-240 71 55  
Fax 041-242 04 16

PANATRONIC AG  
Bubenbergrplatz 10  
CH-3011 Bern  
Tel. 031-312 24 41  
Fax 031-318 32 66

MAILBOX 157 50 18  
HOTLINE 157 50 76  
(Fr. 21:30Min. - 04:00Min.)

Für weitere  
Informationen  
beraten wir Sie  
gerne persönlich.  
14.1.97/Sch.Hb.

Alle PC-Lösungen inkl. Monitore!



## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionärinnen und Aktionäre der Elektrowatt AG, Zürich, werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf

**Mittwoch, 19. Februar 1997, 10.00 Uhr (Türöffnung 09.15 Uhr)**  
ins Kongresshaus Zürich, Kongressaal, Claridenstrasse (Eingang K)  
eingeladen.

### Tagesordnung

- Jahresbericht, Jahresrechnung 1996 (Kurzjahr) und Konzernrechnung 1995/96, Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung 1996 (Kurzjahr 1. Februar 1996 - 30. September 1996) und die Konzernrechnung 1995/96 zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat der Elektrowatt AG für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1996 (Kurzjahr) Entlastung zu erteilen. Im weiteren beantragt der Verwaltungsrat, den ehemaligen Mitgliedern des Verwaltungsrates der mit der Elektrowatt AG fusionierten Landis & Gyr AG für die Periode vom 1. Oktober 1995 bis 25. Oktober 1996 Entlastung zu erteilen. Es handelt sich um folgende Dame und Herren: Dr. Georg Krneta, Robert A. Jeker, Dr. Willy Kissling, Thomas Brunner, Dr. Hans Friderichs, Markus Kündig, Suzanne Mijnsen-Gyr, Rinaldo Rossi, Dr. Stephan Schmidheiny, Oskar K. Ronner, Dr. Josef Ackermann, Dr. Rudolf Bösch, Luzius Hug, Carl Mugglin, Dr. Heinrich Walti.
- Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 172'782'226 wie folgt zu verwenden:
 

• Dividende je Fr. 8.- pro Aktie von nom. Fr. 50.-	Fr. 69'199'448
• auf das dividendenberechtigte Aktienkapital von Fr. 432'496'550.-	
• Zuweisung an die Personalvorsorgestiftung	Fr. 1'500'000
• Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 102'082'778
<b>Total</b>	<b>Fr. 172'782'226</b>

 Falls die Generalversammlung diesem Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinnes zustimmt, wird die Dividende gegen Einreichung des Coupons Nr. 18 ab 24. Februar 1997, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit Fr. 5.20 pro Aktie von nom. Fr. 50.- spesenfrei ausbezahlt.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Mit der Generalversammlung vom 19. Februar 1997 endet die Amtsdauer der Herren Dr. Adolf Gugler, Dr. Werner Latscha, Dr. Peter Saxer und Dr. Leon Schlumpf. Die Herren Dr. Gugler und Dr. Saxer stellen sich für eine Wiederwahl zur Verfügung. Die Herren Dr. Latscha und Dr. Schlumpf treten wegen Erreichens der Altersgrenze aus dem Verwaltungsrat zurück. Sodann stellt Herr Robert A. Jeker im Zusammenhang mit der Neuausrichtung der Elektrowatt AG sein Mandat zur Verfügung. Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Adolf Gugler und Dr. Peter Saxer wiederzuwählen.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und als Konzernprüfer wiederzuwählen, je für eine Amtsdauer von einem Jahr.

### Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung 1996 (Kurzjahr), konsolidierter Jahresrechnung 1995/96 (Kurzjahr) und Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 30. Januar 1997 am Sitz der Gesellschaft, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, zur Einsicht der Aktionärinnen und Aktionäre auf und können dort bezogen werden.

### Zutrittskarten

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Zutrittskarte bis spätestens 14. Februar 1997 am Sitz der Gesellschaft in Zürich, über ihre Depotbank oder direkt bei einer schweizerischen Niederlassung der folgenden Banken beziehen:

- Credit Suisse First Boston
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Zürcher Kantonalbank
- Credit Suisse
- Schweizerischer Bankverein

Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Zutrittskarten gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien abgegeben. Die Geschäftsstellen der erwähnten Banken sind, vorbehaltlich des Beschlusses der Generalversammlung, auch mit der Dividendenzahlung ab 24. Februar 1997 beauftragt.

### Vollmachterteilung

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Teilnahme an der Generalversammlung verhindert sind, können sich durch einen Dritten vertreten lassen. Falls Aktionärinnen oder Aktionäre ein Mitglied eines Organs der Gesellschaft bevollmächtigen wollen, bitten wir sie, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet an die Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36, Postfach, 8022 Zürich, zu senden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird. Falls Aktionärinnen oder Aktionäre einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen, bitten wir sie, die Zutrittskarte sowie eine schriftliche Stimminstruktion bis zum 13. Februar 1997 an Herrn Dr. Peter C. Honegger, Rechtsanwalt, c/o Niederer, Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich, zu senden.

### Depotvertreter

Die dem Schweizerischen Bankengesetz unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalterinnen und Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Zürich, 21. Januar 1997

Elektrowatt AG  
Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. Adolf Gugler

Notice to the holders of Warrants of

## NIPPON ENGINEERING CONSULTANTS CO., LTD.

Tokyo, Japan

issued in conjunction with  
Swiss Francs 30'000'000.- ¾% Swiss Franc Guaranteed Notes

Due February 1, 2000 (the "Warrants")

Swiss Security numbers: 417.126 (cum) / 417.128 (wrt)

"Revision of the Exercise Price"

Notice is hereby given that pursuant to Section 2.(B) of the Terms of the Warrants in ANNEX H and Section 1(B) of the Exercise of Warrants in ANNEX I to the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated January 12, 1996 (the "Agreement") the exercise price of the Warrants will be revised downward as follows:

Exercise price before revision:	Yen 2,264.50
Exercise price after revision:	Yen 1,812.00
Effective date:	February 17, 1997 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 9 of the Terms of the Warrants in ANNEX H to the Agreement.

Zurich, February 5, 1997

By order:  
NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

## Sogenalux Fund

Société d'Investissement à Capital Variable  
Siège social: Avenue Emile-Reuter, 15, Luxembourg  
RC Luxembourg B 30.485

Messieurs les actionnaires de Sogenalux Fund, société d'investissement à capital variable, sont priés d'assister à

### l'assemblée générale annuelle ordinaire

au siège de la société, le mercredi 12 février 1997, à 11 h., avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Recevoir et adopter le rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice clos le 31 octobre 1996.
2. Recevoir et approuver les comptes et états financiers annuels arrêtés au 31 octobre 1996.
3. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Bond.
4. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Treasury Belgian Franc.
5. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Treasury Swiss Franc.
6. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Treasury Deutsche Mark.
7. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Treasury ECU.
8. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Treasury US-Dollar.
9. Décider de l'affectation des résultats du compartiment Sogenalux Fund-Treasury French Franc.
10. Donner quitus aux administrateurs pour l'accomplissement de leurs mandats au cours de l'exercice clos le 31 octobre 1996.
11. Renouveler les mandats des administrateurs.
12. Nommer le réviseur.
13. Divers.

#### Modalités d'admission à l'assemblée

Aucun quorum n'étant requis, les résolutions seront prises à la majorité simple des voix exprimées par les actionnaires présents ou représentés.

Les actionnaires nominatifs et les détenteurs d'actions au porteur seront admis à l'assemblée, sur justification de leur identité, à condition d'avoir fait connaître à la société, à son siège (15, Avenue Emile-Reuter, L-2420 Luxembourg, administration «Sogenalux Fund» - ADMI/OPC), le 10 février 1997 au plus tard, leur intention de prendre part à l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur devront, en outre, pouvoir produire au bureau de l'assemblée une attestation de blocage de leurs titres en les caisses d'un intermédiaire agréé ou de la Société Générale Bank & Trust SA, Luxembourg.

Les actionnaires ne peuvent assister à l'assemblée pourront s'y faire représenter par toute personne de leur choix; des formules de procuration seront, à cet effet, disponibles au siège de la société. Pour être prises en considération, les procurations dûment complétées et signées devront être parvenues au siège de la société au plus tard l'avant-veille de l'assemblée (soit le 10 février 1997).

Le président du conseil d'administration:  
B. Caussignac

Représentant pour la Suisse:  
Société Générale Bank & Trust, Luxembourg, Succursale de Zurich

05-388135/0202

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

### Bestell-coupon 1997

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt ab/dès

### Coupon de commande

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

Unterschrift/Signature:

- Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel Fr. 115.-
- Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel Fr. 195.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Malson:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse du commerce  
Case postale 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Berne